

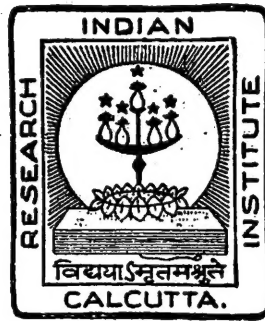


श्री भारती-ग्रन्थालय-१३ संख्या

आषय-ब्राह्मणम्

आर्षेय-ब्राह्मणम्

(मूल उ वङ्गाश्रवाद )



अध्यापक श्रीमाधवदास सांख्यतीर्थ एम्. ए., कर्तृक सम्पादित उ अनुदित

श्रीसतीशचन्द्र शील, एम्. ए., वि. एल्. कर्तृक प्रकाशित

इण्डियन् रिसर्च इन्स्टिट्यूट

११०, मानिकतला स्ट्रीट, कलिकाता

१३४८

## ভূমিকা

আৰ্ষেয়ব্রাহ্মণ বা অনুব্রাহ্মণ সামবেদের অষ্ট ব্রাহ্মণের অন্ততম। বেদচার্য মহামতি সায়ণ ইহাকে সামবেদের ব্রাহ্মণসমূহের মধ্যে চতুর্থ স্থান প্রদান করিয়াছেন। পূজ্যপাদ সত্যব্রত সামশ্রমী মহোদয়ের মতে চল্লিশ প্রপাঠকমুক্ত প্রোট বড়ুবিংশমস্তোপনিষৎ ছান্দোগ্য ব্রাহ্মণেরই নামান্তর এবং সামবিধি, আৰ্ষেয়, দৈবত, সংহিতোপনিষৎ এবং বংশ সামবেদের এই পাঁচটি ব্রাহ্মণই অনুব্রাহ্মণ নামে প্রসিদ্ধ।

এই আৰ্ষেয় ব্রাহ্মণ অতিশয় প্রাচীন এবং প্রামাণ্য গ্রন্থ। সামশ্রমী মহোদয় সত্যই বলিয়াছেন যে তৃণশুল্কাদির সহিত অপরিচিত ভিষকের ভ্রায় আৰ্ষেয় ব্রাহ্মণের জ্ঞানবর্জিত সমুদয় সামবেদাধ্যোতারা উক্ত বেদ সম্বন্ধীয় জ্ঞানও নিষ্ফল।

আৰ্ষেয় ব্রাহ্মণের অধ্যয়নের দ্বারা যথাক্রমে গায়ত্রী, গেয়, আরণ্য ও মহানাম সামের নাম অবগত হওয়া যায়। ইহা হইতে ঋষি ও দেবতার নাম এবং উহ, উহু প্রভৃতি সামের ঋষি সম্বন্ধ অতিদেশ বিধি হইতে জানিতে পারা যায়। সামবেদের উৎপত্তি ও মন্ত্রসংখ্যা নির্দেশে ইহার উপকারিতা অসামান্য।

যতদূর সম্ভব আমরা সায়ণ ভাষ্যের মর্মামুবাদ করিয়াছি। ইহা সামবেদাধ্যায়িগণের সামান্ত উপকারে আসিলেও শ্রম সফল মনে করিব। আলমতিপল্লবিতেন। ইতি—

সম্পাদক

## বিজ্ঞপ্তি

ভারতীয় শাস্ত্র গ্রন্থের প্রকাশ, প্রচার ও গবেষণা কার্য ইণ্ডিয়ান রিসার্চ ইনস্টিটিউটের অগ্রতম মুখ্য উদ্দেশ্য। এই প্রতিষ্ঠান হইতে গবেষণামূলক এই প্রকার অনেক গ্রন্থ প্রকাশিত হইয়াছে ও হইতেছে এবং ইহার দ্বারা পরিচালিত ইংরেজী গবেষণামূলক পত্রিকা **Indian Culture** ভারত ও ভারতের বাহিরের বিশিষ্ট স্মৃতিবুদ্ধ কর্তৃক বিশেষ প্রসংশিত। কিন্তু ভারতের সাধারণ শিক্ষিত সমাজের নিকট এই সব গ্রন্থ বিশেষ আদৃত হয় নাই। সেজন্য বাহাতে সাধারণ পাঠকবর্গের মধ্যে ভারতের অমূল্য জ্ঞানরত্নরাজি, ইহার কৃষ্টি ও শিক্ষা বিশেষরূপে প্রকাশিত হয় সেজন্য বাংলা ভাষায় 'শ্রীভারতী' ও হিন্দী ভাষায় 'প্রাচীন ভারত' নামে দু'খানি মাসিক পত্রিকা প্রকাশিত হইতেছে।

এই উভয় পত্রিকাতেই অপ্রকাশিত ও ছুপ্রাপ্য ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র গ্রন্থ মূল ও অনুবাদ সমেত প্রকাশিত হইতেছে। এই সব গ্রন্থ পৃথকভাবেও শ্রীভারতী গ্রন্থমালার অন্তর্ভুক্ত করিয়া প্রকাশিত ও বিক্রীত হইতেছে।

বর্তমান গ্রন্থখানি এই গ্রন্থমালার ৭ম গ্রন্থ। ইহা সামবেদের অন্তর্গত একটি ব্রাহ্মণ-গ্রন্থ। সামবেদের অগ্রতম ব্রাহ্মণগ্রন্থ বংশব্রাহ্মণও এই গ্রন্থমালার ৬ষ্ঠ গ্রন্থরূপে প্রকাশিত হইয়াছে। বংশব্রাহ্মণ বইখানি প্রথমে জার্মান পণ্ডিত উল্টর বেবর কর্তৃক তাঁহার পরিচালিত পত্রিকা Indische Studien (Vol IV. p. 371 ff) ও পরে বার্ণেল সাহেব কর্তৃক সামগ্ৰভাষ্য সমেত প্রকাশিত হয়। আবেয় ব্রাহ্মণখানিও ইতিপূর্বে বার্ণেল সাহেব রোমান অক্ষরে মূল এবং সত্যব্রত সামশ্রমী মহাশয় মূল ও সামগ্ৰভাষ্য সমেত প্রকাশিত করেন। কিন্তু এই উভয় গ্রন্থই ছুপ্রাপ্য। সেজন্য বর্তমানে বাহাতে দেশে আদিধর্মগ্রন্থ বেদ সাধারণের মধ্যে প্রচারিত হয় তদ্বৎ প্রাচীন মূল (দেবনাগরী অক্ষরে) ও বিস্তারিতভাবে বঙ্গানুবাদসহ এই গ্রন্থ প্রকাশিত হইল।

অধ্যাপক মাধবদাস সাংখ্যতীর্থ এম. এ. মহাশয়ও বেদ-প্রচার কার্যে বিশেষরূপে ব্রতী। তিনি বিনা পারিশ্রমিকে এই সব গ্রন্থ সম্পাদনা ও অনুবাদ করিয়া আমাদের বিশেষ কৃতজ্ঞতা-ভাজন হইয়াছেন।

আশা করা যায় দেশের প্রত্যেক পাঠাগার ও শাস্ত্রানুরাগী ব্যক্তিবর্গ এই সব গ্রন্থ এক খণ্ড করিয়া ক্রয় করিয়া আমাদের কার্যে সহায়তা করিবেন। ইতি—

দোল-পূর্ণিমা

১৮ই ফাল্গুন, ১৩৪৮

ইণ্ডিয়ান রিসার্চ ইনস্টিটিউট

১৭০, মানিকতলা স্ট্রীট,

কলিকাতা।

শ্রীমতীশচন্দ্র শীল

(সাধারণ সম্পাদক)

## आर्षेयब्राह्मणम्

॥ अथ प्रथमः प्रपाठकः ॥

॥ हरिः ॐ ॥

अथ खल्वयमार्षप्रदेशो मवत्यृषीणां नामधेयगोत्रोपधारणं स्वर्ग्यं यशस्यं  
धन्यं पुण्यं पुत्रं पशव्यं ब्रह्मवर्चस्यं स्मार्तमायुष्यं प्राक्प्रातराशिकमित्याचक्षते  
तदप्येवमाहुर्गृह्यमुपधारयत एकैकस्यर्षेर्दिव्यं वर्षसहस्रमतिथिर्भवत्यभिनन्दितः  
प्रतिनन्दितो मानितः पूजितस्ततः स्वाध्यायफलमुपजीवतीत्यथापि ब्राह्मणं भवति  
यो ह वा अविदितार्षेयच्छन्दोदैवतब्राह्मणेन मन्त्रेण याजयति वाध्यापयति वा स्थाणुं  
वर्द्धति गच्छति वा पद्यति प्रवा मीयते पापीयान् भवति यातयामान्यस्य छन्दांसि  
भवन्त्यथ यो मन्त्रे मन्त्रे वेद सर्वमायुरेति श्रेयान् भवत्ययातयामान्यस्य छन्दांसि  
भवन्ति तस्मादेतानि मन्त्रे मन्त्रे विद्यादृषीणां सस्थानो भवति स्वस्थानो भवति  
ब्रह्मणः स्वर्गं लोके महीयते स्मरन्नाजायते पुनर्य एव वेद तान्येतान्यर्षेयाणि यो  
ऽधीते ब्राह्मणः पङ्क्तिपवनो भवत्यर्घ्यो य एवंवित्स्यान्न सृन्मये मृज्जीत तथा हास्या-  
युर्नरिष्येत तेजश्चाथात उपदेश ओमित्येतत्परमेष्ठिनः प्राजापत्यस्य साम परमेष्ठिनो  
वा ब्राह्मस्य ब्रह्मणो वा ब्रह्मवाचो वा सत्यं साम स्वर्गस्य वा लोकस्य द्वारविवर्णं  
देवानां वौक्स्त्रयस्य वा वेदस्याप्यायनमयातयामाक्षरस्य साम वासिष्ठो हिङ्गारः  
प्राजापत्यो गवां वा गायत्रं पौष्कलमाग्नेयं प्रथमायां वा यथादिष्टज्ञेयम्  
प्रथमस्वरैर्वा चतुरक्षरवृद्धान्तरैराद्यापात्प्रस्ताव अकारान्तो हुम्मावेत्यन्त स्तोभो  
वृद्धो वा ॥ १ ॥

श्विगणेश्वरीय उपदेश एवै त्र्याक्षरेण विवृत इहेतेतेह । श्विगणेश्वरीय नाश्वरक्षेत्र, गोत्र, इन्द्र, देवता अत्रुति वाचक शब्दक्षेत्र द्वारा माश्वर वाद्यपञ्चकानेत्र नाश्वर उपधारण । एवै उपधारणक्षेत्र कथाई एतामे वना इहेतेतेह । त्र्याक्षरेण अश्वरक्षेत्र ७ अर्थक्षेत्रेण अत्रुतिर निमित्त वना इहेतेतेह ये,

এই ব্রাহ্মণের অধ্যয়ন ও অর্থজ্ঞান স্বর্গ, যশ, ধন ও পুণ্য সম্বন্ধে হিতকর; পুত্র, পশু ও ব্রাহ্মণ্য শক্তির বর্ধক এবং অধীত বেদের স্মারক ও আয়ুর্বুদ্ধিকর।

এখন ব্রাহ্মণ অধ্যয়ন সম্বন্ধে কিছু নিয়ম বলা যাইতেছে—ব্রহ্মবাদিগণ বলিয়াছেন যে, প্রাভর্ডোজনের পূর্বেই ইহার অধ্যয়ন করিতে হয়। আরও বলা হইয়াছে যে, যিনি অধ্যোতাকে ঋষিগণের নামধেয়াদির জ্ঞান জানাইয়া দেন তিনি দিব্য বর্ষ সহস্র ব্যাপিয়া এক এক জন ঋষির অতিথি হন এবং ঐ সকল ঋষিদ্বারা অভিনন্দিত, আনন্দিত, সম্মানিত ও নমস্কারাদি দ্বারা আর্চিত হইয়া নিয়মপূর্বক অধীত বেদফল প্রাপ্ত হইয়া থাকেন।

ঋষ্যাদিজ্ঞানের অবশ্য কতব্যতা প্রতিপালনের জন্ত ব্রাহ্মণাস্তর উদ্ধৃত করিতেছেন—যে কেহ, ঋষি, ছন্দ ও দেবতার বিনিয়োগের জ্ঞান অক্ষর্ন না করিয়া মন্ত্রের দ্বারা বাঞ্জন বা অধ্যাপনা করিয়া থাকেন তিনি বৃক্ষস্থ প্রাপ্ত হন, গতে পতিত হইয়া থাকেন অথবা মৃত্যুমুখে পতিত হন। শুধু ইহাই নহে এক্রপ অধ্যাপক বা যাজক নিকৃষ্টতর হন এবং ইহার ছন্দোযুক্ত অধীত বেদবাক্য শক্তিহীন হইয়া থাকে। পক্ষান্তরে যিনি প্রতিমন্ত্রে ঋষিছন্দ প্রভৃতির জ্ঞান অক্ষর্ন করিয়াছেন তিনি পূর্ণায়ু অর্থাৎ শতবর্ষ পরমায়ু প্রাপ্ত হন, মঙ্গলের সহিত যুক্ত হন, তাঁহার ছন্দোযুক্ত অধীত বেদ শক্তিশালী হয়, স্তবরাং মন্ত্রে মন্ত্রে ইহাদের জ্ঞান অক্ষর্ন করিবে। এক্রপ করিলে, ঋষিগণের সমান স্থান প্রাপ্ত হওয়া যায় অর্থাৎ তাঁহার। যে লোকে বাস করে ইনিই সেই লোকে গমন করেন। অপিচ প্রজাপতির সমান স্থান প্রাপ্ত হন, স্বর্গলোকে পূজিত হন এবং যদি পুনর্জন্ম হয় তবে জাতিস্মর হইয়া জন্ম গ্রহণ করেন।

এখন অধ্যোতার ফল বলা হইতেছে—যে অধ্যোতা পূর্বে সামান্যভাবে উক্ত এবং পরে বিশদভাবে পৃথক পৃথক কথিত ঋষিগণের নামধেয় প্রভৃতি অধ্যয়ন করিয়া থাকেন তিনি পশুপ্তিপাবন অর্থাৎ একত্রে ভোজনকারিগণের বিশোধক হইয়া থাকেন এবং পূজনীয় হন।

এই ব্রাহ্মণ অধ্যোতার কিছু ত্রুটির বিধানকরা হইতেছে—যিনি বক্ষ্যমাণ প্রকারে ব্রাহ্মণ সম্বন্ধীয় জ্ঞানলাভ করিবেন তিনি মাটির পাত্রে ভোজন করিবেন না। এক্রপ করিলে এই অধ্যোতার আয়ুহিংসিত হয় না এবং ব্রহ্মতেজও ক্ষয় প্রাপ্ত হয় না।

এইরূপে এই ব্রাহ্মণের অধ্যয়নজ্ঞের ফল প্রতিপাদিত করিয়া এখন প্রতিজ্ঞা করিতেছেন—যেহেতু এই ব্রাহ্মণের অধ্যয়ন ব্যতিরেকে সাম্যের ঋষিনামাদি জ্ঞান যায় না অতএব তাহার উপদেশ করা হইতেছে।

প্রণব বেদত্রয়ের সারভূত বলিয়া বেদান্তরূপ সামাদিতে ইহা প্রযুক্ত হইবে। উপনিষৎ ও ইহার গানরূপের বিধান করিয়াছেন (১)। এইজন্ত ছাত্রদিগকে ইহার ঋষির নাম বলিতেছেন—‘ওম্’ এই সাম প্রজাপতি হিরণ্যগর্ভের পরমেশ্বিসম্বন্ধীয় (যেহেতু ইহা তৎকর্তৃক দৃষ্ট হইয়াছে)। অথবা ইহা সর্বজগৎ কারণ পরমাত্মা ব্রহ্মের পুত্র পরমেশ্বির স্বরূপ। অথবা ‘ওম্’ এই সাম ব্রহ্মেরই, অথবা ইহা শব্দব্রহ্মসম্বন্ধী।

এইরূপে বেদত্রয়ের অত্যন্ত সারভূত ঋষিসম্বন্ধ বলিয়া এখন ঈষদবিকৃত ব্যাখ্যতি সামের ঋষিসম্বন্ধ বলা হইতেছে—ব্যাখ্যতিতে গীয়মান সামের নাম সত্য যে হেতু ইহা সত্যস্বরূপ প্রজ্ঞাপতির বিধায়ক। অথবা ইহা স্বর্গের দ্বারের প্রকাশক অর্থাৎ ইহাদ্বারা স্বর্গের দ্বার উদ্ঘাটিত হইয়া থাকে। অথবা ত্রয়ীর সার বলিয়া ব্যাখ্যতিত্রয় অগ্ন্যাদি দেবতাগণের নিবাস-স্থান। অথবা ভূরাদি লোকত্রয়ের বাচক বলিয়া ইহাদের স্থানস্ব অর্থসিদ্ধ। অথবা ইহা অগ্নি, বায়ু ও আদিত্যাত্মক ত্রিবেদের প্রবন্ধন (২) ব্যাখ্যতি সাম অঙ্গর অক্ষরে স্থিত।

এখন সাধারণ হিংকারের ঋষিসম্বন্ধ বলা হইতেছে—হিংকার বসিষ্ঠ বা প্রজ্ঞাপতির দ্বারা দৃষ্ট অথবা গোশরীরাভিমানী দেবতা সমূহের সহিত সম্বন্ধ।

এখন গায়ত্রীর ঋষি নাম প্রদর্শিত হইতেছে—ইহা পুঙ্কল ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহা আর্ষেয় অর্থাৎ অগ্নিসম্বন্ধী।

যাহার সম্বন্ধে বিশেষ করিয়া কিছু বলা হয় নাই, প্রতিতে তাহাকে গেয় বলা গায়ত্রীও গেয়। বিষয় বিশেষে ইহার অনিচ্ছকৃতাকে বাধা দেওয়ার জন্য বলা হইতেছে—অধ্যয়ন সময়ে ইহার সম্বন্ধে যেক্রপ উপদেশ করা হয় সেই জ্ঞোত্রীয়তে ই ইহার গান হইবে।

এখন এই সামের প্রস্তাব ভাগের পরিমাণ বলা হইতেছে—ঔকারান্ত আত্মপাদ প্রস্তাব(৩)।

এই সামের অন্তে “হম্ আদায়ো আ” ইহা পাঠ করা হয়, তৎসম্বন্ধে কিছু বলা হইতেছে—হম্ভাবই ইহার অন্ত, স্তোত্র বা বৃদ্ধ। “হং আ আ” এই তিনটা গায়ত্রীর অন্তে প্রযুক্ত হইলে, তাহাকে স্তোত্র বলে। এই স্তোত্রও বৈকল্লিক। অতএব উত্তরাতে যখন গানের অতিদেশ হইবে তখন স্তোত্রপক্ষে অন্তে হস্তাব হইবে। নতুবা আর্চিক অক্ষরই পঠিত হইবে।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণে প্রথম প্রপাঠকের প্রথম খণ্ড

গোতমস্য পক্ষা বভিতঃ কঃপস্য বর্হিচ্যং মধ্যমং সৌপর্ণ্যং বৈশ্বমনসশ্চ  
বৃহদ্বা ভারদ্বাজং বৃহদ্বাগ্নেয়ং বৃহদ্বা সৌরং শ্রৌতর্ষাণি ত্রীণ্যশ্বিনে চ শ্রৌতর্ষাণি  
বভিতঃ শ্রৌতর্ষাণি মধ্যমং শ্রৌতর্ষাণি বোত্তরে সর্বাণি বোশনানি সর্বাণি বা শ্রৌতর্ষাণীন্দ্রস্য  
সাংবর্গে বার্জনে দ্বৈ সাকমশ্বস্য শ্বিনে- শ্বপে: সামনী দ্বৈ বত্সস্য কাণ্বস্য সামনী  
দ্বৈ অগ্নেশ্বাৰ্ঘ্যং সুমিত্রস্য চ বাথ্যশ্বস্বৈ: সাম্ বধ্যশ্বস্য বানুপস্য ॥ ২ ॥

(২) অগ্নিবায়ু রবিভ্যশ্চ ত্রয়ং ব্রহ্ম সনাতনম্।

দ্রুদোহ যজ্ঞ সিদ্ধার্থয়ুগযজ্ঞঃসামলক্ষণম্ —মন্তঃ। ভূরিত্যেব ঋগ্, বোধাদজায়ত ভুবইতি যজুর্বোধোঃ ঋগিতি  
সামবেদোঃ—ঐ ত্রা ৫।৫।৭।

(৩) গায়ত্র্য পাদেন প্রস্তাবঃ সর্বজ্ঞটীকাকরণে... চাট্যায়ন হৃদ ৭।১৬

বেদসাম ও ছন্দঃ সাম গ্রন্থের যে সকল সাম ঋক্কে আশ্রয় করিয়া গীত হয় সেই সকল সামের ঋষি, ছন্দঃ, দেবতা প্রভৃতি,—নিমিত্ত ভিন্ন ভিন্ন নাম আছে। বর্তমান ব্রাহ্মণে আশ্রয় পূর্বক তাহাই প্রদর্শিত হইতেছে।

অগ্নিআয়াহি ইত্যাদি ঋকে তিনটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। তাহাদের প্রথমটি ঋষি গোতম কতৃক দৃষ্ট, মধ্যমটি কশ্যপ বর্হিষ্য কতৃক দৃষ্ট এবং অন্তিমটি ঋষি গোতম কতৃক দৃষ্ট অর্থাৎ এই সামত্রয়ের দুইদিকে গোতম এবং মধ্য কশ্যপ।

তৃত্যয়ে ইত্যাদি ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে ইহা সৌপর্ণ নামে অভিহিত\*। অথবা ইহার দ্রষ্টা সূপর্ণ নামক ঋষি।

অগ্নিদুতম্ ইত্যাদি ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে ইহা বিশ্বমনা ঋষি কতৃক দৃষ্ট। এই সামে ঋষি ও দেবতাভেদে তিনটি পক্ষ প্রদর্শিত হইতেছে—(১) বৃহৎ তরদ্বাজ, (২) বৃহৎ আগ্নেয়, (৩) বৃহৎসৌর। অর্থাৎ তরদ্বাজ ঋষি কতৃক দৃষ্ট বৃহৎ সাম, অগ্নিদেবতাক বৃহৎ সাম অথবা সূর্যদেবতাক বৃহৎ সাম।

অগ্নিবৃত্রা এই ঋকে তিনটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের মধ্যে প্রথম দুইটি উশনা কতৃক এবং শেষটি শৈরীষ কতৃক দৃষ্ট। এই সাম সম্বন্ধে পূর্বে যাহা বলা হইল তাহার চারিটি বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে—(১) উশনা কতৃক প্রথম ও তৃতীয়, শৈরীষ কতৃক মধ্যম, (২) দ্বিতীয় তৃতীয় শৈরীষ কতৃক এবং প্রথম উশনা কতৃক, (৩) সকলই উশনা কতৃক, (৪) অথবা সকলই শৈরীষ কতৃক দৃষ্ট।

ওং নো অগ্নে মহোভিঃ ইত্যাদি ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদে প্রথমটি ইন্দ্র সাংবর্গ ও দ্বিতীয়টি ইন্দ্রবাত্র নামক।

এষু ব্রবাণিতে এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে—ইহাদের দুইটাই শুনঃ শেপ পুত্র সাকমশ্ব\* কতৃক দৃষ্ট।

আতে বৎস মনোবমৎ—এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটাই কশ্যপুত্র বৎস কতৃক দৃষ্ট।

ত্বামগ্নে পুঙ্করাদধি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই সামের দ্রষ্টা স্বয়ং অগ্নি, স্মতরাং অগ্নিই ইহার ঋষি।

অগ্নে বিবস্বদাতর এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বধশ্চ নামক ঋষির পুত্র স্মিত্র কতৃক দৃষ্ট। এখানে ঋষির বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে—অথবা এই সাম অনুপ নামক ঋষির পুত্র ব্রধশ্চ কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের দ্বিতীয় খণ্ড

অগ্নে: সংবর্গী বৈশ্বমনসশ্চ শ্রাভাশ্রৌষ্টীয়ে দ্বৈ বৈশ্বামিত্রশ্চাগ্নেজরাবীধীয়ে  
দ্বৈ রুদ্রস্য বা মারুতশ্চ ভার্গবে দ্বৈ শৌনঃশোপে বেদ্রস্য বারবন্তীয়ং তৃতীয়ং সর্বাণি বা  
ভার্গবাণি সর্বাণি বা শৌনঃশোপানি সর্বাণি বা বারবন্তীয়ান্যৌর্বস্য বৈধার্যস্য  
সামনী দ্বৈ অগ্নের্বা সামুদ্রে সমুদ্রস্য বা বাসসী অত্রশ্বাসঙ্গ: প্রজাপতেশ্চ নিধন-  
কামম্ ॥ ৩ ॥

নগস্তে অগ্নি ওজসী—এই ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই গায়ের নাম অগ্নির  
সংবর্গ। দূতং বো বিশ্ববেদসম্ এই ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই গায় বিশ্বমন/  
কর্তৃক দৃষ্ট হইয়াছে।

উপহাঙ্গা—এই ঋকে দুইটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ক্রমে স্নাতা ও শ্রৌষ্টীয়  
কর্তৃক দৃষ্ট।

উপহাঙ্গে দিবেদিবে—এই ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিশ্বামিত্র কর্তৃক  
দৃষ্ট।

জরাবোধত দ্বিবিড্ টি—এই ঋকে দুইটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটাই অগ্নিসম্বন্ধী  
এবং জরাবোধীয় নামে খ্যাত। এখানে বিকল্পে দেবতা সম্বন্ধ প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা এই  
জরাবোধীয় নামক গায়দ্বয় রুদ্র সম্বন্ধীয়।

প্রতিত্যং চাক্রমধরম্—এই ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা মরুৎ সম্বন্ধীয়।

অখংনস্তা বারবন্তম্—এই ঋকে তিনটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটা  
ভৃগু নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট অথবা ইহারা স্তনঃশোপ ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। এখানে মন্ত্র জটী স্তনঃশোপ  
এবং সামজটী ভৃগু। তৃতীয়টা ইন্দ্রের স্বভূত এবং বারবন্তীয় নামে প্রসিদ্ধ। ঋষি, মন্ত্র ও বর্ণ  
সম্বন্ধে বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। এই তিনটা গায়ই ভৃগু কর্তৃক দৃষ্ট, অথবা স্তনঃশোপ কর্তৃক দৃষ্ট,  
অথবা ইহাদের সকলেই বারবন্তীয় অর্থাৎ ইন্দ্র কর্তৃক দৃষ্ট।

ঔর্বভৃগুবচ্ছুচিম্—এই ঋকে দুইটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটাই বিধারয় পুত্র  
ঔর্বনামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। এখানে দুটা বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। এই দুইটা গায়ই অগ্নির  
স্বভূত অথবা সমুদ্র নামে পরিচিত—এই নামদ্বয় দেবতা নিবন্ধন। অথবা সমুদ্র সম্বন্ধীয় বাসনী  
নামক শব্দযুক্ত—এই নামদ্বয় মন্ত্রবর্ণ নিবন্ধন।

অগ্নিমিকানোমনসা—ইত্যাদি ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অত্রি কর্তৃক  
দৃষ্ট এবং প্রজাপতির নিধনসায় নামে খ্যাত। মন্ত্রের অন্তঃস্থিত “ওহো”, “ওহোবা”, “হাউবা”  
কে নিধন বলে। এই নাম এই “নিধন” যুক্ত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম অধ্যায়ের তৃতীয় খণ্ড



সৈন্যুসিতানি ত্রীণ্যগ্নেহরসী দ্বৈ ইহবদ্বামদেব্যং তৃতীয়ং যামে দ্বৈ অগ্নে-  
 সোমো দ্বৈ বৈশ্বমনসশ্চাগ্নেশ্চাৰ্ঘ্যং সোমসাম গৌপবনশ্চ সূর্যসামনী চ কাবশ্চ  
 বসুরোচিষঃ সূর্যবচ্চসঃ সামনী দ্বৈ বসুরোচিষো বা পারাবতে: কাশীতে বা কাপোতে  
 বা বাসুমন্দে বা গোরাঙ্গিরসস্য সামনী দ্বৈ গোতমস্য বা মনাজ্যে ॥ ৪ ॥

অগ্নিঃ বো বৃধন্তম্—এই ঋকে তিনটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। গিরুক্তি নামক ঋক  
 ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

অগ্নিস্তিগ্ধেন শোচিবা—এই ঋকে তিনটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি  
 অগ্নে ইহ নামক এবং তৃতীয়টি ইহ শব্দযুক্ত বাসদেব্য অর্থাৎ বাসদেব কর্তৃক দৃষ্ট।

অগ্নে মৃড় মহাঃঅগ্নিঃ—এই ঋকে গায়ত্ৰয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারায় যম দেবতা গণকীয়।  
 যম শব্দের অর্থ পাণিব অগ্নি।

অগ্নে রক্ষাণো অংহসঃ—ইত্যাদি ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এবং অগ্নে  
 যুক্ত্য হিতবা—এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগাশ্রিত গায় দুইটিই অগ্নে-  
 রাক্ষোন্ন নামক।

নিত্যানক্য বিশপত—ইত্যাদি ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিশ্বমনা কর্তৃক  
 দৃষ্ট। চকারের দ্বারা বাক্যান্তর স্ফোতিত হইতেছে। অগ্নির্মূর্ধা ইত্যাদি ঋকে একটি গায়  
 উৎপন্ন হইয়াছে। অগ্নি এই গায়ের ঋষি অর্থাৎ ইহা অগ্নি কর্তৃক দৃষ্ট। ইমমৃষম্মাকম ইত্যাদি  
 ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা সোম গায় নামে বিখ্যাত। ত্বংস্বা গোপবন গিরা  
 এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা গোপক সংজ্ঞক।

পরিবাক্ষপতিঃ—এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। উক্ত্যং জাতবেদসম্ ইত্যাদি  
 ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋকশ্রাশ্রিত গায় দুইটি সূর্য দেবতা কর্তৃক দৃষ্ট।

কবিমগ্নিমুপস্তুহি—এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। কবি শব্দযুক্ত এই গায়  
 বহুরোচি নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

শনোদেবী রভীষ্ঠয়—ইত্যাদি ঋকে দুইটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দুইটিই  
 সূর্যবর্চা নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। অতএব ঋষির বিকল্প বলা হইতেছে। উক্ত উভয় গায়ই পরাবত  
 নামক ঋষির পুত্র বহুরোচি নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। অথবা ইহারা কাপীত নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।  
 অথবা ইহার কাপোত নামে প্রসিদ্ধ অথবা বহুমন্ম ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

কশ্য নুনং পন্নীগসি—ইত্যাদি ঋকে দুইটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটি গায়ই

\* যজ্ঞের নাম স্থপর্ণ যেহেতু যজ্ঞ সুর্যের রূপ ধারণ করিয়া দেবতাদের নিকট হইতে প্ৰদান করিয়াছিলেন।

এই মন্ত্র যজ্ঞ গণকীয়।

অঞ্জিরায় পুত্র গুণানামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। এখানে ঋষির বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। রথবা ইহার।  
গোতমের স্বভূত মনাজ্য নামক।

ইতি আর্বেয়লান্ধর্গে প্রথম প্রপাঠকে চতুর্থ খণ্ড

ভরদ্বাজস্যোপহবৌ দ্বৌ শ্রৌষ্টীগবং তৃতীয়মগ্নের্বৈশ্বানরস্য যজ্ঞায়জ্ঞীয়ং  
ভরদ্বাজস্য বা কার্ত্ত্যশ্চ কার্ত্তবেশং বা নার্মেধশ্চ কার্ত্তবেশশ্চৈব ভরদ্বাজস্য  
পৃশ্নিনী দ্বৌ উরো রাঞ্জিরসস্য সাম গোতমস্য পৌরুমদগে দ্বৌ পুরুমদস্য বাঞ্জিরসস্য  
মণ্ডোজ্জামদগ্নস্য সামনী দ্বৌ মাণ্ডবে বা ভরদ্বাজস্য গাধং গৌতমে দ্বৌ অগ্নেয়ায়ু  
রগ্নে হরসী দ্বৌ দৈর্ঘশ্রবসে দ্বৌ ॥ ৫ ॥

যজ্ঞায়জ্ঞা বা আগ্নেয়ে ইত্যাদি ঋকে চারিটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম  
দুইটি ভরদ্বাজ কতৃক দৃষ্ট এবং ইহার। উপহব ( বাহা দ্বারা আহ্বান করা যায় ) নামে প্রসিদ্ধ।  
তৃতীয় গায়টি শ্রৌষ্টী নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট এবং চতুর্থটি বৈশ্বানর নামক ঋষিকতৃক দৃষ্ট। যজ্ঞা-  
যজ্ঞ পদবুক্ত বলিয়া ইহা যজ্ঞায়জ্ঞীয় নামে খ্যাত। ইহারই ঋষিনিবন্ধন নাম দেখান হইতেছে।  
অথবা এই যজ্ঞায়জ্ঞীয় গায় ভরদ্বাজ ঋষিশব্দীয়।

পাহি নো অগ্ন্যেকয়া এই ঋকে তিনটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। তাহাদের মধ্যে  
প্রথমটি “কর্ত্ত্যশ” বা “কার্ত্তবেশ” নামক। দ্বিতীয়টি নৃমেধ নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট এবং  
তৃতীয়টি কার্ত্তবেশনামক।

বৃহত্তিরগ্নঅচিভিঃ ইত্যাদি ঋকে দুইটি গায় রহিয়াছে। এই দুইটিই ভরদ্বাজ কতৃক  
দৃষ্ট এবং পৃশ্নি নামে প্রসিদ্ধ।

ষে অগ্নে স্বাহতঃ ইত্যাদি ঋকে একটি গায় আছে। ইহা অঞ্জিরায়ের পুত্র উরু  
কতৃক দৃষ্ট।

অগ্নেজরিত বিশপতিঃ ইত্যাদি ঋকে দুইটি গায় রহিয়াছে। ইহার। দুইটিই গোতম  
কতৃক দৃষ্ট এবং পুরুমদগ্ন নামে প্রসিদ্ধ অথবা অঞ্জিরায় পুত্র পুরুমদগ্ন কতৃক দৃষ্ট।

অগ্নে বিবস্বহুয়সঃ এই ঋকে দুইটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটিই জমদগ্নির  
( জমদগ্নি গোত্রীয় ) মণ্ডরের স্বভূত অর্থাৎ তৎকতৃক দৃষ্ট।

স্বনশ্চিত্র উভ্য এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরদ্বাজ কতৃক দৃষ্ট এবং  
গাধ নামে প্রসিদ্ধ।

স্ময়িৎ সপ্রথা অসি এই ঋকে দুইটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের উভয়েই গোতম  
কতৃক দৃষ্ট হইয়াছে। আনো অগ্নে বয়ো বৃধম্ ইত্যাদি ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে,  
ইহা অগ্নি কতৃক দৃষ্ট এবং আম্ব নামে খ্যাত।

## আর্ষেয়ব্রাহ্মণ

যো বিশ্বা দম্যতে বসুঃ এই ঋকে চারিটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। প্রথম দুইটির ঋষি অগ্নি এবং হরস নামে প্রসিদ্ধ। পরবর্তী দুইটা দীর্ঘশ্রবা কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণে প্রথম প্রপাঠকে পঞ্চম খণ্ড

অগ্নে রাগ্নে যে দ্বৈ গোতমস্য মনাজ্যে দ্বৈ দৈবরাজশ্চ গাথিনশ্চ কৌশিকরয়  
সাম বাহুদুক্থে দ্বৈ পৌরুমীদৃশ্চ কাণশ্রবসশ্চ প্রাস্কণ্ব' বা দৈবোদাসশ্চ সৌক্রতবশ্চ  
কাণ্বে দ্বৈ মানবে দ্বৈ ॥ ৬ ॥

এনাবো অগ্নিন্নমস্যা এই ঋকে চারিটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের মধ্যে প্রথম দুইটা অগ্নির স্বভূত অর্থাৎ ইহাদের দেবতা অগ্নি, হুতরাং ইহা আত্মেয় নামে খ্যাত। দ্বিতীয় দুইটা গোতম কতৃক দৃষ্ট এবং মনাজ্য নামে খ্যাত।

শেবে বস্তুমু মাতৃযু এই ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা দেবরাজনামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

অদর্শিতাতুবিভম এই ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কুশিক পুত্র গাথি কতৃক দৃষ্ট।

অগ্নিকৃথৈ পুরোহিতঃ এই ঋকে দুইটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটাই বৃহদ্রুথ নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

অগ্নিগীড়িষাবসে এই ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা পুরুগীড় কতৃক দৃষ্ট।

ঋষিশ্রবকর্ণ এই ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কর্ণশ্রবা নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। এখানে বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহা প্রাক্ষয় ঋষি দৃষ্ট। প্রদৈবোদসো অগ্নিঃ এই ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা দিবোদাসনামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অধজ্ঞো অধোবা এই ঋকে একটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা এই মন্থস্থিত স্ক্রকতু শব্দনিবন্ধন সৌক্রত নামে পরিচিত।

কায়মানোবনাস্তং এই ঋকে দুটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটাই ঋষি কথ কতৃক দৃষ্ট। নিব্রা মধে মন্থদধে এই ঋকে দুইটা গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা মন্থনামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণে প্রথম প্রপাঠকের ষষ্ঠ খণ্ড

অগ্নেশ্চ দ্রবিণং বাহুস্পত্যশ্চ বসিষ্টস্য চ বীড়ং বিণ্ণর্ঘসশ্চাক্ষিরসস্য  
সামৈতবান্নশ্চ মনসশ্চ দোহঃ সমন্তানি ত্রীণ্যগ্নে রেক' বসিষ্টস্য বা বরুণস্য দ্বৈ  
বান্নস্য চ বৈতানসস্য সামাজিগস্য বা দানবস্য ॥ ৭ ॥

দেবোবোদ্রবিণোদা এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা অগ্নি এবং সোমে দ্রবণ শব্দ রহিয়াছে বলিয়া ইহা দ্রাবণ নামে প্রসিদ্ধ। প্রৈতু ব্রহ্মণস্পতিঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা ব্রহ্মস্পতি, স্ততরাং বাহ্পসত্য নামে বিখ্যাত। উর্দ্ধউষুণ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বসিষ্ঠ কতৃক দৃষ্ট এবং বীষ্ণু এই নামে পরিচিতি। প্রয়োবায়ৈ নিনীষীষতি এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অঙ্গিরার পুত্র বিস্পর্ক নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। প্রবোবৎসং পুরুগাম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ঐতবাধ্য নামে কথিত। যেহেতু ইহা ইতবধি নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অন্নয়গ্নিঃ সুরীষষ্ঠ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে ইহা “মনসোদ্রোহ” নামে পরিচিত।

ত্বমগ্নে গৃহপতিঃ—এই ঋকে তিনটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটা ‘সমগু’ নামে পরিচিত। অথবা ঋষি বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহাদের প্রথমটীর দেবতা অগ্নি অথবা ইহা বসিষ্ঠ কতৃক দৃষ্ট। দ্বিতীয় ও তৃতীয় সাম বাত্র ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

সথায়স্বাবয়মহে—এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বৈখানস ঋষি কতৃক দৃষ্ট। এখানে ঋষি-বিকল্প বিকল্প কথিত হইতেছে। অথবা ইহা দম্বপুত্র আজিগ ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের সম্বন্ধ

ইযাবান্ধ্রতুঁষামণী চ যামশ্চান্নেশ্বাৰ্ষ্য কৌতস বা যজ্ঞসারথি বাগ্নে-  
বৈশ্বানরস্য সামনী দ্বৈ আশ্বে দ্বৈ ণেটতে বা বামদেব্যশ্চ রৌদ্র বা বৈশ্বজ্যোতিষে দ্বৈ  
যামে দ্বৈ ইন্দ্রস্য বৈরাজে দ্বৈ বসিষ্ঠস্য বা প্রজাপতের্বা রাশিমরায়ে মরাযরাশিনে বা  
স্কাতিঙ্করণে বা ন্যাৱনে বা সৌখণ্ডিনে বেন্ৱকে বা ॥ ৮ ॥

অজুহোতা হবিষা যজ্ঞয়ধ্বম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা স্বাবান্ধ্র ঋষি কতৃক দৃষ্ট। চিত্র ইচ্ছিশো বরুণস্য বক্ষ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটাই ঋতু নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। ইদন্ত একং পরউত একম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা যম, স্ততরাং যাম নামে খ্যাত।

ইমং স্তৌমযহঁতে জাতবেদসে এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই সামের দ্রষ্টা অগ্নি। এখানে ঋষি নামের বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা এই সাম কুৎস নামক ঋষি

ঘারা দৃষ্ট। অথবা ইহার নাম যজ্ঞসারথি। সারথি যেক্রপ রথ চালনা করে এই সামও সেই প্রকার জ্যোতিষ্টোমাদি যজ্ঞের চালনা করিয়া থাকে এই জন্ত ইহার নাম যজ্ঞসারথি।

মুধর্নানং দিবো অরতিং পৃথিব্যাঃ এই ঋকে দুই নাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের উভয়েরই দেবতা বৈশ্বানর নামক অগ্নি।

বি স্বদাপো ন পর্বতস্য পৃষ্ঠাৎ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটাই অর্থ-শব্দযুক্ত, অতএব আশ্ব নামে খ্যাত। এই নাম মন্ত্রবর্ণ নিবন্ধন অর্থাৎ মন্ত্রে অশ্বশব্দ রহিয়াছে বলিয়াই ইহার নাম আশ্ব। অথবা ইহা ইতি নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

আবো রাজানম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বামদেব নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। এখানে দেবতা ভেদে অথবা মন্ত্রগত শব্দহেতু বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহার দেবতা রুদ্র, কিংবা রুদ্র এই শব্দ মন্ত্রে রহিয়াছে বলিয়া-ইহার নাম রৌদ্র।

ইক্সে রাজা এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দুটাই বৈশ্ব জ্যোতি নামে প্রসিদ্ধ। বৈশ্বজ্যোতিশব্দ অগ্নি বা ঋষির বাচক।

প্র কেতুনা এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দুটাই যম নামক পাণ্ডিবে অগ্নি কর্তৃক দৃষ্ট, অতএব যাম নামে প্রসিদ্ধ।

অগ্নিরোদীধিতিররণ্যো এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা উভয়েই ইন্দ্র সঞ্চরীয় বিরাট হ্রদোবৃত্ত। এখানে ঋষিনামাদির ভেদে বহু বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহারা বশিষ্ঠ কর্তৃক দৃষ্ট। অথবা ইহারা প্রজাপতির সঞ্চরীয় রাশিমরায় বা মরায়রাশি নামে খ্যাত। প্রথম পক্ষে পূর্ব সামটি রাশি নামক এবং পরটি মরায় নামক। দ্বিতীয় পক্ষে ঠিক ইহার বিপরীত অর্থাৎ প্রথমটি মরায় নামক ও দ্বিতীয়টি রাশি নামক। অথবা ইহাদের নাম ক্ষাতি-করণ বা বৃদ্ধির হেতুভূত, যেহেতু প্রশস্তশব্দ সামে বর্তমান আছে। অথবা ইহারা চ্যবন নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট অথবা ইহারা শিখণ্ডির স্বভূত। অথবা ইহারা ইবক নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষের ব্রাহ্মণে প্রথম প্রপাঠকের অষ্টম খণ্ড

হ্যেনশ্চ হ্যৈন' বা হ্যৈত' বা শ্যন' বা শ্যন' বা মজাপতেবাং দীর্মাণ্যুণ্যং  
বাসুকশ্চ পৌষশ্চ কৌতসশ্চ কাশ্যপে দ্বৈ ঘৃতাচেরাক্সিরসস্য সাম भरद्वाजस्य प्रासाह  
मग्नेर्वैश्वानरस्य राक्षोघ्न मन्त्रবা ॥ ৭ ॥

অবোধ্যগ্নিঃ সগিধা জনানাম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা শ্যেন নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। অথবা শ্যেন শব্দের অর্থ শংসনীয়গতি অগ্নি, তাহার স্বভূত। অথবা ইহার

নাম শৈত্য অর্থাৎ ইহা যজ্ঞদেবী ঋষিগণের বিনাশক। অথবা ইহার নাম শয়ন। অথবা ইহা প্রজাপতি সম্বন্ধীয় এবং দীর্ঘায়ু সাধক।

প্রভুজয়ন্তর্মহাবিপোধাম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বসুক্ নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। শুক্রেণ্ডে অত্ৱং যজন্তে অত্ৱং—এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা পূষা, স্তুতরাং এই সাম পৌষ নামে বিখ্যাত। ইড়া মগ্ধে পুরুদংসগন্ধোঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কুৎস ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

প্রহোতা জাতঃ এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটিই কাশ্যপ ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

প্রসম্নাজমম্বরস্য প্রশন্তম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। অগ্নিরাগুত্র স্তুতাতি কর্তৃক এই সাম দৃষ্ট হইয়াছে। অরণ্যোনিহিতো জাতবেদা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরবাজ কর্তৃক দৃষ্ট এবং প্রাসাহ অর্থাৎ শত্রুর ভাবক নামে খ্যাত।

সনাদগ্ধে মুগসি যাতুধানান্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিশ্বানর নামক অগ্নির স্বভূত এবং রাক্ষস নামে খ্যাত। অথবা ইহা অত্রি ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণে প্রথম প্রপাঠকের নবম খণ্ড

পাথে চ বৃহচ্চাগ্নেয়ং যামশ্চ বৃহচ্চৈবাগ্নেয়ং বৃহতশ্চ কৌসুদস্য সামাগ্নে-  
য়দ্বাহিষ্টিয়ে দ্বৈ যন্মং হিষ্টিয়ে বাগ্নে বিশ্বিণীয মৈত্বং বা শার্গং প্রজাপতেশ্চ কনীনিকে-  
দ্বৈ অত্নেবা শ্রীতবর্গশ্চ কহয়পস্য চ স্বযোনীন্দ্রস্য বেন্দ্রিয়মিন্দ্রস্য বা  
প্রিয়ম্ ॥ ১০ ॥

অগ্নি ওজিষ্ঠ মাভর এই ঋকে সামদ্বয় উৎপত্তি হইয়াছে। এই দুইটিই পথ শব্দযুক্ত সাম।  
যদি বীরো অমুখ্যাৎ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা অগ্নি। এবং ইহা  
বৃহৎ নামে খ্যাত। দ্বেষন্তে ধূম ঋগতি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা  
যম বা পার্থিব অগ্নি। স্বংহি কৈতবদ্যশঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম  
বৃহৎ এবং ইহার দেবতা অগ্নি। প্রাতরগ্নিঃ পুরুপ্রিয়ম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে।  
ইহা কুমুদ নামক ঋষির পুত্র ব্রাহ্ম নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

যরাহিষ্ঠ শব্দযুক্ত এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটিই অগ্নি সম্বন্ধীয় এবং যরাহিষ্ঠ শব্দযুক্ত বলিয়া যরাহিষ্ঠীয় নামে খ্যাত। অথবা ইহাদের নাম যমঃহিষ্ঠীয়।

বিশো বিশো বা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অগ্নি কতৃক দৃষ্ট এবং বিশোবিশ শব্দযুক্ত বলিয়া বিশোবিশীয় নামে বিখ্যাত। অথবা ঐড় অর্থাৎ পুষ্টিযুক্ত এবং শাগ নামে পরিচিত।

বৃহদ্রয়োহি তানবে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। তাহারা উভয়েই প্রজাপতির স্বভূত এবং কনীনিক নামে খ্যাত। অথবা ইহারা অত্রি কতৃক দৃষ্ট।

অগন্ন বৃত্ত হস্তমম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ঋতব শব্দযুক্ত বলিয়া শ্রোতবর্ণ নামে খ্যাত।

জাতঃ পরেণ ধর্মণা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কশ্যপ ঋষি কতৃক দৃষ্ট এবং স্বযোনি নামে খ্যাত। অথবা ইহা ইন্দ্রের স্বভূত ইন্দ্রিয় বা ইন্দ্র প্রিয় নামে প্রসিদ্ধ।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠের দশম খণ্ড

**বাহ্‌স্পত্যশ্চারুদ্বচ্ছাদ্নিরস' যাম' বাসিতে দ্বৈ স্বাষ্টীসাম চাগস্ত্রস্য  
চ রাক্ষোন্ন' মানবশ্চ ॥ ১১ ॥**

সোমঃ রাজানম এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বৃহস্পতি কতৃক দৃষ্ট। ইত এত উদাকহন্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা অগ্নির ঋষি কতৃক দৃষ্ট এবং আকুশশব্দযুক্ত। অথবা এই সাম যম কতৃক দৃষ্ট। অথবা যম পার্থিব অগ্নি তৎকতৃক দৃষ্ট বা সে ইহার দেবতা বলিয়া এই সাম যাম নামে প্রসিদ্ধ।

রামে অগ্নেয়মহে এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা আসিত অর্থাৎ আসিত কতৃক প্রকাশমান বলিয়া প্রসিদ্ধ।

দধনুবেবা যদীমম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা স্বাষ্টী।

প্রত্যগ্নে হবমাহর এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অগস্ত্য ঋষি কতৃক দৃষ্ট এবং

সমগ্নে বস্তুংরিহা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা মনুনাগক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের একাদশখণ্ড

**তৌদে দ্বৈ দীর্ঘতমসানি ত্রীণি সর্বাণি বা তৌদানি সর্বাণি বা দৈর্ঘতমসানি  
ইযাবান্ধস্য প্রহিতৌ দ্বৌ প্রজাপতেঃ শ্রধীয়ে দ্বৈ শুদ্ধ্রো বা শ্রদ্ধে বা সত্যে বা সামনী বা**

প্রজাপতে: সদো হবির্দানানি ত্রীণি সদ: পূর্বং হবির্দানে উত্তরে সপ্ত রাত্ৰিধ্যমদিতেশ্চ  
সাম বাক্ক'জম্ভস্বাগস্ত্রস্য চ রাশোগ্রং সীমকৃতব' চ বৃহদাগ্নেয়ীযং বাগস্ত্রস্য  
চৈব রাশোগ্রম্ ॥ ১২ ॥

পুরুষা দাম্বিবাঙবোটে এই ঋকে পাঁচটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি  
তোদ নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। পরের তিনটি দীর্ঘতমা ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহাদের  
পাঁচটিই তোদ বা দীর্ঘতমা কতৃক দৃষ্ট।

প্রহোত্রে পূর্ব্যং বচ এই ঋকে দুইটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দুইটিই শ্যাবাশ্ব  
ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

অগ্নে বাজন্ত গোমত: এই ঋকে দুইটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। প্রজাপতি ইহাদের দ্বিষ্টা  
এবং শ্রবিশকযুক্ত বলিয়া ইহার শ্রবীয় নামে খ্যাত।

অগ্নে যজিষ্ঠো অধ্বয়ে এই ঋকে তিনটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটিই প্রজাপতি  
সম্বন্ধীয় এবং সদোহবির্দান নামে কথিত। ইহাদের মধ্যে প্রথমটি সদঃসংজ্ঞ এবং দ্বিতীয় ও  
তৃতীয়টি হবির্দানসংজ্ঞক।

জজ্ঞান: সপ্ত মাতৃভি: এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ষষ্ঠার স্বভূত এবং  
আতিথ্য নামে খ্যাত। অথবা ইহা অদিতিনামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

উত্তম্যানোনিবাগতি: এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অর্কজন্তু নামে খ্যাত।  
ঈড়িগ্ৰাহি প্রতীষ্ঠা এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অগস্ত্য ঋষি কতৃক দৃষ্ট এবং  
রাশোগ্র নামে খ্যাত।

ন তস্য মায়রা চন এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা সোমক্রতু নামক ঋষি  
কতৃক দৃষ্ট। অথবা সোমক্রতুর অর্ধ অগ্নিষ্টোমেয় সপ্তসংস্থা। ইহা ঐ সকলে গীত হয় বলিয়া  
ইহার নাম সোমক্রতু। অথবা ইহার দেবতা অগ্নি এবং ইহা বৃহৎ নামে প্রসিদ্ধ।

শ্রষ্টায়ে নবগায়ম এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অগস্ত্য ঋষি কতৃক  
দৃষ্ট এবং রাশোগ্র নামে পরিচিত।

ইতি আর্বেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের দ্বাদশখণ্ড

ইন্দ্রস্য প্রমহিষ্ণীযানি চত্বারি বসিষ্ঠস্য বাসিতং বৈবাং তৃতীয়ং भरद्वाजस्य  
वाजभृद्वाजाभृद्वा वाजाभर्मीयं वा सौभराणि त्रीणि पत्न्यस्य सौभरस्य सामनी द्वे



পথো বা পত্থস্য বা দৈবানীকং চ গৌতমং চ সাধ্যং বা জমদগ্নেশ্চ সংবর্গোঃগস্তস্য  
চ রাক্ষোন্নম্ ॥ ১৩ ॥

( ইতি প্রথমপাঠকস্যাঙ্কঃ )

প্রমংহিষ্ঠাষগায়ত্র এই ঋকে চারিটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার চারিটিই ইন্দ্রসম্বন্ধী  
প্রমংহিষ্ঠ শব্দবৃত্ত বলিয়া ইহার প্রমংহিষ্ঠীয় নামে প্রসিদ্ধ। অথবা এই প্রমংহিষ্ঠীয় সামগুলি  
বিশিষ্ট কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহাদের তৃতীয়টি অসিত নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

প্রসো অগ্নে তরোতিভিঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরদ্বাজ ঋষি  
কতৃক দৃষ্ট এবং অগ্নের বা বলের পোষক বলিয়া বাজভূং নামে খ্যাত। অথবা ইহার নাম  
বাজ্জাভূং। অথবা বাজভর্য শব্দবৃত্ত বলিয়া ইহা বাজভর্য্য নামে প্রসিদ্ধ।

স্বং গৃক্সিমা এই ঋকে তিনটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের তিনটিই সৌভরি নামক  
ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

মানো হনীথা অতিথিম্ এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দুইটিই  
সৌভরির পুত্র পদ্ম নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। ঋষিবিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহা  
পদ্মসম্বন্ধীয় কিংবা পদ্মনামক অথ গোত্রের ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

ভদ্র নো অঙ্গিরা হত এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা দেবানীক  
ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

যজিষ্ঠং জ্বা ববৃমহে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা গোতম নামক  
ঋষি কতৃক অথবা ইহা সধ্য নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

তদগ্নেহুয়মাতর এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা জমদগ্নি ঋষি কতৃক  
দৃষ্ট এবং সংবর্গনামে পরিচিত। সংবর্গ শব্দের অর্থ স্তোত্র সমূহের ফলপ্রদ।

যদাউ বিশ্রপতিঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অগস্ত্য কতৃক  
দৃষ্ট এবং রাক্ষোন্ন নামে পরিচিত।

ইতি আবেশ্য ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের ত্রয়োদশ খণ্ড।

ইতি আবেশ্য ব্রাহ্মণের প্রথম অধ্যায়

রৌদ্রে দ্বৈ মাগী'যবৈ দ্বৈ অপি বা মাগী'যব' চ রৌদ্রে চ মাগী'যব' চৈব সবাণি  
বা রাদ্রাণি সবাণি বা মাগী'যবাণ্যাম্ব মৈত্রে দ্বৈ শ্রীতকশে দ্বৈ তন্বস্য পার্থস্য

সামনী দ্বৈ দাবসোর্বাক্ষিরসস্যোত্তরং বসিষ্ঠস্য নিবেদ্বৌ দ্বা বিদ্বানাম্ বা সংস্কার  
উত্তরং শার্যাতানি ত্রীণীন্দ্রাণ্যঃ সাম গৌষুক্তং চ গৌরীবিতদ্বারাণি  
ত্রীণি ॥ ১৪ ॥

তদ্বো গায় স্মৃতে সচা এই ঋকে চারিটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। প্রথম দুইটা রুদ্র  
সম্বন্ধীয় এবং দ্বিতীয় দুইটা মৃগয়দেবতা সম্বন্ধীয়। উক্তক্ৰম বিপর্যাসে বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে।  
অথবা প্রথম ও চতুর্থ সাম মার্গায়ব নামক এবং দ্বিতীয় ও তৃতীয় সাম রুদ্রদেবতা সম্বন্ধীয়। অথবা  
সকল সামই মার্গায়ব বা রৌদ্র।

যন্তে নুনং শতক্রতো এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা আশ্ব অর্থাৎ অশ্বক্লপী  
প্রজাপতি সম্বন্ধীয়। গাব উপবদাবটে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই ইটতনামক  
ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। অরমশ্বায় গায়ত এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই শ্রুত কক্ষ  
নামক ঋষির স্বভূত অর্থাৎ তৎকর্তৃক দৃষ্ট।

তমিদ্ভং বাজয়ামসি এই ঋকে চারিটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার প্রথম দুইটা পুথু  
নামক ঋষির পুত্র তত্ত্ব কর্তৃক দৃষ্ট। অথবা ইহাদের অন্ত্য অর্থাৎ দ্বিতীয় সামটা অগ্নির পুত্র দ্বাবসু  
কর্তৃক দৃষ্ট। দ্বিতীয় দুইটা বশিষ্ঠ ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট এবং নিবেদ্ব নামে খ্যাত। অথবা এই  
দুইটা সামের অন্তিমটি অর্থাৎ চতুর্থ সামটা ইডাসমূহের সংস্কার নামে প্রসিদ্ধ।

ব্রহ্মিল্লবলাদধি এই ঋকে তিনটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটাই শর্যাত ঋষির  
স্বভূত অর্থাৎ তৎকর্তৃক দৃষ্ট।

যজ্ঞ ইন্দ্রগর্ভয়ং এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এবং যদিহাং যথাস্বম্ এই  
ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। প্রথম সামটা ইন্দ্রাণীর স্বভূত এবং দ্বিতীয় দুইটা গৌষুক্ত ও  
অশ্বসুক্ত নামক ঋষিদ্বয় কর্তৃক দৃষ্ট। পত্নস্পৃমিৎসোতারম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন  
হইয়াছে এবং ইহা গৌরীবিত নামে খ্যাত।

ইদং বসো স্তমক্স এই ঋকে তিনটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটা সামই গর  
নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকে চতুর্দশ ঋণ্ড

সৌপর্ণানি ত্রীণি শাস্রুবেতসানি বা বিলম্বসৌপর্ণা\* বৈষাং তৃতীয়ং শাকল  
মাভরদ্রসবে দ্বৈ তান্বে দ্বৈ ইন্দ্রস্য রোহিতকূলীয়ে দ্বৈ বিশ্বামিত্রস্য বেন্দ্রাণ্যঃ সামনীঃ

ইন্দ্রস্য চ সহস্রবাহবীযং ধৃষতো মারুতস্য সাম भरद्वाजस्यादारसृद्ध षतश्चेव  
मारुतस्य साम भरद्वाजसस्य चैवादारसृती ऐधमवाहানि त्रीण्यैधमहाराणि वाहेः  
पैद्वस्य सामाहेध्मो वा पैद्वस्य पैल्वस्य वा ॥ १५ ॥

উদ্বেদভিষ্কতাংগম্ এই ঋকে তিনটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটি সামই সৌপর্ণ অর্থাৎ সুপর্ণনামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট অথবা ইহার শাক্রপ্রবেতগ অর্থাৎ শক্রপ্রবেতগ নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। অথবা ইহাদের মধ্যে তৃতীয়টি বিলম্ব সৌপর্ণ নামে খ্যাত।

যদন্ত বচ বৃহহ্ন এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা শকল নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। য আনয়ৎপরাবত এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার আভবব্রহ্ম নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। মান ইক্ষভ্যাশিশ এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটিই ভাষ অর্থাৎ ভষনামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

এক্স গানসিংরম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার ইক্ষের স্বভূত এবং রোহিতকুলীয় নামে প্রসিদ্ধ। এই নাম দেবতানিবন্ধন। অথবা ইহার বিশ্বামিত্র ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

ইক্ষং বয়ং মহাধনে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটিই ইক্ষাণীয় সাম। অপিবৎবাক্রবঃ সূতম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ইক্ষের স্বভূত এবং সহস্রবাহ এই শব্দ মস্ত্রে বর্তমান আছে বলিয়া সহস্র বাহবীয নামে প্রসিদ্ধ।

বয়মিষ্টস্বায়বে এই ঋকে পাঁচটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটি মরুতপুত্র ধ্রুবত নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। দ্বিতীয়টি ভরবাজ ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট এবং অদারসৃৎ নামে খ্যাত। তৃতীয়টি মরুত কর্তৃক দৃষ্ট এবং ধ্রুবৎ নামে পরিচিত। চতুর্থ ও পঞ্চমটি ভরবাজ ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট এবং অদারসৃৎ নামে খ্যাত।

আবা যে অগ্নিমিত্তে এই ঋকে তিনটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার ঐকবাহ অর্থাৎ ইহার ইক্বাবাহনে বা ইক্বাহরণে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে।

ভিক্ষিবিধা অপদ্বিঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা পীড় নামক ঋষির পুত্র পীলু কর্তৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্যৈয়ত্রাঙ্গণের প্রথম প্রপাঠকের পঞ্চদশ খণ্ড

এষশ্চ পৌষশ্চ মরুতাশ্চ সবেশীয়ং সিন্ধুধাম বা হাবিষ্মতে দ্বৈ হাবিষ্মতে  
দ্বৈ কাশীবতশ্চৌষসশ্চ भरद्वाजस्य मौक्षे द्वै दक्षनिधनं वैनयोः पूर्वं भरद्वाजानि  
त्रिण्याषभाणि वा सैन्धुक्षितानि वा शाक्तप्रसामনী द्वৈ वाषেन्धরে द्वৈ कुत्सस्य  
प्रस्तोकौ द्वौ ॥ ১৬ ॥

ইহেব শৃংগ এবাম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এবপদযুক্ত বলিয়া 'ইহার  
নাম এবাম্। ইম উষা বিচক্ষতে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা পূষা  
বলিয়া ইহার নাম পৌষ।

সমস্ত মত্বে বিশঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা মরুৎ এবং  
মজ্জৈ সংবেশ শব্দ রহিয়াছে বলিয়া ইহার নাম সংবেশীয় অথবা সিন্ধুনামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট বলিয়া  
ইহা সিন্ধুধাম নামে পরিচিত।

দেবানামিদ বো মহৎ এই ঋকে চারিটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি  
অঙ্গিরা বংশোৎপন্ন হবিষ্মান্ ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট এবং অন্তিম দুইটি উক্ত বংশোৎপন্ন হবিষ্মৎ ঋষি  
কর্তৃক দৃষ্ট।

সোমঃনাং স্বরণম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কক্ষীবান্ ঋষি কর্তৃক  
দৃষ্ট। বোধগম্যনা ইদম্ নঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা উষা এবং  
এই ঋক ইহা ঔষস নামে খ্যাত।

অত্র নো দেব সবিভঃ এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দুইটিই ভরদ্বাজ  
কর্তৃক দৃষ্ট এবং যৌক নামে পরিচিত। অথবা ইহাদের প্রথমটি দক্ষনিধন নামে খ্যাত যেহেতু  
ইহার অন্তে "দক্ষায়া" রূপ নিধন রহিয়াছে।

কশ্ব বুযভো যুবা এই ঋকে সামগ্র্য উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটি সামই ভরদ্বাজ  
কর্তৃক দৃষ্ট। অথবা ইহার ঋষত ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। অথবা ইহার সিন্ধুক্ষিৎ ঋষি কর্তৃক  
দৃষ্ট।

উপহ্নরে গিরীণাম্ এই ঋকে সামগ্র্য উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দুইটিই বশিষ্ঠের  
পুত্র শক্তি নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

প্রসম্রাজং চর্ষণীনাম্ এই ঋকে চারিটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি  
বর্ষদ্র ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। অন্তিম দুইটি কুৎস ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট এবং উৎকৃষ্ট স্তবের উপযুক্ত বলিয়া  
'প্রস্তোক' নামে বিখ্যাত।

ইতি আর্ষের ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের ষোড়শ খণ্ড

আপগবে দ্বৈ সৌশ্রবসে বাথমথে বা মথ্যথে বা সৌমিত্রে বা সৌখণ্ডিনে বা  
 স্নাত্ত্রীসাম স্নাত্ত্রাতিথ্যে দ্বৈ পৌষে দ্বৈ শ্যাবাশ্বে দ্বৈ প্রজাপতে: সুতংরয়িষ্টীয়ে দ্বৈ  
 সহোরয়িষ্টীয়ে বেষ্ठाहीत्रीयं चाप्सरसं वापां वा निधि: प्रजापतेश्च निधनकामं  
 सिन्धुषाम वा रेवत्यश्च वाजदावर्यो वा सौमापौषश्च गोअश्वीयं वा ॥ ১৩ ॥

অপাভুশিপ্র্যঙ্গস: এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দুইটাই উপপ্তনামক  
 ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। এখানে ঋষি বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহার স্মৃতি, অথমথ,  
 মথ্যথ, স্মিত্র কিংবা শিখণ্ডি কর্তৃক দৃষ্ট।

ইমা উভা পুরবসো এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার  
 দেবতা ঋতা স্মতরাং স্বাস্তী নামে খ্যাত। অত্রাহ গোরমধত এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন  
 হইয়াছে। ইহার ঋতার আতিথ্যসংজ্ঞক অর্থাৎ ঋতা সম্বন্ধীয় আতিথ্য ইষ্টিতে প্রযুক্ত হইয়া  
 থাকে। যদিক্রো অনয়জিত: এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দেবতা পূষা স্মতরাং  
 ইহার পৌষসংজ্ঞক। গৌর্দ্রয়তি মরুতাম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই শবাস্থ  
 ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

উপনো হরিভি: স্মতম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই “স্মতং রয়িষ্ঠা”  
 শব্দযুক্ত বলিয়া স্মতং রয়িষ্ঠীয় নামে প্রসিক অথবা ইহার “সহোরয়িষ্ঠীয়” নামে খ্যাত।

ইষ্টা হোত্রা অশ্বকত এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ইষ্টাহোত্র শব্দযুক্ত  
 বলিয়া ইষ্টাহোত্রীয় নামে পরিচিত। অথবা ইহা আপ্সরস বা অপাং নিধি নামে কথিত যেহেতু  
 ‘এ উদধিনিধি’ ইহার নিধন রূপে পঠিত হইয়াছে।

অহমিক্তি পিতুপ্সরি এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। “ওহোওহোবা” ইহার  
 নিধনরূপে পঠিত হইয়াছে বলিয়া ইহা প্রজাপতির নিধনকাম নামে আখ্যাত। অথবা সিদ্ধ ঋষি  
 কর্তৃক দৃষ্ট বলিয়া ইহার নাম সিদ্ধুযাম।

রেবতী নঃ সমধাদে এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা রেবতীশব্দ যুক্ত  
 বলিয়া ইহার নাম রেবত্য। অথবা ইহার নাম বাজদাবর্য্য।

সোমঃ পূষা চ চেততু এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। সোম ও পূষা ইহার  
 দেবতা বলিয়া ইহা সৌমাপৌষ নামে খ্যাত। অথবা গো অশ্বীয় শব্দযুক্ত বলিয়া ইহা গো অশ্বীয়  
 নামে কথিত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের

বৈতহ্য্যানি ত্রীণেত্রাকোনিধনং<sup>১</sup> বৈশাং তৃতীয়ং<sup>২</sup> শাক্তপ্রসামনী<sup>৩</sup> দ্বৈ গৌরীবিতৈ  
দ্বৈ শাক্তপ্রসাম চৈব গৌরীবিতশ্চৈব<sup>৪</sup> সর্বাণি বা শাক্তপ্রসামানি সর্বাণি বা গৌরী-  
বিতানি কাণ্বে দ্বৈ গৌরীবিতৈ দ্বৈ শৈতকক্ষ তৃতীয়ং<sup>৫</sup> সৌমিত্র দ্বৈ ইহবদৈবোদাসং<sup>৬</sup> তৃতীয়ং<sup>৭</sup>  
রণবে দ্বৈ বৈণবে বা শাক্তবর্ণং<sup>৮</sup> বৈনয়োঃ পূর্ব মোদলে দ্বৈ বীজং<sup>৯</sup> বৈনয়োঃ পূর্ব মাধবাণি  
ত্রীণি সৈন্ধ্যুক্তিতানি বাধ্যশ্বানি<sup>১০</sup> ত্রীণি পূর্বতিথ্যানি বা পৌর্বাতিথ্যানি বা দৈবতিথি<sup>১১</sup>  
চ মৈধাতিথি<sup>১২</sup> বা ॥ ১৮ ॥

পাস্ত বা বো অন্ধমঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটী সামই বীতহব্য  
নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। অথবা ইহাদের অস্তিত্ব সামটী “ওকা” নিধনযুক্ত বলিয়া ঔকোনিধন  
নামক।

বি ইন্দ্রায় বাদনম্ এই ঋকে ছয়টি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি বশিষ্ঠ  
পুত্র শক্তিনামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট বলিয়া শাক্ত্য সাম নামে বিখ্যাত। পরের দুইটি গৌরীবিত  
ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। পঞ্চমটি শক্তি কর্তৃক দৃষ্ট এবং ষষ্ঠটির দ্রষ্টা গৌরীবিত। অথবা এই ছয়টিই  
শক্তি অথবা গৌরীবিত ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

বয়মুশ্বা তদিদর্শাঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুটিরই দ্রষ্টা কথ।

ইন্দ্রায় মদ্বনে স্তমম্ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি  
গৌরীবিত ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট এবং তৃতীয়টি ঋতকক্ষ ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

অন্নং ত ইন্দ্র সোমঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটির দ্রষ্টা  
সুমিত্র। তৃতীয়টির দ্রষ্টা দিবোদাস। মস্তের নিধনে “ইহা” শব্দ রহিয়াছে বলিয়া ইহাকে ইহবৎ  
দৈবোদাস বলা হইয়াছে।

স্বরূপং কৃৎস্নযুতয়ে এই ঋকে সাম চতুষ্টয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি  
রৈগব বা বৈগব নামে খ্যাত। অথবা এই দুইটি সামের প্রথমটি শাক্তবর্ণ নামে খ্যাত।  
পরের দুটির নাম ওদল। অথবা ইহাদের প্রথমটি বীজ নামে খ্যাত।

অভিস্বা বৃষভা স্ততে এই ঋকে সাম চতুষ্টয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম তিনটি  
ঋষভ, সিন্ধুক্ৰিৎ অথবা বধ্ব ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।\*

\* চতুর্থ সামের কথা ভাষ্যে বলা হয় নাই, মূলো তাহার কোন উল্লেখ নাই। অতএব আমার মনে হয় নিপিকর  
প্রমাদবশতঃ “ইত্যত্র সাম চতুষ্টয়ম্” বলা হইয়াছে; প্রকৃত প্রস্তাবে “ইত্যত্র সামত্রয়ম্” হইবে। সামবেদাভিজ্ঞগণ অবিলম্বে  
হৃদিস্থ দিলে অনুগ্রহীত হইব।

য ইহা চমসেযু এই ঋকে সামত্র উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দুটাই কুৎস কতৃক দৃষ্ট।

অথবা ইহারা পাঞ্চবাজ বা দাশবাজ নামে কথিত।

ষোগে যোগে স্তবস্তরম্ এই ঋকে সামত্র উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের তিনটাই স্রমেধ ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহারা পূর্বতিথ ঋষি কতৃক দৃষ্ট বলিয়া পূর্বতিথ বা পৌর্বাতিথ নামে কথিত।

আত্রেতা নিষীদত এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা দেবতিথি বা মেধা-তিথি নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের

অষ্টাদশ খণ্ড

আঙ্কিরসানি ত্রোণ্যপি বা মাধুচ্ছন্দসং ক্রৌঞ্চ ঘৃতশ্বন্ধিন্যনং প্রাজাপত্যং  
মাধুচ্ছন্দসং বৈ বাভ্রাণি ত্রীণি প্রয়মেধানি বা বৈশ্বানি বাশ্বানি বোহগাতৃ-  
দমনানি বা গৌরীবিত্তে দ্বৈ আপালবৈণবে দ্বৈ বৈণবে বাপালে বাকূপারে বা পারববে বা  
ধুরোঃসামনী দ্বৈ মহাগৌরবিত্তং তৃতীয়ং গৌরীবিত্তং বৈ বাচঃসামনী দ্বৈ মহাবামদেব্যং  
তৃতীয়ং বামদেব্যং বৈবেন্দ্রস্য সত্রাসাধীয়ে দ্বৈ অজিতস্য বাজিতী বামদেব্যং চাম্বি-  
নোশ্চ সাম গোতমস্য চ ভদ্র মশ্বিনোশ্চৈব সাম সোমসাম বা ॥ ১৭ ॥

ইদং হৃষোজগা এই ঋকে সামত্র উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটাই অঙ্গিরা কতৃক দৃষ্ট। এখানে ঋষি বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহার প্রথমটী মধুচ্ছন্দা কতৃক এবং দ্বিতীয়টী ক্রুঞ্চ নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। তৃতীয়টীর দেবতা প্রজাপতি এবং নিধনে “ঘৃতেজ্ঞতা” শব্দ রহিয়াছে বলিয়া ঘৃতশ্চুৎ নামে প্রসিদ্ধ। অথবা ইহা (তৃতীয়টী) মধুচ্ছন্দা কতৃক দৃষ্ট।

মহী ইহা পুরশ্চনাঃ এই ঋকে তিনটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটা সামই রক্ত কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহারা প্রিয়মেধ, বাশ্ব অথবা অশ্বরূপী প্রজাপতি কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহারা উদগাতৃদমন নামে প্রসিদ্ধ।

আতুন ইহা ক্ষুমন্তম্ এই ঋকে সাম চতুষ্ঠম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার প্রথম দুইটা গৌরীবিত্ত নামক। অন্তিম দুইটীর নাম আপালবৈণব অথবা বৈণবাপাল অথবা ইহাদের নাম আকূপার। আকূপার কণ্ঠপেরই নামান্তর। অথবা ইহাদের নাম পারবব।

অভিপ্রগোপতিঙ্গিরা এই ঋকে সামত্র উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটীর নাম ধুরোঃ সাম। তৃতীয়টীর নাম মহাগৌরীবিত্ত বা গৌরীবিত্ত।

ক্সান শিচ্চ অভুবৎ এই ঋকে তিনটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটির নাম বাচঃসাম। তৃতীয়টির নাম মহাবামদেব্য বা বামদেব্য।

ত্যা যুবঃ সত্রাসাহম এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটির দেবতা ইন্দ্র এবং সত্রাসাহ শব্দযুক্ত বলিয়া ইহারা সত্রাসাহীন বলিয়া কথিত। অথবা ইহারা অজিত কতৃক দৃষ্ট এবং জিতী নামে প্রসিদ্ধ।

সদসম্পতিমহুতম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বামদেব কতৃক দৃষ্ট। পুঁষেতে-পস্থা অধোদিবঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা অশ্বিনীকুমারদ্বয়। ভেদ্রং ভেদ্রং ন আভর এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ঋষি গোতম কতৃক দৃষ্ট এবং ভদ্র নামে খ্যাত। অস্তি সোমো অয়ং সূতঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা অশ্বিনী কুমারদ্বয়। অথবা ইহার নাম সোমসাম।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রণাঠকের  
উনবিংশ খণ্ড

স্বাষ্ট্রীসাম চ গোধাসাম চ সবিতুশ্চ সামোষসশ্চ সাম স্বাষ্ট্রুরাতিথ্যে দ্বৈ  
পৌষশ্চেন্দ্রস্য চ মায়েন্দ্রস্য সাংবর্ত্ত\* দ্বৈ সংবর্ত্তস্য বাজিরস্য শৌনঃশোপশ্চ চ্যাবন\*  
প্রীতীচীনেডশ্চ কাশীতম্ ॥ ২০ ॥

ইঙখমস্তীরপশ্যাব এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম স্বাষ্ট্রী যেহেতু  
কষ্টা ইহার দেবতা।

নক্ষীদেবা ইনীমসি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম গোধাসাম।

দোবো আগাদব্রহৎ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা সবিতা।

এষো উবা অপূর্য্যা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা উবা।

ইন্দ্রো দধীচো অশ্বভিঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই আতিথ্য-ইষ্টিতে  
কষ্টার সম্বন্ধে বিনিযুক্ত হয়। ইন্দ্রেহি মংগুদ্বসঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার  
দেবতা পূবা বলিয়া ইহার নাম পৌষ। আতু ন ইন্দ্র ব্রত্ৰহন্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন  
হইয়াছে। ইহার নাম ইন্দ্রের মায়া।

তজস্তুদন্ততিদ্বিষে এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ইন্দ্রের সাংবর্ত্ত  
নামক\* অথবা অজিরা গোত্রোৎপন্ন সংবর্ত্ত কতৃক দৃষ্ট।

\* ইন্দ্র যজ্ঞ বিঘ্নকারী ব্রাহ্মসগণকে পরাভূত করিয়াছিলেন বলিয়া ইহার নাম সংবর্ত্ত।



অয়মুতে সগতসি এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা শুনঃশেপ বা দধীচির পুত্র চ্যবন কর্তৃক দৃষ্ট।

বাত আ বাতু ঋষজম্ এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইড়া শব্দ নিধনে রহিয়াছে বনিয়া ইহা প্রতীচী নেড় নামে অথবা কাশীত নামে খ্যাত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের বিংশ খণ্ড

সৌমিত্রশ্চ শ্যাবাশ্বে চ শৌখণ্ডিনং চ বৈতহব্যং চ ভারদ্বাজং চারুণস্য চ  
বৈতহব্যস্য সাম সৌমরং বা সৌমরং চৈব পাণ্ডুহেহে সাকমশ্বশ্চ ধুরাং বা  
সাম ॥ ২১ ॥

যং রক্ষন্তি প্রচেতসঃ এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা স্মিত্র কর্তৃক দৃষ্ট।  
স্মিত্র কুৎসেরই নামান্তর। গব্যোযুগো যথাপুরা এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই  
দুইটাই শাবাশ্ব ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

ইমান্ত ইল্ল পুশ্নয়ঃ এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা শিখণ্ডি কর্তৃক দৃষ্ট।  
অম্মাধিরা চ গব্যয়া এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বীতহব্য কর্তৃক দৃষ্ট। পাবকা  
নঃ সুরশ্বতী এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরদ্বাজ ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। ক ইমং  
নাছি এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বীতহব্যের পুত্র অরুণ কর্তৃক দৃষ্ট।  
অথবা ইহা সোভরি কর্তৃক দৃষ্ট।

তা যাহি সুষুমাহিত এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার ঋষি সোভরি।  
মহিহ্রীগায়বরজ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এহুটাই অঙ্গিরা গোত্রোৎপন্ন পৃষ্ঠোহ ঋষি  
কর্তৃক দৃষ্ট। স্বাবতঃ পুরুবসো এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম সাকমশ্ব বা  
ধুরাংসাম।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের একবিংশ খণ্ড

যামশ্চাক্সিরসং চ হরিশ্রীনিধনং বৈরুপশ্চাসিতং চ সিন্ধুধাম বা  
যমস্যার্ক ইন্দ্রস্য বা সৌমিত্রে দ্বৈ ইন্দ্রস্য চাভয়ঙ্করং তাপ্ত্রীসাম চ পৌষশ্চেन्द्रাণ্যঃ  
সাম ॥ ২২ ॥

উহা মদন্ত সোমাঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা যম কতৃক দৃষ্ট।  
গির্বণঃ পাহি নঃ সূতম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই সাম অঙ্গিরা কতৃক দৃষ্ট  
এবং নিধনে হরিশ্রী শব্দ রহিয়াছে বলিয়া হরিশ্রীনিধন নামে প্রসিদ্ধ।

সদাব ইল্ল এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিরূপ সম্বন্ধীয়। আত্মা  
বিশ্বস্থিতবঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অসিত ঋষি কতৃক দৃষ্ট। দেবলের ই  
অন্ন নাম অসিত। অথবা ইহার নাম সিন্ধুযাম।

ইল্লমিদৃগাধিনোবৃহৎ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা, ইল্ল বা  
যম এবং ইহা অর্ক নামে প্রসিদ্ধ।

ইল্ল ইষে দদাতু নঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কুৎসাপর নামক স্মিত্র  
ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

ইন্দো অঙ্গৈতি এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা ইল্ল এবং ইহা  
অভয়ঙ্কর নামে প্রসিদ্ধ।

ইমা উহা সূতে সূতে এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা ষষ্ঠা।  
ইল্লান্ন পূষণা এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা পূষা। ন কি ইল্লম্বৎ এই  
ঋকে একটা নাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা ইল্লাগী।

ইতি আর্ষেয়া ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের দ্বাবিংশখণ্ড

ইয়াবাস্থ' চ তারণ' বা বৈরূপশ্চ সৌমিত্র' চ কৌতস' বা তৌমশ্চ  
শ্রৌতশ্চামীশ্ববশ্চ পৌষ' চেন্দ্রস্য চ পুরপবি সৌমিত্রে দ্বৈ ॥ ২৩ ॥

তারণিং বো জনানাম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা নাম ইয়াবাস্থ বা  
তারণ।

অমৃগম্ ইল্ল তে এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বৈরূপ। সূনীথ  
বা সমর্তা এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা স্মিত্র বা কুৎস ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

যরীড়াবিল্ল যৎ স্থিরে এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভূতনামক ঋষি  
কতৃক দৃষ্ট। ঋতং বো বৃত্ত হস্তমম এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। সাম্যে ঋত শব্দ  
রহিয়াছে বলিয়া ইহার নাম শ্রোত। অরন্ত ইল্ল যবসে এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে।  
ইহা মাতীভ কতৃক দৃষ্ট। ধানাবসং করন্তিনম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার  
দেবতা পূষা। অপাং ফেনেন এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ইল্লের  
ক্ষুরপবি। পবি শব্দের অর্থ বজ্র। ইমে ত ইল্ল তে সোমাঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন

হইয়াছে। এবং তুভ্যং স্তুতাসঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্বয়াশ্রিত দুইটি সাম স্মিত্র কতৃক দৃষ্ট। কুৎসের অন্ম নাম স্মিত্র।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের ত্রয়োবিংশ খণ্ড

**কৌতসে চৌষসং চ ভারদ্বাজং চ কৌতসং চৈবৌষসং চৈব মিত্রাবরণয়োঃ  
সংযোজন মৃতুশাম চ বিণ্ণোশ্চ সাম ॥ ২৪ ॥**

আব ইন্দ্রবিং যথঃ—এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এবং অতশ্চিদিত্র ন উপেত্য এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্বয়াশ্রিত দুইটি সাম কুৎসঃ ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

আবুন্দঃ বুভুহা দদে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। বুবদুৎথংহবামহে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। প্রথমটি উষজ কতৃক এবং দ্বিতীয়টি ভরদ্বাজ কতৃক দৃষ্ট। ধজু-নীতী নোবরণ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কুৎস কতৃক দৃষ্ট। দুরাদিহেব বৎসতঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা উষা। আনো মিত্রাবরণা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা মিত্র ও বরুণের সংযোজন। উহৃত্যে স্তনবো গিরঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ঋতুগাম। ইদং বিষ্ণুবিচক্রমে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিষ্ণুগাম।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকে চতুর্বিংশ খণ্ড ॥

**কৌতসং চ কাহয়পশ্চাপ্সরসং বা বারহদুক্যে দ্বৈ কাতসানি চৈব ত্রীণ্যৌর্দ্বৈ  
সব্রনে দ্বৈ অধীপাদস্য চৌদলস্য সামামহীযবশ্চ ॥ ২৫ ॥**

অতোহি মন্ব্যবাবিগম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কুৎস ঋষি কতৃক দৃষ্ট। কহু প্রচেতসে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কশ্যপ কতৃক দৃষ্ট অথবা ইহার নাম আপ্সরস।

উকথং চন শস্ত্রমানম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইল উকথেন্তিঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্বয়াশ্রিত দুইটি সামই বৃহদুৎথ নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

আযাহুপ নঃ স্তুতম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। কদাবসো স্তোত্রং হর্ষতে এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্বয়াশ্রিত তিনটি সামের ঋষিই কুৎস।

ব্রাহ্মণাদিত্রাশ্রয়ঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। বসন্ত যাতে অপিস্মসি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্বয়াশ্রিত দুইটি সামই ঔরুদগ্নন নামে খ্যাত।

এক পৃষ্ঠকাঙ্ক্ষিৎ এই স্বকে একটা গাম্ উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিশ্বামিত্রের পুত্র উদ্ভবের অপত্য অভিপাদ কৃত্বক দৃষ্ট। এবায় সিবীরম্ এই স্বকে একটা গাম্ উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম যামহীষব।

ইতি আর্বেশ্বরাক্ষণের প্রথম প্রপাঠকের পঞ্চবিংশ খণ্ড

भरद्वाजस्याकौ द्वाविन्द्रस्य वा भारद्वाजे द्वे सान्धते द्वे श्यैतं तृतीयं नाविकं  
च प्रजापतेश्चाभीवर्त्तौऽभीवर्त्तस्य वाङ्गिरसस्य भागश्चैन्द्रस्य चाभीवर्त्तौ नौधर्मं  
पञ्चमं लौकি द्वे धानाके द्वे कालेयानि त्रीणि क्षुल्लककालेयं वैषां चतुर्थं महाकालेय  
मुत्तमं सर्वाणि वैव कालेयान्यैषिरे द्वे गोशृङ्गे द्वे पृष्ठ मेकं शौल्क मेकं जमदग्नि-  
भीवर्त्त एकः कौलमलवहिषे द्वे वसिष्ठस्य जनित्रे द्वे मैधातिथं च दैवातिथं  
वा ॥ २६ ॥

অভিষা শূর নোম্মম্ এই স্বকে গাম্ উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটা গাম্ই ভরদ্বাজ কৃত্বক দৃষ্ট এবং অর্কনামে পরিচিত। অথবা এই অর্কগাম্ভবের দেবতা ইন্দ্র।

সামিকি হবোমহে এই স্বকে গাম্ উৎপন্ন হইয়াছে। এদুটাই ভরদ্বাজ কৃত্বক দৃষ্ট।

অভিগ্রব সুরাধগঃ এই স্বকে গাম্ উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটা সান্নত নামে কথিত এবং তৃতীয়টার নাম শ্যৈত।

ঔং বো দম্ম মৃতীষহম্ এই স্বকে পাঁচটা গাম্ উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার প্রথমটির নাম নাবিক। দ্বিতীয়টির দেবতা প্রজাপতি এবং ইহার নাম অভীবর্ত। অথবা এই অভীবর্ত নামের ঋষি অঙ্গিরাস পুত্র। তৃতীয় নামের নাম ভাগ। চতুর্থ নামের দেবতা ইন্দ্র এবং ইহাও অভীবর্ত নামে খ্যাত। পঞ্চম গাম্ নোধানামক ঋষি কৃত্বক দৃষ্ট।

তরোভি বৌ বিদ্বদম্ এই স্বকে সাতটা গাম্ উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটা লৌশসংজ্ঞক। তৃতীয় ও চতুর্থ নামের নাম ধানাক। পঞ্চম, ষষ্ঠ ও সপ্তম গাম্ কালেন্ন নামে কথিত। অথবা এই গাম্ সপ্তকের চতুর্থটা ক্ষুল্লকালেন্ন নামক। এবং সপ্তম গাম্ মহাকালেন্ন সংজ্ঞক। অথবা এই সাতটা গাম্ই কালেন্ন নামে খ্যাত।

ভরগিরিৎ সিয়াসতি এই স্বকে গাম্ উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটা ইষিরা নামক ঋষি কৃত্বক দৃষ্ট। তৃতীয় ও চতুর্থ নামের ঔষ্টা গোশৃঙ্গ।

পিবা স্ততস্ত রসিনো এই স্বকে তিনটা গাম্ উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটি পৃষ্ঠ-গাম্। দ্বিতীয় গাম্ শৌক নামে পরিচিত। তৃতীয় নামের ঋষি জমদগ্নি এবং উহা অভীবর্ত নামে কথিত।

স্বং হোহি চেরব এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটি সামই কুন্ডলবর্হি নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

নহিবশ্চরমঞ্চনবসিষ্ঠ এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটি সামেরই ঋষি বসিষ্ঠ এবং অপভোয়াংপাদনের সহায়ক।

মাচিদদ্বিশংসতে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা দেবাতিথি বা মেধা-তিথি কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্বেয় ব্রাক্ষণের প্রথম প্রপাঠকের ষড়্বিংশ খণ্ড

বৈখানসং চ পৌরুহন্মনং চ প্রাকর্ষং বা সাত্যং চত্বারি ভারদ্বাজানি  
কণ্ববৃহদ্বৈষাং দ্বিতীয়ং বাস্মাণি ত্রীণ্যস্নেগৌজ্বং গুজ্জোবেহস্য যশসীদ্বৈ সাধুং  
বৈনয়োরুত্तरং সাধুং চৈব বিরুপস্য সমীचीनप्राचीने द्वे इन्द्रस्य वा यशसी  
यौक्तस्त्रुचं চ यातस्त्रुचं বাত্রাণি ত্রীণি বাসিষ্ঠানি বা বাসিষ্ঠানি ত্রীণ্যাत्राणि  
वा गोरान्निरसस्य सामनी द्वे गोतमस्य वा मनाज्ये ॥ ২৩ ॥

ন কিষ্টং কর্মণা নশং এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার প্রথমটির ঋষি বৈখানস এবং দ্বিতীয়টি পৌরুহন নামে খ্যাত অথবা ইহা নাম প্রাকর্ষ।

য ঋতে চিদভিশ্রিয়ঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম সাত্য।  
অজ্ঞা মহত্মগাশতম্ এই ঋকে চারটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই চারটি সামই ভরদ্বাজ ঋষি কতৃক দৃষ্ট অথবা ইহাদের দ্বিতীয়টি কণ্ববৃহৎ নামক।

আমজ্জৈরিল্লং হরিভিঃ এই ঋকে তিনটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের তিনটিই বস্র কতৃক দৃষ্ট। জমঙ্গ প্রশংসিষ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা অগ্নি এবং গৌজব নামে কথিত। অথবা ইহা গুজ্জুনামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

জমিজ যশা অসি এই ঋকে পাঁচটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি ইজের যশঃপ্রখ্যাপক। অথবা ইহাদের দ্বিতীয়টি সজ্বি কতৃক দৃষ্ট। তৃতীয়টিও সাজ্ব। চতুর্থ ও পঞ্চম সাম সমীचीन-प्राचीन সংজ্ঞক। অথবা ইহারা ইজের যশঃপ্রখ্যাপক।

ইজমিদেবতাতয়ে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম যৌক্ত স্রচ্চ বা ষাতস্রচ্চ।

ইমা উজ্জা পুরুবসো এই ঋকে সামস্ত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের তিনটিই অত্রি বা বসিষ্ঠ কতৃক দৃষ্ট। উদ্রুতো গধুমন্তম্ এই ঋকে তিনটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটির ঋষিই বসিষ্ঠ বা অত্রি।

যথা গোত্রো অপাকৃতম্ এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা অগ্নিদ্রাপ্ত্র গোত্রায়ক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহারা গোত্রম কতৃক দৃষ্ট ও মনাক্ষ্য সংজ্ঞক।

ইতি আর্ষেব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের সম্ভবিত্ব

ইন্দ্রস্য হরয়ণানি ত্রীণি হারায়ণানি বা বাম্রাণি ত্রীণি বরুণসামানি  
ত্রীণি প্রজাপতেশ্চ বশট্কারণিধনং ধৃষতৌ মারুতস্য সাম সংশ্রবসো বিশ্ববসঃ  
সত্যশ্রবসঃ শ্রবস ইতি বায়্যানাং চক্ষারি সামানীন্দ্রস্য বা সংশানানি বাম্রৈ পূব  
বাসিষ্টং তৃতীয়ং বাসিষ্টে বা পূর্ব বাম্রং তৃতীয়ং স্বপস আজ্জিগস্য সামনী দ্বৈ  
অজ্জিগস্য বা দানবস্যাঙ্কারণিধনং কাণ্বং মহাবৈষ্টম্ভ মভিনিধনশ্চ কাণ্বং  
মহাবৈষ্টম্ভশ্চৈব শ্রৌষ্টীগবশ্চ ॥ ২৮ ॥

॥ ইতি আর্ষেব্রাহ্মণে প্রথমপ্রপাঠকঃ

শগধ্বু শচীপতে এই ঋকে সামজয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটিরই দেবতা ইন্দ্র এবং ইহারা হরয়ণ বা হারায়ণ নামে খ্যাত। বা ইন্দ্র ভুক্ত আভরণ এই ঋকে সামজয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটি সামই বস্র কতৃক দৃষ্ট।

প্রমিত্রায় প্রার্থয়ে এই ঋকে তিনটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটি সামের দেবতাই বরুণ।

অভিহ্না পূর্বপীতয়ে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা প্রজাপতির বশট্কার নিধনসংজ্ঞক। প্রবঃ ইন্দ্রায় বৃহতে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা মরুত এবং বৃষত নামে খ্যাত।

সান্তাহিষ ... সংশ্রবসে : সান্ত্রিগ ... বিশ্ববসে ; সান্তাততক্ষু ... সত্যশ্রবসে এবং সান্তানীল ... শ্রবসে পর্যন্ত—এই চারিটি সাম ক্রমে বায়ু প্রভৃতি ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহারা ইন্দ্রের সংশানান নামে খ্যাত।

ইন্দ্র ক্রতুং ন আভরণ এই ঋকে তিনটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি বস্র ঋষি কতৃক দৃষ্ট। তৃতীয় সামটি বসিষ্ঠ কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহাদের প্রথম দুইটি বসিষ্ঠ কতৃক এবং তৃতীয়টি বস্র কতৃক দৃষ্ট।

মান ইন্দ্র পরাবৃণক্ এই ঋকে দুইটি স্যম উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটিই অঙ্গিগের পুত্র স্বপশ কতৃক দৃষ্ট।

বয়ং ধন্যাহুতবন্তঃ এই ঋকে চারিটি স্যম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটি কধ কতৃক দৃষ্ট। দ্বিতীয়টির নাম মহাবৈবৃষ্ট। তৃতীয়টি কধ কতৃক দৃষ্ট। এবং ইহার নাম অভি-  
নিধন। চতুর্থ স্যয়ের নামও মহাবৈবৃষ্ট।

বদিক্স পাতুবাধা এই ঋকে একটি স্যম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা শ্রীঋণ্ড নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠকের

অষ্টাবিংশ খণ্ড

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় অধ্যায়

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের প্রথম প্রপাঠক সমাপ্ত

## हरि ओ३म्

इन्द्रस्य च वृषकं द्यौते द्वे द्वेगते वा कार्तयशश्च कार्तवेशं वेन्द्रस्य च शरणां श्रायन्तीयश्च वास्रश्चाक्षीलं वा शाक्ताणि त्रीणि वासिष्ठानि वा व्रैयश्चानि वाश्वानि वा शौल्कानि वा सुम्नानि वा दुम्नानि वा पृष्ठानि वा यौक्ताश्वानि वा सोमसामानि वा प्रजापतेश्च निधनकाम मिन्द्रस्य प्रियाणि त्रीणि वसिष्ठस्य वेन्द्रस्य वैरूपाणि तीणि वसिष्ठस्य वा ॥ १ ॥

सत्य मिथ्या वृषेदसि এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ইন্দের বৃষক নামে প্রসিদ্ধ।

যক্ষকাসি পরারতি এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুটি ষ্ঠোত নামে খ্যাত। অথবা ইহারাই বৈগত নামে প্রসিদ্ধ। বৈগত শব্দের অর্থ বিপ্রকারগমনবিশিষ্ট—স্বর্গে প্রীতি ও তাহার সাধন।

অভি বো রীর মন্ত্রসঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম কার্তবিশ, অথবা কার্তবেশ। ইন্দ্র ত্রিধাতু শরণম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ইন্দের শরণ। শ্রায়ন্ত ইব সূর্যম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। শ্রায়ন্ত শব্দযুক্ত বলিয়া ইহার নাম শ্রায়ন্তীয়। নসীম দেব আগতং এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বল বা অক্ষীল ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

আনোবিশ্বান্নব্যম্ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটিই বশিষ্ঠ পুত্র শক্তি কতৃক দৃষ্ট। এস্থানে ঋষাদি ভেদে বহুবিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা এই তিনটি সাম বসিষ্ঠ কতৃক দৃষ্ট, অথবা ইহারাই বিশ্বনামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহারাই ছন্ন বা স্নেহের সাধক, ছন্ন বা বলের সাধক। অথবা ইহারাই পৃষ্ঠসংজ্ঞক। অথবা ইহারাই বোজাখ। যুক্তাশ্ব প্রাল্লিরদোরই নামান্তর। অথবা ইহারাই সোমসাম।

তবেদিল্লাবমং বস্র এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা প্রজাপতির নিধন-কাম নামে খ্যাত।

কে যথ কেদসি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটিই ইন্দ্রপ্রিয় বা বসিষ্ঠপ্রিয় নামে প্রসিদ্ধ।



বয়মেনমিদাহো এই ঋকে সামবয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটাই ইন্দ্রের অথবা বসিষ্ঠের বৈরূপ নামে খ্যাত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের প্রথম খণ্ড

পৌরহন্মনশ্চ প্রাকর্ষশ্চেন্দ্রস্য চাভয়ঙ্করং কাবশে চ সূর্যসাম চ বৈশ্বদেবে  
দ্বৈ আনূপে বা বাধ্যশ্বে বা বরুণং চ নৈপাতিথে দ্বৈ বৃহতশ্চ কৌশুদস্য সামনী দ্বৈ  
স্বজ্য্যতির্নিধন মুত্তরং বাচশ্চ স্যাম বাম্নে দ্বৈ আক্ষীলে বা ॥ ২ ॥

যো রাজা চর্ষণীনাম্ এই ঋকে সামবয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটী পৌরহন্মন নামক এবং দ্বিতীয়টী প্রাকর্ষসংজ্ঞক।

যত ইন্দ্র ভয়ামহে এই ঋকে একটী সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ইন্দ্রের অভয়ঙ্কর নামে প্রসিদ্ধ। বাস্তোপ্পতে ঐবাস্তুনাম্ এই ঋকে সামবয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই কবয় ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। বয়হাং অগ্নি সূর্য এই ঋকে একটী সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম সূর্যসাম।

অবীর্যধী স্বরূপ ইৎ এই ঋকে সামবয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুটাই বৈশ্বদেব নামে খ্যাত। অথবা ইহারা আনূপ বা বাধ্যশ্চ নামে পরিচিত।

যৎ ছাব ইন্দ্র তে শতম্ এই ঋকে একটী সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বৈরূপ। যদিহ প্রাগপাশুদক্ এই ঋকে সামবয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা নৈপাতিথ সংজ্ঞক।

কন্তুমিল স্বাবসো এই ঋকে সামবয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা কৌশুদের বৃহৎসাম। ইহাদের অস্তিমটী স্বজ্য্যতির্নিধন নামে প্রসিদ্ধ।

ইন্দ্রাগ্নী অপাদীয়ম্ এই ঋকে একটী সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বাচঃসাম। ইন্দ্র নেনীয় এদিহি এই ঋকে সামবয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটাই বয় ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট অথবা ইহাদের নাম আক্ষীল।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের দ্বিতীয় খণ্ড

গৌরীবিত্তেঃ প্রহিতৌ দ্বৌ বাসুক্রে বাত্রে দ্বৈ গৌরীবিত্তে দ্বৈ বামদেব্যং চাম্বিনোশ্চ  
স্যাম বসিষ্ঠস্য পজ্ঞাণি ত্রীণি পজ্ঞস্য বা বাসিষ্ঠস্য সফস্য বা পজ্ঞস্য সৌমরে দ্বৈ  
বৈশ্বশ্চেন্দ্রস্য চ সহস্রায়ুতীয়ে দ্বৈ প্রজাপতের্বা মহোবিশীয়ে ইন্দ্রাণ্যাঃ  
স্যাম ॥ ৩ ॥

ইত উতী বো অক্ষরম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার গৌরীবিতির  
প্রহিত নামে খ্যাত। অথবা ইহার বস্ক্রনামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

গোবৃদ্ধা বাধতশ্চন এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুটাই অত্রি নামক ঋষি  
কতৃক দৃষ্ট অতএব আত্রেয় নামে খ্যাত। সুনোত সোমপাবনে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন  
হইয়াছে। এই দুইটাই গৌরীবিতি ঋষি কতৃক দৃষ্ট। যঃ সত্রাহা বিচর্ষণিঃ এই ঋকে একটি  
সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বামদেব কতৃক দৃষ্ট। শচীভিনঃ শচীবসু এই ঋকে একটি সাম  
উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা অশ্বিনী কুমারদ্বয়।

যদ কদাচমৌচুবে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটাই বসিষ্ঠ কতৃক  
দৃষ্ট এবং পাঙ্জ নামে খ্যাত। অথবা ইহার বসিষ্ঠের বজ্রের সাম, অথবা ইহার পাঙ্জ বা  
সফের সাম।

পাহি গা অক্ষসঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এহুটাই স্তভ্র নামক ঋষি কতৃক  
দৃষ্ট। উভয়ঃ শৃণবচন এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বৈশ্বশ্ব।

মহেচনস্বাদ্রিব এই ঋকে দুটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই ইন্দ্রের সহস্রাযুতীষ  
নামে খ্যাত, যেহেতু ইহার সহস্রাযুত শব্দযুক্ত। অথবা ইহাদের নাম প্রজাপতির মহোবিশীষ।  
বস্মাঃ ইক্ষাসি মে পিতুঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা ইক্ষাণী।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের তৃতীয় খণ্ড

সৌমরশ্চ গাৰ্হমদং চ বাচশ্চ সাম বাৰ্হদুক্থং চ বাশং চ নৈপাতিথং বা  
তৌরশ্রবমং চ স্রাষ্ট্রাশ্চ সামাদিতেশ্চ সামাজীগচ্ চ মাধুস্তন্দমং চ ॥ ৪ ॥

ইম ইক্ষার স্মরণে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দ্রষ্টা স্তভ্র ঋষি,  
স্তভ্রাং ইহা সৌভর নামে খ্যাত। ইম ইক্ষ মদায় তে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে।  
ইহা গৃৎসমদ ঋষি কতৃক দৃষ্ট। আত্মাশ্চ সবদুর্বা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার  
নাম বাচঃসাম। নস্বঃ বৃহতে অঙ্গয়ঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বৃহদ্রুক্থ  
ঋষি কতৃক দৃষ্ট। ক জং বেদ স্মৃতে সূচা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম  
বাশ। অথবা ইহা নৈপতিথ নামে খ্যাত।

যদিল্ল শাসো অত্রতম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা তিরশ্রবা ঋষি  
কতৃক দৃষ্ট। স্বষ্টানোদৈব্যং বচঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা স্বষ্টা।  
কদাচ ন স্তরীরসি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা অদिति। যুঙ্ক্ষা হি

বৃহহস্তম এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার ঋষি অজীগর্ত। স্বামিদাহো নরো  
পীপ্যন্ এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা মধুচ্ছন্দা নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের চতুর্থ খণ্ড

उषसश्च सामाश्विनोश्च सामाश्विनोश्च संयोजनमश्वितোश्चैव साम सोम-  
साम चाजमायव' च समुद्रस्य च प्रथमेधस्य सामेन्द्रस्य वैरूपे द्वे वसिष्ठस्य वा  
वैश्वदेव' च पुरीषं चाथर्वणम् ॥ ৫ ॥

প্রত্না অদর্শীয়তি এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা উষা।  
ইহা উ বাং দিবিষ্টয় এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা অশ্বিনীকুমারদ্বয়;  
অতরাং ইহা আশ্বিন নামে খ্যাত। কুষ্ঠঃ কো বামশ্বিনা এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে।  
ইহার নাম অশ্বিনীকুমারদ্বয়ের সংযোজন। অয়ং বাং মধুমত্তম এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন  
হইয়াছে। ইহাও আশ্বিন নাম। আত্মা গোমস্ত গন্দমা এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে।  
ইহা সোম গায় নামে পরিচিত। অম্বর্যো জংবরা এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে।  
ইহা অজমায় ঋষি কতৃক দৃষ্ট বলিয়া আজমায়ব নামে খ্যাত। অগ্রীষত শুদাভর এই ঋকে  
একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা শ্রিয় মেধের পুত্র সমুজ কতৃক দৃষ্ট।

যদন্ত যাবতশ্বম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটি গায়ই ইন্দ্রের বৈরূপ  
বা বশিষ্ঠের বৈরূপ বলিয়া খ্যাত।

ধৃমিল প্রতুতিবু এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বৈশ্বদেব নামে কথিত।  
প্র যো রিরিক্সা ওজসা এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অথর্বা ঋষি কতৃক দৃষ্ট এবং  
পুরীষ নামে খ্যাত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের পঞ্চম খণ্ড

मार्कष' च वसिष्ठस्य च निद्वो मृत्समदस्य योनिनी द्वे औरुक्षये द्वे पाथ  
द्वे सापर्णे द्वे वात्समाणि त्रीणि क्षुल्लकवात्सम' वैषা' तृतीय' महावात्समसुत्तमे  
सर्वाणि वैव वात्समाणि गौरीवितं च वैदन्वतं च याम' वा महायानश्चत्त' सामनी  
द्वे जज्ञानस्य वा ब्राह्मसेग्रन्त्रस्य वारवन्तीयम् ॥ ৬ ॥

অসাবি দেব গো ঋজীকম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটির  
নাম প্রাক্ষ এবং দ্বিতীয়টি বশিষ্ঠের নিদ্ব নামে খ্যাত।

যোনিষ্ট ইন্দ্র সদনে এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দুটাই গৃৎসমদ কতৃক দৃষ্ট। যোনিশব্দ রহিয়াছে বলিয়া ইহারা গৃৎসমদের যোনি বলিয়া খ্যাত। অদর্দকৃৎ সমহজো ত্রিখানি এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই উরুক্ষয় নামে প্রসিদ্ধ। সুস্বাণাস ইন্দ্রান্ত মসিদ্ধা এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই পার্শ্ব নামে খ্যাত।

জগৃক্ষা তে দক্ষিণম্ এই ঋকে পাঁচটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুটির দেবতা সুপর্ণ। পরের তিনটা বৎসপ নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহাদের পাঁচটা সামই বৎসপ ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

ইন্দ্রনবো নেমধিতা হবন্তে এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা গোরীবিতি ঋষি কতৃক দৃষ্ট। বয়ঃ সুপর্ণাঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বেদঘান ঋষি কতৃক দৃষ্ট বলিয়া বেদঘত নামে খ্যাত। বেদঘান ভার্গবেরই অন্য নাম। অথবা ইহার দেবতা যম বা পার্থিব অগ্নি, স্ততরাং ইহা যাম নামে পরিচিত।

নাকে সুপর্ণমুপয়ৎপতন্তম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম মহাবাম। ব্রহ্ম জজ্ঞানং প্রথমং পুরস্তাৎ এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটির নাম ঋত সাম অথবা ইহারা ব্রহ্মপুত্র জজ্ঞান কতৃক দৃষ্ট। অপূর্ব্যা গুরুতমান্ত্রৈ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ইন্দ্রের বারবন্দীর নামে খ্যাত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের বষ্ট খণ্ড

ইন্দ্রস্য ধুরপবিণী দ্বৈ স্যৌমরশ্মে দ্বৈ ঘৃষতো মারুতস্য সামনী দ্বৈ দুতানস্য  
বা মারুতস্য সোমসামনী দ্বৈ ইন্দ্রবজে, দ্বৈ ধৃষ্টিমতঃ সূর্যবর্চসঃ সামনী দ্বৈ বসিষ্ঠ-  
স্যাঙ্কুশী দ্বৌ কশ্যপস্য বা প্রতোদৌ ভারদ্বাজ' চ বৈশ্বদেব' চ পুরীষ' চাথর্বণম্ ॥ ৩ ॥

অবজ্ঞপ্সো অংশুমতী এই ঋকে চারিটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুটির নাম ইন্দ্রের ক্ষুরপবি। এবং দ্বিতীয় দুইটির নাম সৌমরশ্ম।

ব্রহ্মত্বা স্বসথা দীযমাণা এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা মারুতের ধ্বংস সংজ্ঞক। অথবা ইহারা দ্যুতান মারুতের সাম।

বিধুং দজাণং সমনে বহুনাং এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুটা সোমসাম। স্বং হত্যং সপ্তভ্যোজ্ঞামানঃ এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ইন্দ্রের বজ্র নামে কথিত। মেড়িং নভা বজ্রিণে ভৃষ্টিমন্তম্ এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের মধ্যে ভৃষ্টি এই শব্দ আছে এবং ইহারা সূর্যের বর্চঃ নামে প্রসিদ্ধ।

প্র বো মহে মহে বৃধে ভরধ্বম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার বাশিষ্ঠের  
জঙ্ঘা বা কঙ্কপের প্রত্যোদ নামে খ্যাত।

শুনং হবেম এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরদ্বাজ কতৃক দৃষ্ট।  
উহু ব্রহ্মাণৈরত শ্রবশ্রু এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বৈশ্বদেব।  
চক্রং যদজ্ঞাপ্তানিষত্তম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অথবা ঋষি কতৃক দৃষ্ট  
এবং পুরীষ নামে কথিত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণেয় দ্বিতীয় প্রপাঠকের সপ্তম খণ্ড

আদিত্যাঃ সামনী দ্বৈ তাঙ্ক্যসামনী বেদ্রস্য চ ত্রাত্র যাজ্ঞতুরং চ বার্ততুরং  
বা ঘৃষতো মাসুতস্য সামনী দ্বৈ আত্র মৃত্সমদস্য মদৌ দ্বৌ গোতমস্য বানুতোদৌ  
বৈশ্বামিত্রং সাবিত্রাণি ষট্ কুতীপাদস্য চ বৈরুপস্য সামামহীযবং চ ॥ ৮ ॥

জম্বু বাজিনম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটির দেবতা আদিত্য  
অথবা তাক্র্য।

ত্রাতার মিল্লম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ত্রাতংত্রাত শব্দযুক্ত বলিয়া  
ইহার নাম ত্রাত্রম্। যজ্ঞমহে এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা যাজ্ঞতুর অথবা  
বার্ততুর নামে প্রসিদ্ধ।

সত্রাহণন্দাধ্বিণ তুম্মিল্লম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার মরুতের পুত্র  
ধৃষতের সাম।

যোহু বহুযান্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অত্রি কতৃক দৃষ্ট বলিয়া  
আত্র নামে প্রসিদ্ধ।

যং বৃত্তেষ্কৃতিয়ম্পর্কয়ানান্য যম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার গৃৎসমদ  
কতৃক দৃষ্ট এবং মদনামে প্রসিদ্ধ। অথবা গোতমের অনুতোদ নামে খ্যাত।

ইন্দ্রাপর্বতা বৃহতা রথেন এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দ্রষ্টা বিশ্বামিত্র।

ইন্দ্রায় গিরো অনিষিতসর্গা এই ঋকে ছয়টা সাম \* উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের  
দেবতা সবিতা, জুভরাং ইহার সাবিত্র নামে প্রসিদ্ধ। আত্মা সখায় সখ্যা ববৃত্তাঃ এই ঋকে

\* গান গ্রন্থে এখানে একটা সাম আছে। ইহার ছয়টা ভাগ আছে। বোধহয় ভাষ্যকার ঐ ভাগগুলিকে সাম  
বলিয়াছেন। আমাদের মতে পাঁচটা সাম লুপ্ত হইয়াছে। এরূপ অন্যত্রও দেখা যায়। সম্ভবতঃ সামশ্রমী।

একটা গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিরূপের পুত্র কুতীপাদ কর্তৃক দৃষ্ট। কোঅন্তমুণ্ডে ধুরিগা এই ঋকে একটা গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম আমহীম্বব।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় অধ্যায়ের অষ্টম খণ্ড

শৈবখণ্ডিনে দ্বৈ বিশ্বেষাং দেবানা মুদ্র'শীযং তৃতীয়' শৈবখণ্ডিনানি চৈব  
ত্রীণ্যাষ্টাদ'দৃষ্টে দ্বৈ মহাবৈশ্বামিত্রে দ্বৈ ইন্দ্রস্য প্রিয়াণি চস্মারি বসিষ্টস্য বা গৌতম'  
বৈষাং দ্বিতীয়' যুত্সমদস্য বীজানি চস্মারি বসিষ্টস্য বাকুপার' বৈষাং তৃতীয়ন্তির-  
শ্রাঙ্গিরসস্য সামনী দ্বৈ তৈরশ্রেত্র বা বৈশ্বামিত্র' চ কাণ্বে চ বৈশ্বামিত্রশ্চৈবৈন্দ্রস্য  
শুভ্রাশুভ্রীয়ে দ্বৈ বসিষ্টস্য বা গৌতমস্য রয়িষ্টে দ্বৈ ॥ ৭ ॥

গামস্তিহা গামজিগঃ এই ঋকে গামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে ইহাদের প্রথম দুইটা  
শিখণ্ডী কর্তৃক দৃষ্ট। তৃতীয়টা বিশ্বদেবার উৎপাদক, যেহেতু ইহাতে উৎপাদক রহিয়াছে।

ইন্দ্রঃ বিশ্বা অবীৰ্ণধঃ এই ঋকে গাতটা গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম তিনটা  
শিখণ্ডী কর্তৃক দৃষ্ট। চতুর্থ ও পঞ্চম গাম আষ্টোজংষ্ট্র নামে কথিত। ষষ্ঠ ও সপ্তম  
মহাবৈশ্বামিত্র নামে পরিচিত।

ইমমিল্ল স্তুতংপিব এই ঋকে চারিটা গাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই চারিটাই ইন্দ্রের  
প্রিয় অথবা ইহার। বশিষ্ঠের প্রিয়। অথবা ইহাদের দ্বিতীয়টা গৌতম কর্তৃক দৃষ্ট।

যদিল্ল চিত্রম ইহ নাশ্তি এই ঋকে চারিটা গাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই চারিটা গামই  
গুৎসমদ অথবা বশিষ্ঠ কর্তৃক দৃষ্ট এবং ঋক নামে পরিচিত। অথবা ইহাদের তৃতীয়টা  
অকুপার কর্তৃক দৃষ্ট। অকুপার কশ্যপেরই নামান্তর।

ঐধী হবস্তিরশ্চা এই ঋকে গামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে ইহার। আঙ্গিরসে তিরশ্চা  
সংজ্ঞক অথবা ইহার। শুধু তিরশ্চা নামেই প্রসিদ্ধ।

অসাবি সোম ইন্দ্রেতে এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিশ্বামিত্র  
কর্তৃক দৃষ্ট। এন্দ্র যাহি হরিতিঃ এই ঋকে গামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটিই কণ্ব ঋষি  
কর্তৃক দৃষ্ট। আত্মা গিরোরথীরিব এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিশ্বামিত্র  
কর্তৃক দৃষ্ট।

এতোষিল্লঃ শুবামঃ এই ঋকে গামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার। ইন্দ্রের শুভ্রা-  
শুভ্রীয়ে নামে কথিত। অর্থাৎ ইহার। পরিশুদ্ধেব উৎপাদক। অথবা ইহার। বশিষ্ঠের

ভক্তান্তকীয়। যো রসিং বো বসিত্তম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার গোতম কতৃক দৃষ্ট এবং রসিষ্ট সংজ্ঞক।

ইতি আর্বেয়ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের নবম খণ্ড

কৌলমলবর্হিষে দ্বে ইন্দ্রস্য নানদং তৃতীয়ং নদতো বাজিরসস্য শাকপূতশ্চ  
কৌলমলবর্হিষেচৈব প্রজাপতেশ্চ মধুশ্চুন্নিধনং মুগসশ্চ সামং ভারদ্বাজং চাগ্নেশ্চ দধিক্রং  
মারুতশ্চ মাধুচ্ছন্দসং বা ॥ ১০ ॥

প্রত্যয়ে পিণীবতে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি কুন্ডালবর্হি নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। তৃতীয়টি ইন্দ্রের নানদ অথবা অজিরার পুত্র নদং কতৃক দৃষ্ট।

আনো বয়োবয়ঃ শয়ম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দ্বিটি ঋষি শাকপুতি। আহার্যং যথোত্তরঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটিই কুন্ডালবর্হি কতৃক দৃষ্ট।

স পূর্বো মহোনাম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা প্রজাপতি এবং নিধনে মধুশ্চত শকং রহিয়াছে বলিয়া ইহার নাম মধুশ্চুন্নিধন। যদি বহস্তাশবঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা উষা। ত্যমু বো অশ্রহম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দ্বিটি ভরদ্বাজ। দধিক্রাব্গো অকারিবম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা অগ্নি এবং ইহাদধিক নামে প্রসিদ্ধ। পুরাভিহুঁবা কবিঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা মরুৎ। অথবা ইহা মধুছন্দো নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্বেয়ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের দশম খণ্ড

বামদৈব্যং চ কাশ্যপং চাপ্সরসং বা প্রৈয়মেধং চ বার্বহুদুধ্যং চাগ্নে-  
বশ্বানরস্য সামনী দ্বে শাকপূতে দ্বে বরুণান্যাঃ সামৌষসশ্চ দেবানাং চ রুচিরুচের্বা  
রোচনমৃকসান্নোঃ সামনী দ্বে ঋচঃ পূর্বম্ সাম্ন উত্তরম্ ॥ ১১ ॥

পপ্রবজিষ্টভয়িষম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দ্বিটি বামদেব। কশ্যপশ্চ স্ববিনঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কশ্যপ শকমুক্ত বলিয়া ইহার নাম কাশ্যপ। অথবা ইহার নাম অশ্বরস। অর্চত প্রাচতা নরঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন

হইয়াছে। ইহা প্রিয়মেধ ঋষি কতৃক দৃষ্ট। উকথমিজ্জায় শংখম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বৃহদ্রুক্ষ সম্বন্ধীয়।

বিশ্বানরম্ বস্তুতিম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দেবতা বিশ্বানর নামক অগ্নি। সযা যন্তে দিবোনরঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম শাকপূত। নিভোষ্ট ইজ্র রাধসঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বরুণাভ্যায়। অর্থাৎ ইহা বরুণানীয় সাম। বয়শ্চিভ্রে পতত্রিণঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা উষা।

অমী যে দেবা হুনঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা দেবতাদের রোচণ, অথবা রুচির রোচণ।

ঋচং সাম যজামহে এই ঋকে দুইটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ঋকসামের সাম। অর্থাৎ ইহাদের প্রথমটা ঋকের পূর্বের এবং দ্বিতীয়টা সামের পরের সাম।

ইতি আর্ষের ব্রাহ্মণের প্রপাঠকেদ একাদশ খণ্ড

ত্রৈশোকং শৈখণ্ডিনে দ্বৈ অত্রৈবিত্তৌ দ্বৌ মহাসাবেতসে দ্বৈ মহাশৌরীষে দ্বৈ ইন্দ্রস্য প্রিয়াণি ত্রীণি বসিষ্টস্য বেन्द्रস্য বৈরুপাণি ত্রীণি বসিষ্টস্য বা বাহৃদুক্যং চ ত্রাসদস্যবে চ সৌমরে দ্বৈ সোমসাম বৈনয়োঃ পূর্ব্ণ দ্বাবাপৃথিব্যোঃ সামনী দ্বৈ বরুণ-সামনী বেन्द्रস্য চ ইয়েনো বৈরুপশ্চ চ্যাবনং বা ॥ ১২ ॥

বিশ্বাঃ পূতানা অভিভূতরন্নরঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ত্রৈশোক। ইহা ত্রৈলোক্যের শোকাপহরণ করিয়া থাকে।

অন্তে দধামি প্রথমায় মন্তবে এই ঋকে আটটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুটা শিখতী কতৃক দৃষ্ট। পরের দুটা অর্থাৎ তৃতীয় ও চতুর্থটা অত্রির বিবর্ত সংজ্ঞক। তৎপর-বর্তী দুটা মহাসাবেতস নামক। এবং অন্তিম দুটা মহাশৌরীষ সংজ্ঞক।

সন্মত বিশ্বা এই ঋকে তিনটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটাই ইজ্রের প্রিয় বা বশিষ্ঠের প্রিয়। ইমেত ইজ্র তে বয়ম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। তিনটাই ইজ্রের বৈরুপ সংজ্ঞক বা বশিষ্ঠের বৈরুপসংজ্ঞক।

চর্ষণীধ্বতং মঘবানমুকুধম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বৃহদ্রুক্ষ কতৃক দৃষ্ট। আচ্ছাব ইজ্রম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার ত্রাসদভ্যা নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অভিত্যং মেঘং পুরুহত মৃগিয়ম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ঋং স্রমেঘং



মহয় স্ববিদম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌ব্রহ্মাশ্রিত সাম দুটি স্তত্রি ঋষি কতৃক দৃষ্ট। অথবা ইহাদের প্রথমটি সোমসাম।

স্বভবতী ভুবনানাম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এদুটির দেবতা ভাবাপৃথিবী অথবা বরুণ।

উভে যদিহ্রং রোদসী এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ইন্দ্রের স্ত্রেন। প্রমন্সিসে পিতুর্মদর্চতাবচ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বৈরূপ অথবা ইহা চ্যবনের পুত্র দ্বীচি কতৃক দৃষ্ট।

ইনি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের দ্বাদশ খণ্ড

इन्द्रस्य क्रोशानुक्रोशे द्वे कौत्सं तृतीयं वसिष्ठस्य वा क्रोशानि दैवोदासे द्वे प्रहितोः संयोजने द्वे ओकोनिधनं वैनयोः पूर्वम् हारिवर्णानि चत्वारि त्रैतानि चत्वारि सुराधसश्च पराधसश्चाङ्गिरसयोस्त्रीणि सामानि मारुतं वैषां तृतीयं वैश्वमनसम् सौमित्राणि त्रीणि त्रैककुभानि त्रीण्योक्ष्णोनियानानि त्रीण्यौक्ष्णोरन्यानि वा ॥ १३ ॥

( ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকস্যাৰ্দ্ধঃ )

ইন্দ্র স্ততেষু শোমেষু এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি ইন্দ্রের ক্রোশানুক্রোশ নামক। তৃতীয়টি কুৎস কতৃক দৃষ্ট অথবা বশিষ্ঠের ক্রোশানুক্রোশ সংজ্ঞক।

তমু অস্তিগ্রগায়ত এই ঋকে সাম চতুর্দশ উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুটি দিবোদাস কতৃক দৃষ্ট। দ্বিতীয় দুটির নাম প্রহিতসংযোজন। অথবা তৃতীয়টির নাম ওকনিধন।

তংতে মদং গৃণীমসি এই ঋকে সাম চতুর্দশ উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার হরি বর্ণ নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

মৎ সোমমিল্লবিষ্ণুবি এই ঋকে সাম চতুর্দশ উৎপন্ন হইয়াছে। এই চারিটিই ত্রিতনামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

অদ্বয়ধোর্মদিস্তরম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে এবং এন্দুগিল্লার সিঞ্চত এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌ব্রহ্মাশ্রিত তিনটি সাম আঙ্গিরসের সুরাধস বা প্ররাধস নামে খ্যাত। অথবা ইহাদের তৃতীয়টি অর্থাৎ দ্বিতীয় ঋকে উৎপন্ন সাম মরুদেবতাক।

এতোষিল্লং স্তবামঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিশ্বমনা কতৃক দৃষ্ট।  
ইল্লান্সাম গায়ত এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা স্মিত্র কতৃক দৃষ্ট। স্মিত্র  
কুৎসেরই অল্প নাম। য এক ইদ্বিয়তে এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ত্রিকবুভ  
ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

সখায় আশ্বিনীমহে এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ঔক্কোনিয়ান অথবা  
ঔক্কোদ্রকু নামে প্রসিদ্ধ।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের ত্রয়োদশ খণ্ড

এই পর্যন্ত দ্বিতীয় প্রপাঠকের অর্দ্ধ তৃতীয় অধ্যায়

प्रयस्वच्च प्रजापत्य मक्षरं चाक्षरं वा प्रयस्वच्चैव दैवोदासानि  
चक्षारीन्द्रस्य सांवर्ते द्वे संवर्त्तस्य वाज्रिरसस्याक्षारश्चैव यामं वा प्रजापतेश्च दीर्घायुष्यं  
भरद्वाजस्य च शन्धुरादित्यस्यापामीवेन्द्रस्य वैराजे द्वे वसिष्ठस्य वा प्रजापतेर्वा  
सहो दैर्घतमसो वा ॥ १४ ॥

গুণে তদিল্ল তে শব্দ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটির দেবতা  
প্রজাপতি। দ্বিতীয়টির নাম অক্ষর বা আক্ষর এবং তৃতীয়টির নাম প্রয়স্বন্।

যশু তাক্ষরশ্বদে এই ঋকে সাম চতুর্দশ উৎপন্ন হইয়াছে। এই চারিটা গায়ই  
দিবোদাস নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

এল্ল নো গধি প্রিয় এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ইল্লের সাংবত  
নামে কথিত। অথবা ইহারা আঙ্গিরসের সাংবত। রাক্ষসগণের নিরসন করে বলিয়া  
ইহাদিগকে সাংবত বলে।

য ইল্ল সোম পাতম এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম আক্ষার।  
আক্ষার শব্দের অর্থ ক্ষরণসাধন। অথবা এই নামের নাম যাম। তু চে তুনায় তৎস্বন এই  
ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা প্রজাপতির দীর্ঘায়ুষ্য। বেখা হি নিঋতীনাম্ এই ঋকে  
একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরদ্বাজের শুক্ল অর্থাৎ এই শব্দযুক্ত। অপামী বা মপ স্বধম্  
এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা আদিত্যের অপামীবা অর্থাৎ রোগবিনাশক।

পিবা সোমমিল্ল মন্দতু বা এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ইল্লের  
বৈরাজ নামক। বিন্নাট্ ছন্দে রচিত বলিয়া ইহাদের নাম বৈরাজ। অথবা ইহারা বসিষ্ঠের  
বৈরাজ; অথবা প্রজাপতির সহ। অথবা ইহারা দীর্ঘতমানামক ঋষির বৈরাজ।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের চতুর্দশ খণ্ড

ইন্দ্রস্যাভ্রাতৃব্যম্ শাক্বরে দ্বৈ বৃহত্কম্ সৌবসানি ত্রীণি মরুতাং ধেনু  
মরুতাং চ সবেশীয়ম্ সিন্ধুশ্যাম বেদ্রস্যাভরে দ্বৈ বসিষ্টস্য বা বায়ো রৈধিরাণি  
ত্রীণ্যৈধিরস্য বাশ্র্যৈমেধস্য প্রজাপতে: সীদন্তীয়ে সামনী দ্বৈ পথো বা পত্যস্য বা  
সৌভরে বা সৌভ্রবে বা ॥ ১৫ ॥

অভাতৃব্যো অনাহম্ এই ঋকে একটি গাং উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ইন্দ্রের অভাতৃব্য  
অর্থাৎ অভাতৃব্য শব্দযুক্ত।

যোং হেদমিদং পুরা এই ঋকে গাংদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই শাক্বর অর্থাৎ শক্বর  
ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। আগস্তা যান্নিষণ্যত এই ঋকে একটি গাং উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম  
বৃহৎক।

আশ্বাহুগমিন্বে এই ঋকে গাংদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ তিনটাই সৌবাস অর্থাৎ  
স্বয়বা কর্তৃক দৃষ্ট। স্বাহা বিদ্বাঙ্কানয়ম্ এই ঋকে একটি গাং উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম  
মরুতের মেধ। গাবশ্চিদগা সমস্তবঃ এই ঋকে একটি গাং উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা মরুতের  
সবেশীয় অথবা ইহা সিন্ধু গাং।

স্বং ইল্লাতর ওষঃ এই ঋকে গাংদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার ইল্ল বা বসিষ্ঠের  
আতরসংজ্ঞক অর্থাৎ আতর শব্দবিশিষ্ট।

অধা হি ইল্ল গীর্বন এই ঋকে গাংদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার বায়ুর ঐধির নামে  
খ্যাত। অথবা ইহার ঐধির নামক ঋষির অপত্য প্রিয়মেধ কর্তৃক দৃষ্ট।

সীদন্তস্তে বয়োযথা এই ঋকে গাংদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার প্রজাপতির সীদন্তীয়  
অর্থাৎ সীদন্তশব্দযুক্ত।

বয়মুহা অপূর্ব্যঃ এই ঋকে গাংদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার স্তত্রির পুত্র কর্তৃক দৃষ্ট।  
অথবা ইহার পথের গাং। অথবা পথের গাং। অথবা পথের গাংদ্বয় সোতরি কর্তৃক দৃষ্ট।  
অথবা ইহার স্তত্রিণামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় অধ্যায়ের পঞ্চদশ খণ্ড

যামকৃত্তসদস্য মদৌ দ্বা বাশীকে দ্বৈ আশীশবে দ্বৈ বার্হদ্বিরাণি ত্রীণীন্দ্রস্য  
চ স্বারাজ্যং কয়পস্য চ ধৃষ্ণু যামং বা মরুতাং চ সবেশীয়ম্ সিন্ধুশ্যাম বা যামে  
চৈব ত্রৈতানি ত্রীণি সৌপর্ণ্যে দ্বৈ লৌশম্ ॥ ১৬ ॥

সাদোনিথান্নিষুভঃ এই ঋকে একটি গাং উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা যম অর্থাৎ

পার্শ্বি অগ্নি। ইথাহিসাম ইন্দ্ৰ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার গৃৎসমদের মদ নামে খ্যাত।

ইন্দ্ৰোমদায় বাবুধে এই ঋকে সাতটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি আভীকসংজ্ঞক। তৃতীয় ও চতুর্থটির নাম আভীশব। শেষ তিনটির নাম বার্দগিরি।

ইন্দ্রতুমিদ্রিব এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ইন্দ্ৰের স্বারাজ্য। অর্থাৎ স্বারাজ্যশব্দযুক্ত। প্রেহগ্রীহিধুফুহি নতে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কশ্চপের ধুফু অর্থাৎ ধুফুপদযুক্ত। অথবা ইহার দেবতা যম।

যদুদীরত আজয় এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম মরুতের সবেশীর অথবা ইহা সিন্ধু সাম।

অক্ষনমীমদন্ত হি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। উপোবুশুণ হী গিরিঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্বয়ান্ত্রিত সাম দুইটির দেবতা যম।

চন্দ্রমা অপ্‌স্বরন্তর এই ঋকে পাঁচটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম তিনটি তৃত নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট। পরের দুইটি সৌপর্ণ অর্থাৎ জুপর্ণ পদযুক্ত।

প্রতিপ্রিয়তমংরথম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম লৌশ।

ইতি আর্বেয় ব্রাক্ষণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের ষোড়শখণ্ড

इन्द्रस्य सज्जये द्वे स्रोते वा स्त्रौगमते वा द्विहिक्कारं वा वामदेव्यं द्वितीयं  
मङ्गिरसाञ्चोत्सेधनिषेधौ सत्यश्रवसश्च वाय्यस्य साम पौशं च लौशं च यामं  
वाङ्गिरसाञ्चैव निषेधो गौरेराङ्गिरसरय सामाम् होमुचो वा ॥ १७ ॥

আতে তে অগ্নি ইধীমহি এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। অম্বর দমনের হেতুভূত বলিয়া ইহার ইন্দ্ৰের সজ্জয় নামে খ্যাত। অথবা ইহাদের নাম স্রোত বা স্রোগত। অথবা দ্বিতীয় সামটি দুইটি হিঙ্কার যুক্ত বলিয়া হিহিঙ্কার বাম দেব্য।

অগ্নিরশ্ববুজ্জিতিঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার অঙ্গিরসার উৎসেধ নিষেধ নামে খ্যাত। মহে নো অগ্ন বোধয় এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা সত্যশ্রবানামক বায়্য ঋষির সাম। ভদ্রনো অপি বাততয়ঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা পূষা। ক্রুশা মহাং অমুর্ষধম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা উষা। সঘাতং বৃষণং রথম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম লৌশ বা যাম।

অগ্নিশ্বশ্বন্ত্রে যো বসন্তঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম অঙ্গিরসের

নিবেদ্য। নভমংহোম্ ইতি। ত্রৈ ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা গৌরি অগ্নিরস কতৃক দৃষ্ট অথবা অংহোমুচ্ছবির সাম।

ইতি আবেশ্য ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের সপ্তদশ খণ্ড

ইন্দ্রস্য সঁক্রমে দ্বৈ বসিষ্টস্য বা সৌহবিষাণি ত্রীণি সর্বাণি বা সৌহ-  
বিষাণি বাকানি ত্রীণি প্রজাপতের্ধর্মবিধর্মাণি চত্বারি ভাগশ্চ বাজিনাশ্চ সাম  
প্রজাপতের্হিকবিকনিকানি ত্রীণি বিকনিকহিকানি বা নিকবিকহিকানি বাস্বে দ্বৈ  
পেটতে বা বাজিনাশ্চৈব সামাদিত্যানাং চ পবিত্রম্ ॥ ১৮ ॥

পরিপ্রথম এই ঋকে পাঁচটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি ইন্দ্রের বা  
বসিষ্ঠের সংক্রম। পরের তিনটি সৌহবিষ। সুহবি অগ্নিরারই নামান্তর। অথবা এই পাঁচটি  
সামই সৌহবিষ।

পৰ্ব্বপ্রথমবাক্সগাতরে এই ঋকে সামত্ৰয়\* উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটিই বাকনামে  
খ্যাত।

পবস্ব সোম মহান্ এই ঋকে সামত্ৰয় উৎপন্ন হইয়াছে। ধর্ম নিধনে রহিয়াছে বলিয়া  
ইহারা প্রজাপতির ধর্ম নামে কথিত। পবস্ব সোম মহে দক্ষায় এই ঋকে সামত্ৰয় উৎপন্ন  
হইয়াছে। ইহারা প্রজাপতির বিধর্ম নামে পরিচিত। ইহাদের প্রথম সামের নিধন বিধর্ম।  
এখানে ধর্ম ও বিধর্ম নিধনযুক্ত ঋগ্‌ব্রহ্মাশ্রিত চারিটি সাম রহিয়াছে।

ইন্দু পবিষ্টঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ভাগ। ইহার নিধনে  
ভগ্নায় শস্য রহিয়াছে। অমুহিত্বা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। বাজশব্দযুক্ত বলিয়া  
ইহার নাম বাজি সাম।

কর্ধং ব্যক্তা নরঃ সনীড়া এই ঋকে সামত্ৰয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা প্রজাপতির  
হিকবিক ও নিক সংজ্ঞক। অথবা বর্ণবিপর্দাসের দ্বারা ইহারা ক্রমে বিকনিকহিক অথবা  
নিকবিকহিক নামে খ্যাত।

অগ্নেত মদ এই ঋকে সামত্ৰয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটি অশ্বশব্দযুক্ত বলিয়া ইহাদের  
নাম আশ্ব। অথবা ইহারা ইটত নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

আবিষর্ঘ্যা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বাজিসাম। পবস্ব  
সোম ছ্যমী সুধারঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা আদিত্যগণের পবিত্র  
নামে খ্যাত।

ইতি আবেশ্য ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের অষ্টাদশ খণ্ড

\* ভাষ্যে সামত্ৰয় আছে, বোধ হয় ছাপার ভুল।

ইন্দ্রস্যাধরে দ্বৈ বসিষ্টস্য বা বাসুমদে দ্বৈ কাবচাণি ত্রীণি প্রজাপতেঃ  
শ্লোকাতুশ্লোকানি চত্বারি বাচঃসামনী দ্বৈ মারুতশ্চ মাধুচন্দসং বা মারুতশ্চৌ  
বোদ্রং শপুত্রশ্চ ॥ ১৭ ॥

বিশ্বতোদাবন এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারাই ইন্দ্র বা বসিষ্ঠের আভর  
নামে খ্যাত।

এব ব্রহ্মা য ঋতিয়ঃ এই ঋকে সামপঞ্চক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি  
বসুমন্দনামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। পরের তিনটি কবচ ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

ব্রহ্মাণ ইন্দ্রং মহয়ন্তঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই সামদ্বয়ের ক্রমে “শ্লোকতম্না  
ও শ্লোকাঃ” এই শব্দদ্বয় নিধনে রহিয়াছে। অনবন্তে রথমশ্বায় তক্ষুঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন  
হইয়াছে। এই সামের নিধনে “স্বরাভা” শব্দ রহিয়াছে। সম্পদং মঘং রয়ীষিণঃ এই ঋকে  
একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নিধনে “ওজ্জড়” এই শব্দ রহিয়াছে। এই ঋক-  
ত্রয়াশ্রিত চারিটি সাম প্রজাপতির শ্লোকীকৃতশ্লোক নামে খ্যাত।

সদাগাবঃ শুচয়ো বিশ্বধায়সঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। অনবন্তে এই  
ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌ত্রয়াশ্রিত সামদ্বয় বাচসংজ্ঞক। উষঃপ্রাক্ষে যধু  
ক্ষিয়ন্তঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা মারুত সংজ্ঞক অথবা ইহা বিশ্বামিত্রের  
পুত্র যধুচ্ছন্দা কর্তৃক দৃষ্ট।

অচিন্ত্যকিং মরুতঃ স্বকীঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা মারুত সংজ্ঞক।

এব ইন্দ্রায় বৃদ্ধহস্তমায় এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম উৎকম্পপুত্র।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের উনবিংশ খণ্ড

ধুরোঃ শম্যে দ্বৈ প্রজাপতেশ্চ গৃহ্নঃ কূর্দ্বী বা বিশ্বামিত্রস্য চাত্যর্দঃ প্রজা-  
পতেশ্চৈব গৃহ্নী বিশ্বামিত্রস্য চৈবাত্যর্দঃ প্রজাপতেঃ সান্তনিকে দ্বৈ প্রজাপতের্ধনধর্মণী দ্বৈ  
ভষসশ্চ সাম ভারদ্বাজং চেন্দ্রস্য চ রাতি ভারদ্বাজশ্চৈবৈধং চেন্দ্রস্য বৈরাজী দ্বৈ বসিষ্টস্য  
বা প্রজাপতের্বা বিশাং বা সামনী ॥ ২০ ॥

অচেত্যাগ্নিচ্চিকিতিঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম “ধুরোঃ  
শম্যে”।

অগ্নে ষং নো অস্তমঃ এই ঋকে সাম চতুষ্টয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটির নাম

প্রজাপতির গুর্দ অথবা গুর্দ সংজ্ঞক। দ্বিতীয়টির নাম বিশ্বামিত্রের চাত্যর্দ। তৃতীয়টি প্রজাপতির গুর্দসংজ্ঞক। চতুর্থটির নাম বিশ্বামিত্রের অত্যর্দ।

ভগ্নে ন চিত্রঃ এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার প্রজাপতির সান্ত্বনিক নামে নামে প্রসিদ্ধ।

বিশ্বশ্র প্রস্তোভ এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে। ধনাম্ ও ধর্মাম্ নিধনে রহিয়াছে বলিয়া ইহার প্রজাপতির ধনধর্ম নামে প্রসিদ্ধ।

উষা অগ স্বহৃষ্টমঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা উষা। ইমাম্বকং ভুবনাসীষধেম এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরদ্বাজ ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

বিস্কৃতয়ো যথাপথঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। রাতিশব্দযুক্ত বলিয়া ইহা ইন্ড্রের রাতি নামে প্রসিদ্ধ। অযাবাজন্দেবহিতং স নেম এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে।

ইহার ঋষি ভরদ্বাজ। উজা মিত্রোবরুণঃ পিবতেডাঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইষ শব্দ যুক্ত বলিয়া ইহার নাম ইষ।

ইজ্রোবিশ্বশ্র রাজতি এই ঋকে দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার ইন্ড্রের বৈরাজ। অথবা ইহার বসিষ্ঠের বৈরাজ। অথবা ইহার প্রজাপতির বৈরাজ বা বিশের সাম যেহেতু বিশার্ধবাচক বিশ্ব শব্দ এখানে বর্তমান রহিয়াছে।

ইতি আবেশ ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় অধ্যায়ের বিংশখণ্ড

प्रजापतेश्च वाजजिह्वोश्चाङ्गिरस्य सामनी द्वे प्रयस्वच्च प्राजापत्य मक्षर्यञ्च  
रेवद्यज्ञतुरश्चैवयामरुतश्च साम भरद्वाजस्य विषमानि त्रीणीन्वकानि वा सैन्धुक्षितानि  
वा सवितुश्च साम भारद्वाजे द्वे पारुच्छेपे वाग्नेर्वैश्वानरस्य राक्षोग्ने द्वे वाहिरपत्ये वा-  
वभृथसाम वैनयोः पूर्व प्रवर्ग्यसामोत्तर मैषञ्च ॥ २१ ॥

ত্রিকঙ্ককেশু মহিষো যরাশিরন্তবিস্তম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা প্রজাপতির বাজভূৎ নামে প্রসিদ্ধ। অয়ঃসহশ্র ভানবোদৃশঃ এই ঋকে সামঘ্ন উৎপন্ন হইয়াছে।

এই সামঘ্ন অনিরার পুত্র গোনাম্য ঋষি কতৃক দৃষ্ট। এজ্রো হ্যপ নঃ পরাবতঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। প্রয়ঃশব্দযুক্ত বলিয়া ইহা প্রজাপতির প্রয়স্ব নামে খ্যাত।

তমিস্রং জোহবীমি মঘবানম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা রৈশব্দযুক্ত অক্ষয় নামে পরিচিত। অস্ত্র শ্রোষট পুরো অগ্নিক্রিয়া দধে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে।

ইহার নাম যাজ্ঞতুর অর্থাৎ যজ্ঞের তরীভাগিসম্বন্ধীয়। প্রবোমহেমতয়ো যন্ত বিষ্ণবে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা এবা মরত নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

অগ্নি কৃতা হরিণ্যা পুনানঃ এই ঋকে গামত্বে উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার ভরদ্বাজের বিষয় নামে প্রসিদ্ধ। প্রথম ও দ্বিতীয়ের অর্ধে ও তৃতীয়ের সমুদয়ে গাম রহিয়াছে বলিয়া ইহার বিষয়। অথবা ইহাদের নাম ইয়ক বা সৈন্ধুকিত।

অভিত্যন্দবং সবিতারমোণ্যাঃ এই ঋকে একটা গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দেবতা সবিতা।

অগ্নিঃ হোতারং মন্তে দাশ্বন্তম্ এই ঋকে গাম চতুর্থে উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটা ভরদ্বাজ অথবা পরুচ্ছপ নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। অন্তিম দুটির দেবতা বৈশ্বানর নামক অগ্নি, ইহার রাক্ষোন্ন অর্থাৎ রক্ষের হননের নিমিত্তীভূত। অথবা ইহাদের দেবতা বৃহস্পতি। অথবা ইহাদের প্রথমটি অবভৃথ গাম এবং দ্বিতীয়টি প্রবর্গ্য গাম।

তব তন্নর্যং নৃপোত ইল্ল এই ঋকে একটা গাম উৎপন্ন হইয়াছে। অবশ্যবৃত্ত বলিয়া ইহার নাম ঐষ।

ইতি আর্ঘ্য ক্রাঙ্কের দ্বিতীয় প্রপাঠকের একবিংশতম।

ইতি আর্ঘ্য ক্রাঙ্কের চতুর্থ অধ্যায়।\*

আজিগশ্বাভীকশ্চ ঋষমশ্চ পাবমান ঔগ্ণোরন্দ্রো বাভীকশ্চৈব বাশ্রবে  
দ্বৈ ইন্দ্রাণ্যাঃ সাম শৈশবে দ্বৈ প্রজাপতের্দ্বীহাদোহীয়ে দ্বৈ ইন্দ্রাণ্যাশ্চৈব সামামহীযবশ্চাজি-  
গম্ সুৰূপে দ্বৈ জমদগ্নেঃ শিল্পে দ্বৈ সমুহিতশ্চ বসিষ্টস্য চ শকুলো জমদগ্নেঃ  
গন্ধারম্ সমুহিতশ্চৈব সোমসামনী চাশু চ ভাগবং বৈশ্বদেবে দ্বৈ ইন্দ্রসামনী দ্বৈ  
যৌক্তাশ্বে দ্বৈ ভাসশ্চ সোমসাম চ প্রজাপত্যশ্চ সোমসাম চৈব ভাগশ্চৈব  
প্রজাপত্য চৈবাঘ্যর্দ্দ'ড' বা সোমসাম বেষ্টম্বে দ্বৈ পাষ্টৌহে দ্বৈ বৈষ্টম্ভশ্চৈব ধুলুকবৈষ্টম্ভ'  
বা পাষ্টৌহ' চৈবোষ্ট্রীয' চেন্দ্রসাম চ বৈশ্বদেবে দ্বৈ আগ্নেয়ে দ্বৈ বৈশ্বদেব' চৈবাগ্নেয়শ্চৈব  
শৈশ্বানি চস্মারি অ্যাবনানি চস্মারি প্রজাপত্যে দ্বৈ বৈদন্বতানি চস্মারি রজে  
রাঙ্গিরসস্য পদস্তোভৌ চ বৌর্ণায়বে দ্বৈ ॥ ২২ ॥

উচ্চাতে জাত মঙ্গসঃ এই ঋকে ত্রয়োদশ গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটি আজিগ অর্থাৎ যুদ্ধযুক্ত অর্থাৎ দ্বাদশাহ যজ্ঞের গমন সাধন। দ্বিতীয়টি আভীক অর্থাৎ অতিক্রম সাধন। তৃতীয়টি ঋষত পাবমান। ঋষত শব্দের অর্থ ঋষভের স্থান চেষ্টা যুক্ত। অথবা ইহার নাম উক্কোরক্ক অর্থাৎ ইহা উক্করক্ক নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। চতুর্থ

\* কোনও পুথিতে এখানে প্রপাঠকের অর্ধ বা প্রপাঠকের শেষ বলিয়া উল্লিখিত নাই। মারগাচার্ঘ্য এখানে ইতি.....সাধবীয়ে দেদার্কপ্রকাশে চতুর্থে আর্ঘ্যোধ্যো 'চতুর্থেইধ্যায়' একরূপ পরিসমাপ্তি করিয়াছেন। যেদাচার্ঘ্য সামগ্রী মহাশয়ের মতে ইহা সম্ভবতই হইয়াছে; যেহেতু এখানে ঐশ্ব পর্বের সমাপ্তি হইয়াছে।



সামের নাম আতীক। পঞ্চম ও ষষ্ঠ সামের দ্রষ্টা কুৎস গোত্রীয় বক্র। সপ্তম সামের দেবতা ইন্দ্রাণী। অষ্টম ও নবম সাম শিশু অর্থাৎ আজিরস কতৃক দৃষ্ট। দশম ও একাদশ সাম প্রজাপতির দোহাদোহীর নামে প্রসিদ্ধ। এই সামদ্বয়ে দোহাদোহ শব্দ বর্তমান। দ্বাদশ সামের দেবতা ইন্দ্রাণী এবং ত্রয়োদশ সাম আমহীয়ব নামে প্রসিদ্ধ।

স্বাদিষ্টিয়া মাদিষ্টিয়া এই ঋকে নয়টি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটি আজিগ নামক এবং দ্বিতীয় ও তৃতীয়টি স্তরূপ সংজ্ঞক। চতুর্থ ও পঞ্চমটি জমদগ্নির শিল্প নামে প্রসিদ্ধ। ষষ্ঠটির নাম সংহিতা এবং সপ্তমটি বশিষ্ঠের স্কুল নামে পরিচিত। অষ্টমটি জামদগ্নির গম্ভীর এবং নবমটি সংহিত নামে খ্যাত।

ব্বাপরস্ব ধারয় এই ঋকে নয়টি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি সোম সাম। তৃতীয়টির নাম আশু ভার্গব। চতুর্থ ও পঞ্চম সাম বৈশ্বদেব অর্থাৎ ইহাদের দেবতা বিশ্বদেব। ষষ্ঠ ও সপ্তম সামের দেবতা ইন্দ্র। অষ্টম দুইটি যুক্তাশ্ব নামক আজিরস কতৃক দৃষ্ট।

বস্তু মদো বরেন্যম্ এই ঋকে ছয়টি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম সামের নাম ভাস অর্থাৎ প্রকাশক। দ্বিতীয়টি সোম সাম এবং তৃতীয়টি প্রাজাপত্য। চতুর্থটি সোমসাম। এবং পঞ্চমটি ভাস। ষষ্ঠ সাম প্রাজাপত্য। অথবা ইহা অর্কেড়ং সোম সাম।

তিস্রো বাচ উদীরত এই ঋকে ছয়টি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি বৈষ্টন্তসংজ্ঞক। মধ্যম দুইটি যাঠৌহ। পঞ্চমী বৈষ্টন্ত অথবা ক্ষুলক বৈষ্টন্ত। ষষ্ঠটি যাঠৌহ অর্থাৎ ষষ্ঠবাড়্ (আজিরস) কতৃক দৃষ্ট।

ইন্দ্রায়েনো মরুত্বতঃ এই ঋকে সামাষ্টক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটি ইববুধ শব্দযুক্ত বলিয়া ইষোবুধীয়া দ্বিতীয় সামের দেবতা ইন্দ্র। তৃতীয় ও চতুর্থ সাম বৈশ্বদেব। পঞ্চম ও ষষ্ঠ আগ্নেয়, সপ্তম বৈশ্বদেব এবং অষ্টম অর্থাৎ অষ্টম আগ্নেয়।

অসাব্যাস্তুর্যাদায় এই ঋকে সামাষ্টক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম চারিটি শৈশব অর্থাৎ শিশু নামক আজিরস কতৃক দৃষ্ট। অষ্টম চারিটি দধীচির পুত্র চ্যবন কতৃক দৃষ্ট।

পবস্ব দক্ষসাধনঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা প্রাজাপত্য অর্থাৎ প্রজাপতি দেবতাক।

পরিস্বানো গিরিষ্ঠা এই ঋকে ছয়টি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম চারিটি বৈদম্বত অর্থাৎ বিদম্বান্ (ভার্গব) কতৃক দৃষ্ট। অষ্টম দুইটি প্রতি পদে স্তোভ রহিয়াছে বলিয়া পদস্তোভ নামে খ্যাত। ইহারা আজিরার পুত্র রজি কতৃক দৃষ্ট।

পরিপ্রিয়া দিবঃ কবিঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা উর্ণাঘ্ননামক গন্ধর্ব সঞ্চরী বলিয়া উর্ণাঘ্নব নামে প্রসিদ্ধ।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের দ্বাবিংশধ্য

সৌম্রে দ্বৈ সৌম্রবে বেন্দ্রস্য বৃষকাণি ত্রীণি দেবানাং বর্ষীণাং বার্ষ্যং প্রথমং  
বভ্রোঃ কৌম্ভাস্য সামানি ত্রীণি বভ্রোঃ কাত্তবেশস্য ত্রীণি সাম্মদে দ্বৈ ঐততে বা  
বসিষ্ঠস্য জনিত্রে দ্বৈ মরুতাং প্রকীড়া বা সংকীড়া বা নিক্রীড়া বা ত্রয় অশ্বিনম্ ॥২৩॥

প্রসোমাসো মদচাতঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে প্রসোমাসো বিপশ্চিতঃ জই  
ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ঋগ্ধর্ম্মাশ্রিত দুটি সাম সৌতর বাগৌলব।

পবশ্বেন্দো বুধান্তত এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। বুধাহসি ভানুনা এই ঋকে  
দুইটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্ধর্ম্মাশ্রিত তিনটি সাম ইজের বুধক নামে খ্যাত।  
অথবা ইহাদের মধ্যে প্রথম সাম দেবঋষিগণের আর্ষেয়।

ইন্দুঃ পরিষ্ট চতনঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে; ইহার কুম্ভাপুত্র বক্র কতৃক  
দৃষ্ট। অশ্বকত প্রবাজিনঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের ঋষি কার্তবেশ বক্র।

পবশ্বদেব আয়ুযম এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে ইহাদের নাম শাম্বদ অথবা  
ঐতত। \*।

পবমানো অজীননঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার বশিষ্ঠের জনিত্র  
অর্থাৎ জনিত্র শব্দযুক্ত।

পরিষ্বানাঃ ইন্দবঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার মরুদগণের প্রকীড়া  
সংকীড়া অথবা নিক্রীড়া সংজ্ঞক।

পরি প্রাসিদ্ধদৎকবিঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ঔষণ।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের ত্রয়োবিংশখণ্ড

যামানি ত্রীণি দেবানাং বর্ষীণাং বার্ষ্যং মুত্তম মঙ্কতেশ্চ বৈরুপস্য সামৌশনে  
দ্বৈ দেবানাং বর্ষীণাং বার্ষ্যং পূর্বম্ সোমসাম চ কাণ্ণে দ্বৈ বৈশ্বদেবে দ্বৈ সোমসাম বৈনযোঃ  
পূর্বম্ সূর্য্যসামোত্তর মিন্দ্রস্য চ বার্ত্তনম্ সোমসামানি চৈব ত্রীণি ভারদ্বাজশ্চ ॥২৪॥

উপোষু জাতয়পতুরম্ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটির দেবতাই  
যম। অথবা ইহাদের তৃতীয়টি দেবঋষিগণের আর্ষেয়।

পুনানো অক্রমীদভি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বৈরুপ অঙ্কতির সাম।

আবিশন কলশংস্নতঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার ঔশন সংজ্ঞকঃ।  
অথবা ইহার প্রথমটি দেব ঋষিগণের আর্ষেয়।

অসজ্জিরক্ষো যথা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা গোম সাম।

প্রযদগাবো ন ভূর্গয়ঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা কাঞ্চ নামে খ্যাত।

\* এস্থান হইতে আরম্ভ করিয়া পুস্তকের শেষ পর্যন্ত মায়া চার্বের ব্যাখ্যা পাওয়া যায় না। রামচার্য অনুগ্রহ  
করিয়া ইহার ব্যাখ্যা করিয়াছেন।

আপন্ন পবসে মৃধ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। আয়া পবস ধারয়া এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌যজুশ্রিত সাম দুইটি বৈশ্বদেব সংজ্ঞক। অথবা ইহাদের প্রকৃতি সোম সাম এবং উত্তরটি সূর্য সাম।

স পবস য় আবিধ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ইন্ড্রের বাজ্রয়।

অয়াবীতী পশিষ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটিই সোম সাম।

পরিহ্যক্ষং সনদ্রয়িম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরদ্বাজ কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের চতুর্বিংশ খণ্ড।

**ব্রাহ্মারহং বার্হানি ত্রীণীন্দ্রস্য বৈরুপে দ্বৈ তরন্তস্য চ বৈদদশ্বেস্মাম সোম-  
সাম সূর্যসাম চ দাদৈচ্যুতানি ত্রীণীন্দ্রস্য চ বৃষক মৈষশ্চ শ্যাবাশ্বশ্চায়াস্যশ্চায়া-  
সোমীয়ং বা সোমসাম বাগ্নেয়শ্চায়াস্যে চৈব ভারদ্বাজ চ ॥ ২৫ ॥**

অচ্চিদ্রদদ্ বৃষা হরিঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। বিবাহরি শব্দ যুক্ত বলিয়া ইহার নাম বার্হাহর।

আতে দক্ষং মরোভুবম্ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটিই বৃশ কতৃক দৃষ্ট।

অধ্বর্ষে অজিভিঃ স্তত্তম্ এই ঋকে সামষয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ইন্ড্রের বৈরুপসংজ্ঞক।

তরংস মন্দী ধাবতি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বৈদদশ্ব নামক ঋষির পুত্র তরন্ত কতৃক দৃষ্ট।

আপবস সহজিগম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা সোম সাম।

অনু প্রভাস আয়বঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা সূর্য সাম।

অর্বা সোমা ছ্যামন্তম্ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটিই দৃঢ়চ্যুত ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

বৃষা সোম ছ্যামাং অসি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ইন্ড্রের বৃষক।

ইবে পবস ধারয়া এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার সাম ঐষ।

মজ্জয়া সোমধারয়া এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম শ্রাবাশ্ব।

অয়া সোম সুরুতয়া এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম আয়াস্য বা

আয়ো.সোমীয়। অথবা ইহা সোম সাম।

অয়ং বিচর্ষণি হিতঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম আগ্নেয়।

প্র ন ইন্ড্র মহে তুন এই ঋকে সামষয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম আয়াস্য।

অপঘ্নন পবতে মৃধঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরদ্বাজ কতৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের পঞ্চবিংশ খণ্ড

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠক সমাপ্ত

॥ ओ३म् हरिः ॥

आयास्यं माण्डवञ्च वसिष्ठस्यापदासे द्वे सोमसाम वैनयो रुत्तर  
मायास्यञ्चैव माण्डवञ्चैवोद्वच्च प्राजापत्य मायास्यञ्चैव कण्वरथन्तर मायास्यञ्चैव  
तिरश्चीननिधनं प्रजापतेः सदोविशीयं जमदग्नेः खवासिनी द्वे वसिष्ठस्य प्लवो अने  
रौरव मिन्द्रस्य यौधाजयं युधाजेर्वाङ्गिरसस्य युधाजीवस्य वा विश्वामित्र-  
स्यैन्द्रस्याच्छिद्रयिष्ठे द्वे वसिष्ठस्य वा भारद्वाजे द्वे आभीशवे द्वे माण्डवे द्वे  
अङ्गिरसा मभीवास परिवाससी द्वे वैणसौमकृतवीये द्वे माण्डवं वैनयो रुत्तरं  
प्रजाषदेर्गृध्रौ द्वौ कश्यपस्य वा प्रतोदा वङ्गिरसां गोष्ठा पु०००स्तिनी द्वे महारांरवं  
च महायौधाजयञ्चाश्वानि चक्षारि सोमसामानि वाग्नेयं चार्गनेर्वा त्रिणिधनं  
कात्स्वं वा यज्ञसारथि वाग्नेवैश्वानरस्य सामनी द्वे द्विहिङ्कारं वा वामदेव्यं द्वितीय  
मङ्गिरसां चोत्सेध्रनिषेधौ सोमसामानि षडाश्वानि वा विष्णोरयमणी द्वे वैष्णवे  
वाङ्गिरसानि त्रीण्यौक्ष्णोनियानानि त्रीण्यौक्ष्णोरन्ध्राणि वाग्नेयानि त्रीणि द्वाध्यासं  
च सौषाम वसिष्ठस्य वा पिप्पल्यौक्ष्णोनियानं वौक्ष्णो रन्ध्रं वा प्रजापतेश्च  
वाजजिह्व वैश्वदेवे द्वे इन्द्रसामानि त्रीणि सोमसामनी द्वे स्वःपृष्ठं चाङ्गिरसमिन्द्र-  
सामानि त्रीणि सोमसामनी च स्वः पृष्ठञ्चैवाङ्गिरसं सोमसागनी चैव देवानां  
च पवित्र मादित्यानां वा ॥ १ ॥

পুনানঃ সোম ধারয়্য এই স্বকে ষোলটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম সামের নাম আয়াস্ত, দ্বিতীয় সামের নাম মাণ্ডব এবং তৃতীয় ও চতুর্থ সাম বশিষ্ঠের অপদাস নামক। অথবা শেবোক্ত দুইটি সামের পরবর্তীটি সোম সাম। পঞ্চম সাম আয়াস্ত। ষষ্ঠ সাম মাণ্ডব, সপ্তম উদ্বৎ প্রজাপত্য এবং অষ্টম আয়াস্ত। নবম সামের নাম কধরধ্বন্তর তিরশচীন নিধনযুক্ত দশম সাম আয়াস্ত। একাদশ সাম প্রজাপতির সদোবিশীয়া। দ্বাদশ ও ত্রয়োদশ সাম জমদগ্নির স্ববাসিনী। চতুর্দশ সাম বশিষ্ঠের প্লবসংজ্ঞক। পঞ্চদশ সাম অগ্নির রৌবব নামে খ্যাত এবং ষোড়শ সাম ইন্দ্রের যৌধাজয় সংজ্ঞক অর্থাৎ যুদ্ধ-জয়ের সাধন। অথবা ইহা অঙ্গিরার পুত্র অঙ্গিরসের যৌধাজয়। অথবা ইহা বিশ্বামিত্রের যুধাজীব। যুধাজীব শব্দের অর্থ বলবত্তম।

পরিতোষিক্ততা সূতম্ এই ঋকে পঞ্চদশ সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি ইন্ড্রের অচ্ছিদ্ররয়িষ্ঠ নামে খ্যাত। প্রথমটি অচ্ছিদ্র এবং দ্বিতীয়টি রয়িষ্ঠ। অথবা ইহারা বশিষ্ঠের অচ্ছিদ্ররয়িষ্ঠ। তৃতীয় ও চতুর্থ সাম ভরদ্বাজ কর্তৃক দৃষ্ট। পঞ্চম ও ষষ্ঠ সামের নাম আভীষব। সপ্তম ও অষ্টম মাণ্ডব। নবম ও দশম সাম অঙ্গিরসের অভিবাস ও পরিবাস নামে খ্যাত। একাদশ ও দ্বাদশ সাম ক্রমে বৈণ ও সোমক্রতবীয় নামে পরিচিত। অথবা ইহাদের অস্তিমটি মাণ্ডব। ত্রয়োদশ ও চতুর্দশ সাম প্রজাপতির গূর্দ সংজ্ঞক। অথবা ইহারা কশ্যপের প্রতোদ সংজ্ঞক। পঞ্চদশ সাম অঙ্গিরসের গোষ্ঠ নামক।

আসোম স্বানো অজিভিঃ এই ঋকে সাম চতুষ্ঠয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি পুংস্তিনী অর্থাৎ পুরুষ ও জীৱ সাম। তৃতীয় সামের নাম মহারোরব। চতুর্থ সামের নাম মহা যোধাজয়।

প্র সোম দেববীতয়ে এই ঋকে পাঁচটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটি আগ্নেয় অথবা অগ্নির ত্রিনিধন নামক অথবা কুংস কর্তৃক দৃষ্ট। অথবা যজ্ঞসারথি নামধেয়। পরের দুটির দেবতা বৈশ্বানর নামক অগ্নি অথবা ইহাদের অস্তিমটি হিহিংকার বামদেব নামক। চতুর্থ ও পঞ্চম সামের নাম অঙ্গিরসের উৎসেধ ও নিষেধ।

সোম উষাণঃ সোত্রিভিঃ এই ঋকে ছয়টি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ছয়টিই সোম সাম অথবা ইহারা আশ্বসংজ্ঞক।

তবাহং সোম রারণ এই ঋকে পাঁচটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি বিষ্ণুর রয়মনী নামে খ্যাত অথবা বিষ্ণুদেবতাক। পরের তিনটি অঙ্গিরস।

মৃজ্যমানঃ সূহস্য এই ঋকে আটটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম তিনটি উক্কোনিয়ান অথবা উক্কোরক্ক নামে খ্যাত। পরের তিনটির দেবতা অগ্নি। সপ্তম সাম দ্যধ্যাস নামক অথবা বসিষ্ঠের সীষাম নামক। অথবা বশিষ্ঠের পিপ্লনী অথবা উক্কোনিয়ান বা উক্কোরক্ক। অস্তিমটি প্রজাপতির বাজজিৎ যেহেতু ইহাতে বাজ শব্দযুক্ত রহিয়াছে।

অতি সোমাস আয়বঃ এই ঋকে আটটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি বৈশ্বদেব—এবং তৎপরের দুইটি ঐন্দ্র। পঞ্চমটি আঙ্গিরস এবং শেষ তিনটি ঐন্দ্র।

পুনানঃ সোম জাগৃবিঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইজ্জায় পবতেমদ এই ঋকে সামজয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের একটা সাম ও পূর্ব ঋক্গত সাম, এই ঋগ্‌যজুশ্রিত সামদ্বয় সোম সাম। দ্বিতীয় ঋকের পরের দুইটি সোম সাম। পবমনা অশ্রুত এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা দেবগণের পবিত্র। অথবা ইহা আদিত্যগণের পবিত্র।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের প্রথম খণ্ড

আশনং বৃষস্য চ জানস্যাভীবর্তৌ দ্বা বৌশনে চৈব সর্বাণি বৌশনানি  
বাজসনী দ্বৈ বাজজিতী দ্বৈ বারাহং বোত্তরম্ সর্বাণি বৈব বারাহাণ্যাক্ষিরসাম্  
সংক্রোশাশ্রয়ঃ সামসুরসী দ্বৈ সামসরসে বা বেণোবিশালে দ্বৈ গোটমস্য তন্ত্রাতন্ত্র  
দ্বৈ অগস্ত্যস্য যমিকে দ্বৈ ইন্দ্রস্য বারবন্তীয়ে দ্বৈ মরুতাং বা কালকাক্রন্দৌ জ্যাছোড়ী  
বা বাসিষ্টান্যষ্টৌ বসিষ্টস্য জনিত্রে দ্বৈ অক্ষিরসাং ব্রতোপোহৌ বাসিষ্টস্য বা সম্পা  
বৈয়শ্বশ্চ সোমসামনী চৈষশ্চ মাধুচ্ছন্দসশ্চ ॥ ২ ॥

প্রতুজব এই ঋকে পাঁচটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটি উশনা কতৃক  
দৃষ্ট। দ্বিতীয় ও তৃতীয় গায় জনপুত্র বৃষের অভীবর্ত। চতুর্থ ও পঞ্চম গায় উশনা কতৃক  
দৃষ্ট অথবা সকল গায়ই উশনা কতৃক দৃষ্ট।

প্র কাব্যম্ এই ঋকে চারিটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। প্রথম দুইটি বাজসনীম্।  
দ্বিতীয় দুইটি বাজজিতী অথবা ইহাদের অস্তিত্বই বারাহ। অথবা সমুদ্র গায়ই বারাহ।

তিষো বাচক্রেয়তি এই ঋকে গায়ত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটিই অক্ষিরসের  
সংক্রোশ।

অগ্র প্রেব এই ঋকে গায়দ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুটাই গায়সুরসী অথবা  
গায় সুরস।

সোমঃ পবতে জনিতা মতীনাম্ এই ঋকে গায় চতুর্দশ উৎপন্ন হইয়াছে। প্রথম  
দুইটি বেণুর বিশাল সংজ্ঞক। পরের দুইটি গোটমের তন্ত্র ও অতন্ত্র।

অভি ত্রি পৃষ্ঠম্ এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। অক্রাং সমুদ্রঃ এই ঋকে  
একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্বয়াশ্রিত গায় দুইটি অগস্ত্যের যমিক। কনিক্রন্তি  
এই ঋকে গায়দ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ইন্দ্রের বারবন্তীম্। এব ভতে এই ঋকে একটি  
গায় উৎপন্ন হইয়াছে। পবশ্ব সোম মধুমান্ এই ঋকে একটি গায় উৎপন্ন হইয়াছে। এই  
ঋগ্‌দ্বয়াশ্রিত গায় দুইটি কালক্রন্দ সংজ্ঞক অথবা ইহাদের নাম জাহ্নবীড়।

গেয়গানের ১৫।২।৮ এর হাউ জনং হইতে আরম্ভ করিয়া হাওহাসি ইহা পবশ্বসো  
পর্যন্ত গায় সকলের অগ্র নাম কথিত হইতেছে। এই আটটি গায় বসিষ্ঠ কতৃক দৃষ্ট। এই  
আটটি গায়ের প্রথম দুইটি বসিষ্ঠের জনিত্র। তৃতীয়টি অক্ষিরসের ব্রতোপহ। অথবা ইহা  
বসিষ্ঠের সম্পা। চতুর্থটি বৈয়শ্ব এবং পঞ্চম, ষষ্ঠ ও সপ্তম মৈষ। এবং অষ্টমটি মাধুচ্ছন্দা কতৃক  
দৃষ্ট।

ইতি আর্ঘ্যেস্ত্রাক্ষণের তৃতীয় প্রপাঠকের দ্বিতীয় খণ্ড

কুত্সস্যাধিরথীযানি ত্রীণ্যাশুরথীযানি বা বৈশ্বজ্যোতিষাণি ত্রীণি  
 বাচস্মামনো দ্বৈ দাশস্পত্যে দ্বৈ কশ্যপস্য চ শোভন' দাশস্পত্যানি চৈব চক্ষারি  
 শ্রৌষ্টানি ত্রীণি শুষ্টির্বাঙ্গিরসস্যাগ্নেবৈশ্বানরস্য সামান্যাত্ৰাশ্ব বাসিষ্টশ্চাপাশ্ব  
 সাম ॥ ৩ ॥

প্রসেনানী এই ঋকে সামগ্র্য উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার কুৎসের অধিরথীয় নামে  
 প্রসিদ্ধ। অথবা ইহাদের নাম আশুরথীয়।

প্রতেশারা মধুমতীরশৃগ্ন এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। প্রগায়তাভার্ম-  
দেবান্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। প্রহিমানো জনিতারোদগ্ধোঃ এই ঋকে একটি  
 সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋকত্রয়াশ্রিত সাম তিনটি বিশ্বজ্যোতিঃ মন্বন্তরীয়।

তক্ষদাদী মনসো বেনতোবাক্ এই ঋকে সামগ্র্য উৎপন্ন হইয়াছে। এই দুইটি বাচঃ  
 সাম যেহেতু ইহাতে বাক্শব্দ বর্তমান রহিয়াছে। সাকমুক্শোমর্জয়ন্তুসার এই ঋকে সামগ্র্য  
 উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার দাশস্পত্যসংজ্ঞক।

অধিষদশ্বিন্ বাজিনি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম কশ্যপের  
 শোভন যেহেতু ইহাতে শুভশব্দ রহিয়াছে।

ইন্দ্রবাজীপবতে গোণোষা এই ঋকে সাম চতুষ্টয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই চারিটিই  
 দাশস্পত্য।

অয়া পবা পবৈশ্বনা এই ঋকে সামগ্র্য উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটির নাম শ্রৌষ্ঠ।  
 অথবা ইহার অঙ্গিরপুত্র শ্রুষ্ঠ কর্তৃক দৃষ্ট। এবং ইহার দেবতা বৈশ্বানর নামক অগ্নি।

মহভৎ সোমো মহিষশ্চকার এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অত্রি কর্তৃক  
 দৃষ্ট। অমজ্জিবকারথো যথার্জো এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বাসিষ্ঠ অর্থাৎ  
 বাসিষ্ঠ কর্তৃক দৃষ্ট। অপামৌবেদূর্ময়ন্তুরাণা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা  
 অপেন্ন সাম।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় অধ্যায়ের তৃতীয় খণ্ড

নকুলস্য বামদেবস্য প্রেঙ্কৌ দ্বৌ মহাকার্ত্তয়শ্চ কার্ত্তবেশ' বৌর্দ'সব্রনশ্চ  
 শ্যাবাম্বশ্চান্ধীগব' চ ক্রৌশ্বানি ত্রীণি সোমসামানি বা স্রাষ্ট্রীসামনী চ  
 বাসিষ্টশ্চ স্রাষ্ট্রীসাম চ বাসিষ্টশ্চ স্রাষ্ট্রীসামনী চৈব বাসিষ্টশ্চৈব ক্রৌশ্বে দ্বৈ  
 সোমসামানি ত্রীণি ক্রাশ্চ' চৈব সোমসাম চৈবান্ধিরসানি ত্রীণি প্রৈয়মেধানি বা

মৃতসমদস্য সুক্তানি চত্বারি বসিষ্টস্য বাকুপারশ্চ বৈরূপশ্চ নৃগস্য বা  
সাম ॥ ৪ ॥

পুরোজিতী বো অন্ধসঃ এই ঋকে সাম ষট্‌ক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি বামদেবের পুত্র নকুলের প্রেচ্ছসংজ্ঞক। তৃতীয়টির নাম মহাকর্তৃ যশ। অথবা ইহা কাতর্বৈশ। চতুর্থটির নাম ওর্ক, পঞ্চমটি শ্রাবাশ্ব ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট। ষষ্ঠী অন্ধিগু নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

অয়ং পৃষা এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ক্রৌঞ্চ নামে খ্যাত অথবা সোমসাম বলিয়া কথিত।

সুতাসো মধুমত্তমা এই ঋকে আটটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটির দেবতা ঐষ্টী। তৃতীয় সাম বসিষ্ঠ কর্তৃক দৃষ্ট। চতুর্থ সামের দেবতা ঐষ্টী। পঞ্চম সাম বসিষ্ঠ ষষ্ঠ ও সপ্তম সামের দেবতা ঐষ্টী এবং অস্তিম সাম বসিষ্ঠ।

সোমঃ পবস্ব ইন্দবঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ক্রৌঞ্চ সাম।

অভী নো বাক্সাতমম্ এই ঋকে সাম পঞ্চক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম তিনটি সোম সাম। চতুর্থ সাম ক্রৌঞ্চ। পঞ্চম সোম সাম।

অভী নবস্তে অদ্রহঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা আঙ্গিরস অথবা প্রৈয়মেষ।

আর্হবতায় ধৃগবে এই ঋকে সাম চতুষ্টিয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা গৃৎসমদ অথবা বসিষ্ঠ কর্তৃক দৃষ্ট।

পরিত্যং হর্যাতং হরিম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অকুপার অর্থাৎ কণ্ডপ কর্তৃক দৃষ্ট। প্রশ্নহানান্নাক্সঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বৈরূপ অথবা ইহা নৃগ কর্তৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্বেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের চতুর্থ খণ্ড

কাব' বাজসনী দ্বৈ কাব' বৈনযোঃ পূর্ব' বাজজিতী দ্বৈ কাব' চৈবাজ্জিরসানি  
ত্রীণ্যুদ্বৈষাং भार्गव' प्रथमम् सामराज मुत्तमम् सामराजानि चैव त्रीणि सिमानां  
वैषां निषेध उत्तमं वासिष्ठं लोशे द्वৈ प्रवच्च भार्गव' विरूपस्य च तन्न' याम'  
पञ्चमं दासशिरसी द्वৈ दाससरसे वा यामानि त्रीणि मरुतान्ধेन्विन्द्रस्यापामीवनी  
द्वৈ वायोर्वाभিক्रन्द उत्तरं यामानि चैव त्रीणि मरुतां चैव धेन्वञ्जतो व्यञ्जतः  
समञ्जत इति काक्षीवतां त्रीणि सामानि शार्गाणि वादित्यस्याक्केपुण्ये द्वৈ ॥ ৫ ॥



অভিপ্রিয়াণি পবতে চনোহিতঃ এই ঋকে ছয়টি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার প্রথমটি কাব অর্থাৎ ইহার দেবতা প্রজাপতি। দ্বিতীয় ও তৃতীয় সাম বাজসনীর অথবা ইহাদের প্রথমটি অর্থাৎ দ্বিতীয় সাম কাব। চতুর্থ ও পঞ্চম সাম বাজজিতী। অস্তিম সাম কাব।

অচোদসৌনোধন্বিন্দবঃ এই ঋকে সামবটক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম তিনটি আঙ্গিরস। অথবা ইহাদের প্রথমটি উদগা ভার্গব এবং অস্তিমটি সামরাজ। পরের তিনটি সামের নামও সামরাজ। অথবা এই তিনটির প্রথমও শেষটি সিমানাং নিবেধ।

এব প্রকোশে মধুমান্ অচিক্রদৎ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বাসিষ্ঠ অর্থাৎ বাসিষ্ঠ কতৃক দৃষ্ট।

প্রোশ্বয়াসীদিন্দুরিন্দ্রস্ত নিষ্কৃতম্ এই ঋকে সাম পঞ্চক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটির নাম লোশ। তৃতীয়টি প্রবস্তার্গব। চতুর্থটি বিরূপের তন্ত্র এবং পঞ্চমটি যাম সাম।

ধর্ষাদিবঃ পব তে কৃত্যোরসঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম দাগ-শিরা বা দাগসরস।

বুবা মতীনাং পবতে বিচক্ষণঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দেবতা যম অর্থাৎ পার্শ্ব অগ্নি। ত্রিরশ্ম সপ্ত বেনবো দুহুত্রিরে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা মরুদগণের ধেমু। ইন্দ্রায় সোম স্তবৃতঃ পরিশ্রব এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ইন্দ্রের অপামীবনী নামে খ্যাত। অথবা শেষ সামটি বায়ুর অভিক্রম।

অসাবি সোমো অরুবো বুবা হরিঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দেবতা যম। প্রদেবমচ্ছা মধুমন্ত ইন্দবঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা মরুদগণের ধেমু।

অঞ্জতে ব্যজ্ঞতে সমঞ্জতে এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা কক্ষীবান্ কতৃক দৃষ্ট। ইহাদের প্রথমটি অঞ্জতের, দ্বিতীয়টি ব্যজ্ঞতের এবং তৃতীয়টি সমঞ্জতের সাম। অথবা ইহারা শৃগ কতৃক দৃষ্ট।

পবিত্রস্তে বিততং ব্রহ্মণস্পতে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা আদিত্যের অর্ক পুঙ্গ নামে খ্যাত। ইহারা অনরসের সমৃদ্ধিকারক।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের পঞ্চম খণ্ড

বসিষ্টস্য পদে দ্ব বসিষ্টস্যানুপদে দ্বৈ অপিবা পদশ্চানুপদশ্চ পদশ্চৈবানু-  
পদশ্চৈব পৌক্ষল' পশ্চম মৈপিরানি পশ্চ শৌকানি পশ্চ কাণশ্রবসানি ত্রীণি  
বাচঃসামনী দ্বৈ ইন্দ্রসামনী দ্বৈ মরুতাং প্রজ্ঞো বসিষ্টস্য বা প্রাজাপত্যে দ্বৈ বীশ্বদেবে

বেন্দ্রস্য সুজ্ঞানে দ্বৈ দ্যোতে দ্বৈ জ্যোতিষে বা প্রজাপতে রাতিষাদীয়ে দ্বৈ সোমসামানি  
চক্ষারি সোমস্য যশাসি ত্রীণি ভারদ্বাজং চ ॥ ৬ ॥

ইন্দ্র মচ্ছা স্তুতা ইমে এই ঋকে সাম পঞ্চক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি বসিষ্ঠের পদ সংজ্ঞক। পরের দুইটি বসিষ্ঠের অনুবাদ। অথবা এই চারিটি সামের প্রথমটি পদসংজ্ঞ, দ্বিতীয়টি অনুপদ সংজ্ঞ, তৃতীয়টি পদসংজ্ঞ এবং চতুর্থটি অনুপদ সংজ্ঞক। পঞ্চমটি পৌঞ্চল অর্থাৎ সমৃদ্ধিসাধক।

প্রথ্বাসোম জাগৃবিঃ এই ঋকে সাম পঞ্চক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার। ঐবির। সখায় আ নিবীদত এই ঋকে সাম পঞ্চক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার। শৌক্ত অর্থাৎ শুক্তি নামক ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

তং বঃ সখায়ো মদায় এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার। কর্ণশ্রবা ঋষি কর্তৃক দৃষ্ট।

প্রাণা শিশুরহীনাম্ এই ঋকে সাম পঞ্চক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম ও দ্বিতীয় বাচঃ সাম এবং তৃতীয়ও চতুর্থ ইন্দ্র সাম এবং অস্তিমটি মরুদগণের অথবা বসিষ্ঠের প্রেক্ষক।

পবস্ব দেববীতয়ে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার। প্রাজাপত্য অথবা বৈশ্বদেব।

সোমঃ পুনান উর্ষিণা এই ঋকে ছয়টি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি ইন্দ্রের সুজ্ঞানসংজ্ঞক। পরের দুইটি জ্যোতি অথবা জ্যোতিষ। শেষের দুইটি প্রজাপতির অভিবাদীয় অর্থাৎ আয়ত্ত্বকর।

প্রপূপানায় বেধসে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। গোয়ন্ন ইন্দো অথ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। অশ্বভ্যং বা বহুবিদম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋক ত্রয়াক্ষিত চারিটি সাম সোম সাম।

পবতে হর্যাতো হরিঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। এই তিনটিই সোমের যশোনামক যেহেতু ইহাতে যশশব্দ বর্তমান রহিয়াছে।

পরিকোশং মধুচুতম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরদ্বাজ কর্তৃক দৃষ্ট।

ইতি আর্ধেয়াব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের ষষ্ঠ খণ্ড

वासिष्ठश्च सफे च वासिष्ठं चैव सफं चैवैषिराणि चक्षारि काणश्चवसानि  
त्रीणि वाचः सामानि त्रीणि कौलमलवहिषे द्वे शङ्खु तृतीयम् सीदन्तीयं वा  
कौलमलवहिषाणि चैव त्रीणि भरद्वाजस्य लोमनी द्वे प्रजापतेर्वा दीर्घं सौमसामानि

ত্ৰীণি শীতোষ্মাণি চক্ষারি শীতোষ্ণানি বা গায়ত্রপার্শ্বশ্চ সন্তনি চ সোমসামানি  
চৈব ত্ৰীণি ॥ ৩ ॥

পবন মধুমত্তম এই ঋকে সাম পঞ্চক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটি বাসিষ্ঠ এবং  
এবং দ্বিতীয় ও তৃতীয়টি সফসংজ্ঞক। চতুর্থটি বাসিষ্ঠ এবং পঞ্চমটি সফ।

অভিহুয়ঃ বৃহদ্রশঃ এই ঋকে সামচতুষ্ঠয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা ঐষির সংজ্ঞক।

আসোতো পরিষিষ্কত এই ঋকে ছয়টি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম তিনটি  
কাধ্রশ্রবা নামক। কর্ণশ্রবা অঙ্গিরসেরই নামান্তর পরের তিনটি বাচঃসাম।

এতমুত্যাং মদশ্চুতম এই ঋকে ছয়টি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি  
কৌন্ডল বহিনামক। তৃতীয় সামের নাম শঙ্কু। - অথবা ইহার নাম সীদন্তীয়। শেষের তিনটির  
নামও কৌন্ডলবর্হিঃ।

সম্বন্থেয়ো বহুনাং এই ঋকে সাম পঞ্চক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথম দুইটি  
ভরদ্বাজের লোমসংজ্ঞক। অথবা প্রজাপতির দীর্ঘ। শেষের তিনটি সোমসাম।

ঋত্বংস দৈব্য এই ঋকে সাম চতুষ্ঠয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা শৈতোষ্ণ বা শীতোষ্ণ  
নামে খ্যাত।

ত্রয়শ্চ ধারয়া স্তুত এই ঋকে সাম পঞ্চক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটির নাম  
গায়ত্র পার্শ্ব। দ্বিতীয়টির নাম সন্তনি অর্থাৎ যজ্ঞের সংযোজক। পরের তিনটি সোমসাম।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের সপ্তম খণ্ড

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের পঞ্চম অধ্যায়

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের অধঃ

দ্রষ্টব্য—এই পঞ্চাধ্যায়ে বেদসামগত সামের নাম উল্লিখিত হইয়াছে। ষষ্ঠাধ্যায়ে ছন্দঃ  
সামান্নযায়ী সামের নাম কথিত হইবে।

অষ্টৌ বৈরূপাণ্যশ্চ বৈরূপম্ হস্বা চ বৃহদোপশা পশ্চ নিধনং চ ষণ্ণনিধনং  
চ চাষ্টানিধনং চ দ্বাদশনিধনং পুণ্যশ্চান্তরিধ্নে দ্বৈ অরিষ্টে দ্বৈ অহরীতে দ্বৈ ॥ ৮ ॥

যদ্বাভা ইজ্ঞ তে শতম্ এই ঋকে সামাষ্টক উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা সকলেই বৈরূপ  
সংজ্ঞক। পদ ও নিধনভেদে ইহাদের বিশিষ্ট নাম বলা হইতেছে। ইহাদের প্রথমটির নাম যজ্ঞো  
বৈরূপ। দ্বিতীয়টি বৃহদুপশা নামক। তৃতীয়টি পঞ্চনিকা, চতুর্থটি যন্নিকা এবং পঞ্চমটি  
পশু নিধন। ষষ্ঠটি অষ্ট নিধন এবং সপ্তমটি দ্বাদশ নিধন। অষ্টমটির নাম পুশ্প।

পিতা সূতস্ত রসিনো এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দেবতা অন্তরিক্ষা-  
পবিত্রস্তে বিততং ব্রহ্মণস্পতে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার- অগ্নিঃ অর্থাৎ  
অবিনাশকর। অতিষ্ঠা পূর্বপীতয়ে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম অহরীত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের অষ্টম খণ্ড

বরুণস্য দেবস্থানং বৃহদেবস্থানং মৈরয়ৈরিণে দ্বৈ আন্বিস্তে দ্বৈ বাহস্যত্যং চ  
ভারদ্বাজং চাথবং চ নারদসবশ্চ বৃহতীবামদেব্যে দ্বৈ ভারদ্বাজস্য বৃহত্ ॥ ৭ ॥

পিতা সূতস্ত রসিনঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বরুণের  
দেবস্থান। বৃহদিদ্রায় গায়ত এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। বৃহৎশব্দযুক্ত বলিয়া  
ইহার নাম বৃহৎ দেবস্থান।

পুনানঃ সামঃ ষারয়্যা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। অতিষ্ঠা বৃষভা সূতঃ এই  
ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ঐরয় শব্দযুক্ত বলিয়া এই ঋক দ্বয়ান্বিত সাম দুইটি ঐরয়ৈরিণ  
নামে প্রসিদ্ধ। পুনানঃ সামঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। তবেদিদ্রাবমঃ বজ্রঃ  
এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋকদ্বয়ান্বিত সাম অদ্বিরা ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

তবেদিদ্র এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বাহস্যত্যং। আত্মা সহস্রাংশতম্  
এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভারদ্বাজঃ। শনোদেবীরভিষ্টে এই ঋকে একটি  
সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অথবা ঋষি কতৃক দৃষ্ট। ইদ্র জ্যোতিঃ ন আভর এই ঋকে একটি  
সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা নারদসবঃ।

কয়ানন্দিত্রমাভুবৎ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বৃহৎশব্দযুক্ত বামদেব্য।  
হামিহিবামহে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভারদ্বাজের বৃহৎ নামে প্রসিদ্ধ।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের নবম খণ্ড

বসিষ্টজমদগ্ন্যো রক্বা দ্বা বগস্ত্যজমদগ্ন্যোবা স্বাশিরা মক্বা দীর্ঘা  
তমসোজ্বক্বা মরুতা মক্বা দ্বৌ সমস্তোভো বোত্তরোজনে রক্বাঃ প্রজাপতেশ্বাঃ ইন্দ্রস্যাক্বা  
দ্বৌ ত্রিষ্টুভাং বাক্বশিরশ্বাক্বাগ্রীবাশ্চ বরুণগোতম্যোরক্বাঃ জ্যেপুষ্পে দ্বৈ ॥ ১০ ॥

ইন্দ্রব্রোনেমধিতাহবস্তে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার বসিষ্ট ও  
জমদগ্নির অর্কগজক্ব অথবা অগস্ত্য ও জমদগ্নির অর্কগজক্ব।

স্বাদিষ্টা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম স্বাশির অর্থাৎ প্রাণের

অর্ক অর্থাৎ সাম। ধর্তাদিবঃ পবতে কৃষ্ণোরসঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা দীর্ঘতমার অর্ক অর্থাৎ সাম।

প্রব ইন্দ্রায় বৃহতে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার মরুদগণের অর্ক। অথবা দ্বিতীয়টা সংস্তোভযুক্ত।

অগ্নিমূর্দ্ধা দিবঃ ককুৎ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অগ্নির অর্ক। অয়ং পৃষারির্ভগঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা প্রজাপতির অর্ক।

ইন্দ্রো রাজা জগতশ্চর্ষণী নাম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার ইন্দ্রের অর্ক-সংজ্ঞক অথবা ত্রিষ্টুভের অর্ক সংজ্ঞক।

যজ্ঞেদ মারজোযুক্ত এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম অর্কশির। পাতিদিব আ ইত্যাদি স্তোভমাত্র সাম। ইহার নাম অর্কগ্রীবা। উদ্বৃত্তমং বরুণ পাশ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বরুণ ও গোতমের অর্ক। বরুণ দেবতা ও গোতম ঋষি।

ইন্দ্রনরো নেমধিতা হবস্তে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম অর্কপুষ্প।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের দশম খণ্ড

অগ্নের্বৈশ্বানরস্য ত্রীণ্যাজ্যদোহান্যাচিদোহান্যাচ্যাদোহানি বা প্রজাপতের্বা  
বিষ্ণোর্বা বিশ্বামিত্রস্য বা, রুদ্রস্য ত্রয় ঋষমা রৈবতো বৈরাজঃ শাকর ইতীন্দ্রস্য  
ত্রয়োজীষত্ত্বা অথাপরম্ রৌদ্রো বাসবঃ পাজন্যো বৈশ্বদেবো বা প্রজাপত্যাশ্রস্বারঃ  
পদস্তোমা গৌতমা বা বৈশ্বামিত্রা বৈন্দ্রায়া বা ॥ ১১ ॥

মুর্দ্ধানন্দিবো অরতিং পৃথিব্যাঃ এই ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দেবতা বৈশ্বানর নামক অগ্নি। এখানে পদ ও ঋষিভেদে বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। ইহাদের দেবতা প্রজাপতি বা বিষ্ণু এবং ঋষি বিশ্বামিত্র। সমস্ত সামই আজ্যদোহশব্দযুক্ত বলিয়া আজ্যদোহসংজ্ঞক। অথবা আচিদোহপদযুক্ত বলিয়া ইহাদের নাম আচিদোহ। অথবা পূর্বের ত্রায় ইহাদের দেবতা প্রজাপতি এবং বিষ্ণু এবং ঋষি বিশ্বামিত্র।

অরুপ কুত্বু মৃতয়ে এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। পিবা সোমমিল্লমন্দত্বা এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। স্বাদোরিত্যা বিযুবত এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋক ত্রয়ান্ত্রিত সাম তিনটা ব্রহ্মের ঋষভসংজ্ঞক। ইহার ক্রমে রৈবত, বৈরাজ ও শাকর নামে খ্যাত।

পুরোজিতী এবং উচ্চাতেজা এই মিলিত ঋগ্‌দ্বয়ের একটি সাম। অসজ্জি এবং অসাব্যংস্তঃ এই মিলিত ঋগ্‌দ্বয়ের একটি সাম এবং অভীনবস্তে এবং ওরৎসমনী এই মিলিত ঋগ্‌দ্বয়ের একটি সাম। এইরূপে এই ঋক্‌ বট্‌কাপ্রিত সাম তিনটী ইন্দ্রের অভিষেক নামে প্রসিদ্ধ। ইহাদের বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহারা ক্রমে রোজ, বাসব ও পার্জন্ত নামে খ্যাত অথবা তৃতীয়টী বৈশ্বদেব নামে বিখ্যাত।

ধর্তাদিবঃ পবতে কৃত্বোরসঃ এই ঋকে পদস্তোভ চারিটী সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের দেবতা প্রজাপতি। প্রতিপাদে স্তোভ রহিয়াছে বলিয়া ইহারা পাদস্তোভ নামে কথিত। এখানে ঋগ্‌দ্বাদিভেদে বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহারা গৌতম কর্তৃক দৃষ্ট, বিশ্বামিত্র কর্তৃক দৃষ্ট কিংবা ইহাদের দেবতা ইন্দ্র ও অগ্নি।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের একাদশ খণ্ড

দশ সংসর্পাণি মহাসর্পাণি সর্পসামানি বাথাপর মগ্নশ্চ পৃথিব্যাশ্চ  
বাযোশ্চান্तरिक्षस्य चादित्यस्य च दिवश्चापां च समुद्रस्य च माण्डवे द्वे अथापरं  
वायवाणि चत्वारि पावमानानि चत्वारि दिशाम् সংসর্পে দ্বৈ ॥ ১২ ॥

চর্ষণীধ্বতম্ ইত্যাদি পাঁচটী ঋকে দশটী সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা সংসর্প পদযুক্ত এবং মহাসর্প বা সর্প সাম নামে খ্যাত। চর্ষণীধ্বতং মাধবানম্—এই ঋকে তিনটী সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নিধনে সর্পস্বা, প্রসর্পস্বা ও উৎসর্পস্বা এই পদ গুলি আছে। তবেদিত্তাবমঃ বসুঃ—এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের সংসর্প এই শব্দ আছে। অভিপ্রিয়গাণি—এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাতে স্থপায় এই শব্দ রহিয়াছে। দ্বয়া বয়ং পবতেন সোমঃ—এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের মধ্যে স্থপ শব্দ রহিয়াছে। স্বাদোরিথা—এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। যদিও অস্তিম দুটীতে সংসর্প শব্দ নাই তথাপি সংসর্পযুক্ত সামের সংযোগ হেতু ইহারাও সংসর্প নামে পরিচিত।

অথবা ইহাদের সম্বন্ধে মতান্তর প্রদর্শিত হইতেছে। ইহাদের প্রথম আটটীর দেবতাক্রমে অগ্নি, পৃথিবী, বায়ু, অন্তরিক্ষ, আদিত্য, দ্যৌ, আপ এবং সমুদ্র। অস্তিম দুটি মাণ্ডব।

পুনরপি মতান্তর প্রদর্শিত হইতেছে। ইহাদের প্রথম চারিটী বক্র ঋক্‌ কর্তৃক দৃষ্ট, তৎপরের চারিটী পাবমান এবং অস্তিম দুটি দিকের সংসর্প।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের দ্বাদশখণ্ড

त्रिषन्धि च यज्ञसारथि च वृषा चैकवृषश्च विद्रथश्चाभ्रातृव्यं च रैवते द्व

সেতল্যো বা শাক্তস্বর্ণং চ নিত্যবত্সাথ্য বসিষ্টস্য চ রথন্তরং জমদগ্নেশ্ব সপ্তহং  
 পশ্চপবিমন্তি মহাসামানি সর্বস্য প্রথমোত্তমে রুদ্রস্য ত্রীণ্যধাপর মমোহরসী  
 দ্বৈধুরস্য হরসী দ্বৈমৃত্যৌহরঃ পশ্চমম্ সামনী বা ত্রিকাঘে লোকানাং শান্তি  
 রুতমং পশ্চনিধনং বামদেব্য মিন্দ্রস্য মহাবৈরাজং বসিষ্টস্য বাগ্নেশ্ব প্রিয়ম্  
 সর্পসাম কলমার্ঘং বা স্বর্গ্যম্ সেতুধাম পুরুষগতির্বা বিশোকং বা ॥ ১৩ ॥

যমিজ প্রভৃতি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ত্রিবিধি অর্থাৎ  
 সন্ধিভ্রমযুক্ত। বন্ মহাগনি স্বর্ষ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম যজ্ঞস্বরূপি।  
 ইয়ং বুধণং কণবৈতক স্মিতাম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। বুধ শব্দযুক্ত বলিয়া  
 ইহার নাম বুধ। যএক ইন্দিয়তে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এক বুধ শব্দযুক্ত  
 বলিয়া ইহার নাম এক বুধ। যোগ ইন্দগিদ্‌পূরঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে।  
 ইহার নাম বিজ্ঞ। অত্রাতৃবোঅনাশ্বম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। অত্রাতৃশব্দযুক্ত  
 বলিয়া ইহার নাম অত্রাতৃব্য।

রেবতীর্ন সধমাদ এই ঋকে সামবর উৎপন্ন হইয়াছে। রেবতী শব্দযুক্ত বলিয়া  
 ইহাদের নাম রেবত অথবা ইহাদের নাম রেবত্য।

উচ্চা তে জাতনক্ষসঃ ; সন ইজ্যায় যজ্যবে ; এণাবিশ্বানর্য আ এই ঋকত্রয়ে একটি সাম  
 উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম শাক্তস্বর্ণ। অয়াকৃচ্ছাহরিণ্যাপুনাঃ এই ঋকে একটি সাম  
 উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম নিত্যবৎসা। অভিশ্বাশুর নোহ্রমঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন  
 হইয়াছে। ইহা বসিষ্ঠের রথন্তর। স্বায়ীচ্ছিবামহে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে।  
 ইহার নাম জমদগ্নির সপ্তহ।

আক্রন্দয় কুরু দ্যৌঃ মহাস্তম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। প্র যচ্চক্রমরাবুণে  
 এই ঋকে সামভ্রম উৎপন্ন হইয়াছে। অভিশ্বা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই  
 ঋকত্রয়াশ্রিত সাম পঞ্চক পবিমন্তি নামে খ্যাত। পরি শব্দের অর্থ আয়ুধ। সাম গুলির মধ্যে  
 শূল্য, চক্র, ক্ষুর প্রভৃতি আয়ুধ বৈতক শব্দ রহিয়াছে। স্তবরাং ইহার পবিমন্তি মহাসাম।  
 ইহাদের প্রথম ও শেষ সাম সর্বের এবং মধ্যের তিনটি ঋকের সাম। এখানে বিকল্প প্রদর্শিত  
 হইতেছে। ইহাদের প্রথম দুইটি অগ্নির হরনামক, পরের দুইটি ক্ষুরের হর সংজ্ঞক এবং  
 অস্ত্রযুগ্মীয় হর নামধেয়। বিকল্পান্তর প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহাদের প্রথম দুইটি  
 এবং অস্ত্রযুগ্মী লোকসমূহের শক্তি নামক।

কম্মান শিষ্ট্র আছুবৎ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম চীচী-নিধনযুক্ত এবং বামদেব কতৃক দৃষ্ট।

পিবাসোমিল্লমদুত্বা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ইন্দ্রের বা বসিষ্ঠের মহাঐবরাজ।

অথ আগ্নিবীতয়ে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম অগ্নির প্রিয় কাম্যনকিত্র আভুবৎ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম সপ্তশিক ইহিরাছে বলিয়া ইহার নাম সপ্তসাম অথবা ইহার নাম কল্যাণ।

অহমশ্য প্রথমজা-ঋতন্ত এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম স্বর্গের সাধক সেতু সাম অথবা ইহার নাম পুরুষগতি। অথবা ইহার নাম বিশোক।

ইতি আর্থের ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের ত্রয়োদশ খণ্ড

বসিষ্টস্য প্রাণাপানৌ দ্বা বিদ্রস্বন্যৌ দ্বৌ প্রজাপতে তপস্বী দ্বা বহীরাশ্রয়ো-  
বন্দ্রাণ্য। উল্বজরায়ুণী দ্বৌ বৃহস্পতে বেলমিদি দ্বৌ ইন্দ্রস্য ব্রোহ্মিহ বৈনয়ো-  
পূর্বম্ ॥ ১৪ ॥

ইন্দ্ররো এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম বসিষ্ঠের প্রাণিভু ও পানী।

ইন্দ্ররো এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। অথবা বৃক্ক বলিয়া ইহাদের নাম ইন্দ্রের এত।

ইন্দ্ররো এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম প্রজাপতির ব্রতপক্ষ অথবা অহোরাত্রির ব্রতপক্ষ।

ইন্দ্ররো এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম ইন্দ্রাণীর উল্ব ও জরায়ু।

উপস্বাখ্য এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম বৃহস্পতির বলভিৎ। অথবা ইহাদের নাম ইন্দ্রের বলভিৎ। অথবা ইহাদের প্রথমটির নাম উদ্ভিৎ।

ইতি আর্থের ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের চতুর্দশ খণ্ড

ভর্গয়শসী দ্বৈ যামে দ্বৈ ঘর্মতনু দ্বৈ প্রজাপতেঋণি চক্ষুশি ত্রীণি দ্বাৰ্শা-  
হরাণি ॥ ১৫ ॥

বৃহদিত্যায় এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। তবেদিজ্যাবমং বহুঃ এই ঋকে



একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগদ্বয়াশ্রিত সামদ্বীতির নাম ভর্গযশঃ। প্রথমদ্বীতির নাম ভর্গ এবং দ্বিতীয়দ্বীতির নাম যশঃ।

কায়মনোবাক্যম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুইটির দেবতা যম।

প্র সোমদেববীভয়ে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। এ দুইটির নাম ধর্মতনু যেহেতু ইহাদের নিধমে ক্রমে ধর্ম ও তনু শব্দ বর্তমান রহিয়াছে।

অয়ং পূষারদ্বির্ভগ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। চক্ষু শব্দযুক্ত বলিয়া ইহাদের নাম প্রজাপতির চক্ষু। স্বমেতদধারয় এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা বার্ষাহর।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের পঞ্চদশ খণ্ড

**য্যৈতৈ দ্বৈ দ্বৈগতে বা তাস্যন্দ্রে দ্বৈ তাস্বিন্দ্রে বা তৌরশ্রবসে দ্বৈ ধেনুপয়সী দ্বৈ স্বজ্যোতিষী দ্বৈ ॥ ১৬ ॥**

যচ্ছক্রাসি পরাপতি এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম ঞ্জোত অথবা দ্বৈগত। দ্বিগৎ ভৃগু গোত্রোৎপন্ন একজন ঋষির নাম।

অতীনবন্ত অক্রহঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম তাত্ত্বজ্ঞ অথবা তাষিল্ল।

যদিদিশাসো অব্রতম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা তুরশ্রবা নামক ঋষি কতৃক দৃষ্ট।

স্বাদিষ্ঠয়া যদিষ্ঠয়া এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। অগ্নেযুঙক্ষা হিয়েতবা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। যেনু ও পয় শব্দযুক্ত বলিয়া এই ঋগদ্বয়াশ্রিত সাম দুইটি যেনু ও পয়ঃ নামে প্রসিদ্ধ। অকরুচদুষসঃ পুন্নিরগ্রিয়ঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা স্বঃ ও জ্যোতিঃ সংজ্ঞক।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের ষোড়শ খণ্ড

**যণ্বাপত্যে দ্বৈ আয়ুর্নবস্তোমে দ্বৈ রায়োবাজীযবাহেদ্বিরে দ্বৈ সংকৃতিপার্থরহমে দ্বৈ ইয়েনবৃষকে দ্বৈ ॥ ১৭ ॥**

ইল্লগিদ্গাথিনোবৃহৎ ইত্যাদি ভূচে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। উচ্চা তে জাতমক্সসঃ ইত্যাদি ভূচে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ যট্কাশ্রিত সাম দুইটি যণ ও অপত্য নামে খ্যাত।

বিশ্বতোদাবনু বিশ্বতো ন আভর এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম আয়ুর্নবস্তোভ। ইহাদের প্রথমদ্বীতির নাম আয়ু, এবং নয়টি স্তোভযুক্ত বলিয়া দ্বিতীয়দ্বীতির নাম নবস্তোভ।

স্বাদোরিথাবিশুবতঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইন্দ্রোমদায় বারুধে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্ব্যশ্রিত সাম দুইটির নাম ক্রমে রায়োবাজীয ও বাহিদ্‌গিরি। স্বাদোরিথা এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের প্রথমটির নাম সংকৃতি এবং দ্বিতীয়টির নাম পাথু রশ্ম অর্থাৎ পৃথুরশ্মি কতৃক দৃষ্ট।

উভে যদিচ্ছরোদসী এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। স্বাদোরিথা বিশুবতঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম শ্চেনবুধক। প্রথমটির নাম শ্চেন এবং দ্বিতীয়টির নাম বুধক।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের সপ্তদশ খণ্ড

ভদ্রশ্রেয়সী দ্বে তন্বোতুনী দ্বে সহোমহসী দ্বে বার্কজম্বে দ্বে ইষিবিহব-  
জ্যোতিষী দ্বে ॥ ১৮ ॥

ইমায়ুজং ভুবনাসীষধেয় এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম ভদ্রশ্রেয়ঃ  
অচিক্রদৎবুবাহরিঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম তন্তু ও ভুতু নামক।

পিবাসোমমিচ্ছ মন্দভুজা এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম মহা  
ও মহা।

এব ইন্দ্রায় এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম বার্কজম্ভ। অসাবিদেবং  
গোঋজীকমন্ধঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম ইষি ও বিশ্বজ্যোতিঃ।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের অষ্টাদশ খণ্ড

দ্রবিণবিষ্পর্দসী দ্বে যামমাধুচ্ছন্দসে দ্বে বসিষ্টসফৌ দ্বৌ শুক্রচন্দ্রে দ্বে  
বায়োঃ ষট্‌ স্বরাণি পরাণি বা স্পরাণি বা পারণানি বানন্ত্যানি বাদিত্যানি  
বা স্বর্গ্যাণি বা স্বর্গস্য লোকস্য গমনানি বা বিষ্ণোস্ত্রীণি স্বরীয়াংসি  
পশ্চানুগান্‌ দ্বনুগান্‌ শ্চতুরনুগানম্ ॥ ১৯ ॥

মহিক্রীণামবরজ্ঞ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম দ্রবিণ ও বিষ্পর্দঃ।  
নাকৈ স্পর্গম্পৃষৎ পতন্তুম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। স্পর্গপ কৃৎস্নমুতয়ে এই ঋকে  
একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্ব্যশ্রিত সাম দুইটির নাম ক্রমে বায় ও মাধুচ্ছন্দঃ।  
প্রথশ্চয়ন্ত সপ্রথ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম বশিষ্ঠশফ। নিযুত্বায়াবগহি  
এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। অত্রাহগোরমম্বত এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে।  
ইহাদের নাম শুক্রচন্দ্র।

যজ্ঞায়থা অপূর্ব্যা এই ঋকে পাঁচটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। যোরয়িৎ যোরয়িস্তম এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগদ্বয়ান্বিত সাম ছয়টা বায়ুর স্বরসংজ্ঞক। অথবা ইহাদের নাম পর্ব অর্থাৎ স্বর্গলোকের পারগ সাধক। পুনরায় ইহাদের স্বর্যগধক্ষি ও স্বর্গলোক সাধনত্ব দেখাইবার জন্য বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহার সম্পর অর্থাৎ ওজোযুক্ত, অথবা পারগ অর্থাৎ লোকপারগ সাধন, অথবা স্বর্যগধক্ষী অথবা অগস্ত্য অর্থাৎ বহুকলপ্রদ, অথবা আদিত্য অথবা স্বর্গ্য অর্থাৎ স্বর্গলোকের হিতকারক বা প্রাপক।

যজ্ঞায়থা অপূর্ব্যা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। হাউহোবা হইতে আরম্ভ করিয়া জ্যোতি ধেনুঃ এই পর্যন্ত একটি সাম। যজ্ঞায়থা অপূর্ব্যা এই ঋকে আর একটি সাম। এই তিনটি সাম বিষ্ণু স্বরীয় নামে প্রসিদ্ধ।

হাউ বাক প্রভৃতি পাঁচটি সাম অহুগানের সহিত যুক্ত। পুনশ্চ এক্ষিপ দুইটি সাম অহুগানের সহিত যুক্ত। পুনরপি একটি সাম চারিটি অহুগানের সহিত যুক্ত। ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের উনবিংশ খণ্ড।

वाचोव्रते द्वे शशस्य कर्षूशयस्य व्रतम् सत्रस्यर्द्धिः प्रजापतेः प्रतिष्ठा  
व्याहृतीश्च परमेष्ठिनः प्राजायत्यस्य व्रतं कृष्णस्य चाङ्गिरसस्य व्रतं सोमव्रते  
॥ २० ॥

হবে বাচং বাক শৃগোতু এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম বাচোব্রত।

অতুন ইত্ব ব্রহ্মহনু এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম কর্ষকর্ষুশয়ের ব্রত।

অগ্ন্য জ্যোতির্ভূতা অভূম এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা সত্রেয় ঋকি নামে খ্যাত। ইম যুবুশয়াকম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম প্রজাপতির প্রতিষ্ঠা। হাউ এবাহি ইত্যাদি সাম প্রজাপতির ব্যাহৃতি নামক।

যুগির্বর্চো অথোযশঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম প্রজাপত্য পুরয়েষ্ঠীর ব্রত। সোমাসোয়া যত্র চক্ষুঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা অঙ্গির-পুত্র অঙ্গিরস ক্রয়ের ব্রত। সন্তোপয়াংসি সমুদ্রস্ত বাজাঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ঋমিমাঃ ওষধীঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগদ্বয়ান্বিত সাম দুইটির নাম সোমযজ্ঞ।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের বিংশ খণ্ড।

ভরদ্বাজস্য ব্রতং ভরদ্বাজিনাং ব্রতং যমব্রতে দ্বৈ অঞ্জিরসাং বোত্তরমশ্বিনোব্রতে  
দ্বৈ গবাং ব্রতে দ্বৈ কশ্যপব্রতে দ্বৈ ॥ ২১ ॥

ইজ্জোরাক্সা এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ভরদ্বাজের ব্রত —  
অভীনবস্তে অজ্রহঃ এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা ভরদ্বাজিগণের ব্রত। অগ্নি  
মীড়ে পুরোহিতম্ এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইজ্জরো এই ঋকে একটি গাম  
উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্ব্যশ্রিত গাম দুইটির নাম যমব্রত। অথবা ইহাদের অস্ত্রমণী  
অঞ্জিরসের ব্রত।

ই মা উ বাং দিবিষ্টয়ঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা অশ্বিনী কুমার  
দ্বয়ের ব্রত। তে যবত প্রথম নাম গোনাম্ এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। অগ্নিমীড়ে  
এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্ব্যশ্রিত সাম দুইটি গবাং নামে প্রসিদ্ধ।  
কশ্যপস্ত সূৰ্ববিদঃ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম কশ্যপব্রত।

ইতি আর্থ্যেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের একবিংশ খণ্ড

অঞ্জিরসাং ব্রতে দ্বৈ অপাং ব্রতে দ্বৈ অহোরাত্রয়োব্রতে দ্বৈ অহঃ পূৰ্বং রাত্রেরুতরং  
বিষ্ণোব্রতং বিশ্বেষান্দেবানাং ব্রতং বসিষ্টব্রতে দ্বৈ ॥ ২২ ॥

ইজ্জরোনেমধিতাহবস্তে এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। অভিষ্মশূরনোমুয়ঃ  
এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্ব্যশ্রিত সাম দুইটি অঞ্জিরসের ব্রত।  
সমশ্যায়ম্ এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম অপাং ব্রত। উদ্ব্যং জাতবেদসম্  
এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। আপ্রাগাভুদ্রা-সুবতিঃ এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন  
হইয়াছে। এই ঋগ্‌দ্ব্যশ্রিত গাম দুইটি অহোরাত্রির ব্রত। প্রথম সামটি অহের এবং  
দ্বিতীয় সামটি রাত্রির।

প্রক্ষস্ত বৃকো অরুযন্তনমহঃ এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম  
বিষ্ণুর ব্রত। বিশ্বেদেবামম শৃষন্ত যজ্ঞম্ এই ঋকে একটি গাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিশ্বদেবের  
ব্রত। উহু ব্রহ্মাণ্যরয়তশ্রবশা এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহারা বসিষ্ঠের ব্রত।

ইতি আর্থ্যেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের দ্বাবিংশ খণ্ড

ইন্দ্রস্য সজ্জয় মগস্ত্যস্য যশঃ প্রজাপতেস্বয়স্মিংশতসম্মিতশ্চতুস্মি-  
শতসম্মিতে দ্বৈ জমদগ্নেব্রতং যুগ্মশ্চ দশস্তোম মিন্দ্রস্য চ বার্বণং প্রজাপতেশ্বাষ্টা-  
নিধন মিন্দ্রস্য রাজনরৌহিণে দ্বৈ রৌহিণে বৈকর্ষবা রাজনন্যাতুরৌহিণম্ ॥ ২৩ ॥

ইন্দ্ররোনেমধিতাহবস্তে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ইন্দ্রের সঞ্জয় অর্থাৎ জয়ের কারণ। যশোমাত্তাবাপৃথিবী এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। যশঃ-শব্দযুক্ত বলিয়া ইহার নাম অগস্ত্যের যশ।

প্রবোমহে বৃহেবুধেভরধ্বম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইন্দ্ররোনেমধিতাহবস্তে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগ্‌ব্রাহ্মণিত সাম দুইটি ক্রমে প্রজাপতির ত্রয়স্কিংশৎ ও চতুস্কিংশৎ সম্বিত নামে খ্যাত।

অভিভাশূরংনোমুমঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম জমদগ্নির ব্রত। ইন্দ্ররোনেমধিতাহবস্তে এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। দশটি স্তোত্রযুক্ত বলিয়া ইহাদের নাম দশস্তোত্র।

ইন্দ্রভুবীর্ষাণি প্রবোচম্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ইন্দ্রের বাক্ত্র অর্থাৎ বক্তৃহননের যোগ্য। সত্যমিথাবৃষাদসি এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। আটটি নিধনের সহিত যুক্ত বলিয়া ইহার নাম প্রজাপতির অষ্টনিধন।

ইন্দ্ররো নেমধিতাহবস্তে এই ঋকে সামদ্বয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম ইন্দ্রের রাজনরোহিণ। অথবা ইহারা রোহিণ সংস্কক। অথবা পূর্বটি এক ঋষি সম্বন্ধী রাজন ও অন্তিমটি ধাতার রোহিণ।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের ত্রয়োবিংশ খণ্ড

**অগ্নেরিলান্দং পশ্চানুগান মিরান্নং বা ত্রোণি দেবানাং ব্রতানি দেবস্য বা রৌদ্রে পূর্ব বৈশ্বদেবং তৃতীয়ং বৈশ্বদেবে বা পূর্বে রৌদ্রে তৃতীয় মৃতুষ্ठा यज्ञायज्ञীয় मजितस्य जितिः सोमव्रतं दीर्घतमसश्च व्रतम् ॥ ২৪ ॥**

অগ্নিরশ্মি জন্মনা জাতবেদা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম অগ্নির ইলান্দ। ইহা পাঁচটি অনুগানের সহিত যুক্ত। অথবা ইহার নাম ইরান্ন।

অধিপতান্নি ইত্যাদি ঋকে সামত্রয় উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম দেবতাদিগের অথবা দেবতার ব্রত। অথবা প্রথম দুইটি বৈশ্বদেব ও তৃতীয়টি রৌদ্র।

বসন্ত ইন্নুরস্তো এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম ঋতুষ্ঠা যজ্ঞায়জ্ঞীয়। অভিভাশূরনোমুমঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম অজিতের জিতি। সন্তপমান্‌সি সময়ন্তবাজাঃ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম সোমব্রত। আক্রাৎসমুদ্রঃ প্রথমে বিধর্মন্ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম দীর্ঘতমার ব্রত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের চতুর্বিংশ খণ্ড

দ্বৈ পুরুষব্রতে পশ্চানুগানং চৈকানুগানং চ ত্রীণি লোকানাং ব্রতানি দিব্রোন্ত-  
রিক্সস্য পৃথিব্যা ইত্যথাপরং দ্বাবাপৃথিব্যোর্বিপরীতে ঋতস্য সাম ব্রতং বা ॥২৫॥

সহস্রশীর্ষা পুরুষঃ ইত্যাদি ছয়টি ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা দিগ হইতে আরও কতকগুলি অন্নগান রূপ সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহাদের নাম দুইটি পুরুষ ব্রত। প্রথমটি পাঁচটি অন্নগানের সহিত যুক্ত এবং দ্বিতীয়টি একটি অন্নগানের সহিত যুক্ত।

মন্ত্রে বাং দ্বাবাপৃথিবী স্তভোজসো এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। কন্নানশ্চিভ্রা আভুবৎ এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। মন্ত্রে বাং দ্বাবাপৃথিবী স্তভোজসো এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগত্রয়াশ্রিত তিনটি সাম লোকের ব্রত নামে খ্যাত। ইহারা ক্রমে দিব্য ব্রত, অন্তরিক্ষের ব্রত ও পৃথিবীর ব্রত। এখানে বিকল্প প্রদর্শিত হইতেছে। অথবা ইহারা দ্বাবাপৃথিবীর বিপরীতক্রমে অর্থাৎ প্রথমে পৃথিবীর ব্রত, পরে অন্তরিক্ষের ব্রত এবং দ্যুলোকের ব্রত।

হরীত ইন্দ্র শ্রাজ্ঞা এই ঋকে একটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ঋতুর সাম অথবা ঋষ্যের ব্রত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের পঞ্চবিংশ খণ্ড

দিশাব্রতং দশানুগানম্ ॥ ২৬ ॥

যদ্ বর্চোহিরণ্যম্ এই একটি ঋকেই স্তোত্রবিশেষ সহ দশটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই দশানুগানযুক্ত সামের দিশাং ব্রত এই নাম।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের ষড়্বিংশ খণ্ড

কশ্যপব্রতং দশানুগানং কশ্যপগ্নীবা দ্বিতীয়ং প্রজাপতেহৃদয়ং পশ্চম  
মিহানাম্ সংসারঃ ষষ্ঠঃ কশ্যপপুচ্ছং দশমং প্রাগ্ দশমাদ্ গচাব্রতে নিহবাভিনিহবৌ  
দ্বা বনদুহব্রতে বা ॥ ২৭ ॥

যশ্বেদমারজোযুক্ত ইত্যাদি ঋকে দশটি সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই সামরূপ অন্নগান সমূহের নাম কশ্যপব্রত। হাউ ওহো ইতি দ্বিতীয় অন্নগান কশ্যপ গ্রীবানামক। পঞ্চম অন্নগানের নাম প্রজাপতির হৃদয়। ষষ্ঠ অন্নগানের নাম ইড়ার সংসার।

তে যযত প্রথমন্নামগোনাম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। সহস্রং ভাঃ সহ বৎস উদেত এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই সাম দুইটা অষ্টম ও নবম অন্নগানের সহিত গবাং ব্রত নামে প্রসিদ্ধ। অগ্নিরশিঞ্জয়না জাতবেদাঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। দশম অন্নগানের সহিত ইহার নাম কণ্ঠপ পুচ্ছ।

ইতি ইতি ইত্যাদি স্তোভোৎপন্ন একটা সাম। স্বয়ং স্কৃষ্মি ইত্যাদি স্তোভযুক্ত অপর একটা সামের সহিত নিরুব ও অভিরুব নামে প্রসিদ্ধ অথবা ইহার অনভূং ব্রত নামে পরিচিত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের সপ্তবিংশ খণ্ড

অগ্নেত্রতং বায়োশ্চ ব্রতং মহাবৈশ্বানরব্রতে দ্বৈ সূর্যস্য ভ্রাজাভ্রাজে দ্বৈ বায়ো-  
বিকর্ণভাসে দ্বৈ মৃত্যোবিন্দ্র মহাদিবা কীর্ত্যম্ সৌর্যং বা দশানুগানং তস্য শিরশ্চ  
গ্রীবাশ্চ স্বন্ধকীকসৌ চ পুরুষাণি চ পক্ষৌ চাত্মা চোরু চ পুচ্ছং চৈতৎসাম সুপর্ণ  
মিত্যচক্ষতে ॥ ২৮ ॥

অগ্নিমূর্দ্ধা এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম ব্রত। অয়া রুচা  
হিরণ্যা পুনানঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বায়ুর ব্রত।

প্রক্ষন্ত বুবেতা অরুবন্তমুহঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। কাশ্মানো-  
বণাশ্চম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। এই ঋগদ্ব্যাপ্তিত সাম দুইটা মহাবৈশ্বানর  
ব্রত সংজ্ঞক। অগ্ন আয়ুংসি পবসে এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম সূর্যের  
ব্রাহ্ম। অগ্নিমূর্দ্ধাদিবঃ ক্ষকুং এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম সূর্যের  
আব্রাহ্ম।

বিভ্রাতব্রহ্ম পিবভূসোগ্যম্ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বায়ুর  
বিকর্ণ। প্রক্ষন্ত বুবেতা অরুবন্ত মুহঃ এই ঋকে একটা সাম উৎপন্ন হইয়াছে। ইহার নাম বায়ুর  
ভাস অথবা এই সামদ্বয় মৃত্যুর বিকর্ণ ও ভাস নামক।

মহাদিবা কীর্ত্য নামক সামের দেবতা ইন্দ্র বা সূর্য। তাহার দশটা অন্নগান আছে।  
পূর্বোক্ত সামে গীষমান সপ্তম অন্নগান ইহার আত্মা। ছয়টা অন্নগানের সহিত শির, গ্রীবা,  
হৃদ, কীকস, পুরীষ ও পক্ষ তত্ত্বং নামে পরিচিত। অষ্টম, নবম ও দশম অন্নগান যুক্ত সাম  
উরুদ্বয় ও পুচ্ছসংজ্ঞক। এই মহাকীর্ত্য নামক সাম সুপর্ণ বলিয়া কথিত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের অষ্টবিংশ খণ্ড

आदित्यव्रत मेकविंशत्यनुगानं शाण्डिलीपुत्रो द्वाविंशति रिति वाण्या-  
यणीपुत्रो वैश्वदेवाः समैरयाः संशानानि भूतवदित्येकं चित्रं देवाना मन्तरिति  
द्वयोरपरं गन्धर्वाप्सरसा मानन्दप्रतिनन्दौ पक्षौ, सौर्योऽतीषङ्ग इन्द्रस्य च सधस्थं  
मरुतां भूतिः, प्रजापतेस्तिस्त्रः सापराब्धः सर्पाणां वारुदस्य वा सर्पस्य धर्मोचन  
मिन्द्रस्य वा षडैन्द्राः परिधय ऋतूनां वागादि पित्रा मन्त्यं वैकल्पिकं तन्मित्रावरु-  
णयोश्चक्षु रित्याचक्षते श्रोत्रं च तदेवैके द्वितीयोऽतीषङ्गस्तन्मित्रावरुणयोः श्रोत्र  
मित्याचक्षते चक्षुश्च तदेवैके तृतीयोऽतीषङ्गस्तदिन्द्रस्य शिर इत्याचक्षत आदि-  
त्यस्योन्नयन्तदादित्यात्मेत्याचक्षत । ऐन्द्रो महानाभ्रः प्रजापतेर्वा विष्णोर्वा  
विश्वामित्रस्य वा सिमा वा महारा वा शक्रयो वा ॥ २९ ॥

॥ इति तृतीयः प्रपाठकः ॥

इत्याष्येयं नाम सामवेदीयं तृतीयं ब्राह्मणम्  
अनुब्राह्मणं वा समाप्तम् ॥

এখন আদিত্যব্রত নামক সাম কথিত হইতেছে। শাণ্ডিলী পুত্রের মতে মহাব্রত সাম একবিংশতি অমুগানবৃদ্ধ কিন্তু বার্ষায়ণী পুত্রের মতে ইহা দ্বাবিংশতি অমুগানবৃদ্ধ।

বৈশ্বদেবাঃ সন্মৈরয়াঃ সংশানানি ভূতবৎ—ইহা দ্বারা প্রথম অনুগানের স্বরূপ প্রদর্শিত হইয়াছে। চিত্রং দেবানামগু ইত্যাদি ঋগ্বেদগায়ত্রীমন্ত্র দ্বিতীয় অনুগান। গন্ধর্বাণ্যমরসং আনন্দপ্রতিনন্দপকো ইহা দ্বারা তৃতীয় ও চতুর্থ অনুগান প্রদর্শিত হইয়াছে।

সৌর্বেহতিষঙ্গ ইন্দ্রশ্রু চ স্বধাং মরুতাং ভূতিঃ—ইহা দ্বারা প্রজাপতেতিষঙ্গঃ সার্পরাক্তঃ—  
ইহাদ্বারা অষ্টম, নবম ও দশম অম্লগান প্রদর্শিত হইয়াছে। ষষ্ঠরোচনমিহা—ইহা দ্বারা  
একাদশের স্বরূপ প্রদর্শিত হইয়াছে।

বৈভূত্বাঃ পবিত্রঃ—ইহা দ্বারা দ্বাদশ হইতে সপ্তদশ পর্যন্ত অনুগানের স্বরূপ প্রদর্শিত হইয়াছে। ঋতুনাং বাগাদি পিত্র্যাম্—ইহা দ্বারা অষ্টাদশ অনুগান প্রদর্শিত হইয়াছে। এক-বিংশতি অনুগানপক্ষে উনবিংশ অনুগান গীত হয় না। কিন্তু দ্বাবিংশতি অনুগান পক্ষে ইহা গীত হয়। কোন কোন ঋষি ইহাকে মিত্রাবরণের চক্ষু বলেন আবার কেহবা ইহাকে মিত্রাবরণের শ্রোত্র বলেন।

দ্বিতীয়োতিষদ্বন্দ্বিত্ববর্ণনায়োঃ প্রোত্রমিত্যাচকতে চক্ষুচতদেবকে—ইহা দ্বারা বিংশ  
অনুগানের স্বরূপ প্রদর্শিত হইয়াছে ।



তৃতীয়োহতিষস্তুদিক্রান্ত শির ইত্যাচক্ষতে—ইহা দ্বারা একবিংশতি অমুগানের স্বরূপ প্রদর্শিত হইয়াছে।

আদিত্যস্তোমসং তদাদিত্যাস্তেত্যাচক্ষতে—ইহা দ্বারা দ্বাবিংশ অমুগানের স্বরূপ প্রদর্শিত হইয়াছে। অনন্তর মহানামীর ঋষিসম্বন্ধ ও যোগরূঢ়ি দ্বারা সংজ্ঞা চতুর্দশ প্রদর্শিত হইতেছে। ইন্দ্র-বৃত্তের যুদ্ধে এই সকল সামের দ্বারা মহাশব্দ উৎথিত হইয়াছিল বলিয়া ইহাদের নাম মহানামী। অথবা ইহারা প্রজাপতির সম্বন্ধীয়। অথবা ইহাদের দ্বারা ইন্দ্র বৃত্তান্তরের সিংহ অর্থাৎ শিরো-মধ্যদেশ ভেদ করিয়াছিলেন বলিয়া ইহারা সিংহাসংজ্ঞক। অথবা ইহা অমুকরণশব্দ। ইন্দ্র এইরূপ মহাশব্দ করিয়াছিলেন। অথবা ইহাদের নাম শাকর্য। এ সম্বন্ধে পঞ্চবিংশ ব্রাহ্মণে নিম্নলিখিত আখ্যায়িকা আছে—ইন্দ্র প্রজাপতির নিকট উপস্থিত হইয়া বলিয়া ছিলেন আমি বৃত্তকে বধ করিব। প্রজাপতি এই সকল ছন্দ হইতে ইন্দ্রিয়, বর্ষ প্রভৃতি উৎপাদন করিয়া ইন্দ্রকে দিয়া বলিয়াছিলেন, “ইহা দ্বারা বৃত্ত বধ করিতে সমর্থ হইবে।” এই জন্ত ইহাদের নাম শকরী হইয়াছে। বিষ্ণু ও বিশ্বামিত্রের সম্বন্ধ শাখান্তরের জন্ত প্রদর্শিত হইয়াছে। শকরীর কুইবার উচ্চারণ অধ্যায় সমাপ্তি প্রদর্শনের জন্ত।

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের তৃতীয় প্রপাঠকের উনত্রিংশ খণ্ড

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণের ষষ্ঠাধ্যায় সমাপ্ত

ইতি আর্ষেয় ব্রাহ্মণ সমাপ্ত

এখানে তৃতীয় প্রপাঠক শেষ

ও শম্